



Ministère du Développement économique, de l'Innovation et de l'Exportation



2012 2013

BUDGET

Renseignements généraux



**MINISTÈRE DU DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE,
DE L'INNOVATION ET DE L'EXPORTATION**

ÉTUDE DES CRÉDITS 2012-2013

**Demande de
RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX
de l'opposition officielle**

*Développement
économique, Innovation
et Exportation*

Québec 

**MINISTÈRE DU DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE, DE L'INNOVATION
ET DE L'EXPORTATION**

ÉTUDE DES CRÉDITS 2012-2013

Table des matières

| No. question | DEMANDE DE RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX DE L'OPPOSITION OFFICIELLE |
|-------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Q01- | <p>Liste des voyages <u>hors Québec</u> pour l'année financière 2011-2012 :</p> <ul style="list-style-type: none"> - les endroits et dates du départ et du retour; - copie des programmes et rapports de mission; - les personnes rencontrées; - le coût (avec une ventilation par poste : frais de déplacement, d'hébergement, de repas, etc.); - le nom des ministres, députés, personnel de cabinet, fonctionnaires concernés (avec leur titre) et autres participants (avec leur titre), regroupés par mission; - la copie des rapports de mission; - pour les organismes, le nom des dirigeants et fonctionnaires concernés; - la liste des ententes signées et/ou annoncées, le cas échéant; <ul style="list-style-type: none"> - les détails de ces ententes; - les résultats obtenus à ce jour; - les investissements annoncés, le cas échéant. |
| Q02- | <p>Pour chacun des voyages fait en avion ou en hélicoptère par chaque membre du Conseil des ministres, membres des cabinets ministériels <u>au Québec</u> et dirigeant d'organisme, selon le cas, les coûts, les dates et l'itinéraire.</p> |
| Q03- | <p>Liste des dépenses en publicité (incluant dans Internet) en articles promotionnels et en commandites :</p> <ul style="list-style-type: none"> - les sommes dépensées pour l'exercice financier 2011-2012 et les prévisions pour 2012-2013; - le nom des firmes de publicité; - le mode d'octroi du contrat (soumission publique, sur invitation ou contrat négocié); - le nom des fournisseurs, incluant les contrats de photographes; - le but visé par chaque dépense; - dans le cas d'une commandite, l'organisme bénéficiaire. |
| Q04- | <p>Liste des dépenses pour l'organisation et la tenue de conférences de presse, d'événements médiatiques, ou l'organisation d'événements :</p> <p><u>Organisés par le ministère ou l'organisme :</u></p> <ul style="list-style-type: none"> - les sommes dépensées pour l'exercice financier 2011-2012 et les prévisions pour 2012-2013, ventilées par type d'événements; - le but visé par chaque dépense; - le nombre d'événements total ventilé par type d'événements. <p><u>Organisés par une firme externe :</u></p> <ul style="list-style-type: none"> - les sommes dépensées pour l'exercice financier 2011-2012 et les prévisions pour 2012-2013, ventilées par type d'événements; - le nom de la ou des firmes du publicité; - le mode d'octroi du contrat (soumission publique, sur invitation ou contrat négocié); - le nom des fournisseurs, incluant les contrats de photographies, de vidéos, etc.; - le but visé par chaque dépense; - le nombre d'événements ventilé par type d'événements. |
| Q05- | <p>Liste ventilée par bénéficiaire et par mode d'octroi (soumission publique, sur invitation ou contrat négocié) de tous les contrats octroyés par <u>un ministère ou un organisme</u> en 2011-2012 en indiquant :</p> <ul style="list-style-type: none"> - le nom du professionnel ou de la firme; - les noms de tous les sous-traitants associés au contrat le mandat et le résultat (rapport ou document final); - le coût; - l'échéancier; - dans le cas d'octroi par soumission, fournir le nom des soumissionnaires et le montant des soumissions. |

**MINISTÈRE DU DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE, DE L'INNOVATION
ET DE L'EXPORTATION**

ÉTUDE DES CRÉDITS 2012-2013

Table des matières

| No. question | DEMANDE DE RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX DE L'OPPOSITION OFFICIELLE |
|-----------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Q06- | <p>Liste ventilée par bénéficiaire et par mode d'octroi (soumission publique, sur invitation ou contrat négocié) de tous les contrats octroyés par un ministère ou un organisme en 2011-2012 et qui ont fait l'objet d'une autorisation du sous-ministre, comme il est prévu à l'article 17 de la Loi sur les contrats des organismes publics, en indiquant :</p> <ul style="list-style-type: none"> - le nombre d'autorisations; - le nom du professionnel ou de la firme faisant l'objet de cet octroi; - le nom de tous les sous-traitants associés au contrat et faisant l'objet de cet octroi; - le montant accordé; - les motifs de la demande. |
| Q07- | <p>Liste ventilée par bénéficiaire et par mode d'octroi (soumission publique, sur invitation ou contrat négocié) de tous les contrats octroyés par un cabinet ministériel en indiquant :</p> <ul style="list-style-type: none"> - le nom du professionnel ou de la firme; - les noms de tous les sous-traitants associés au contrat; - le mandat et le résultat (rapport ou document final); - le coût; - l'échéancier - dans le cas d'octroi par soumission, fournir le nom des soumissionnaires et le montant des soumissions. |
| Q08- | <p>Le nombre de consultants externes intégrés (nombre de personnes) ou oeuvrant au sein du ministère ou d'un organisme, d'une société et/ou d'une entreprise relevant du ministère.</p> |
| Q09- | <p>Pour chaque projet de développement informatique de plus de 100 000 dollars depuis l'exercice financier 2003-2004 au sein du ministère ou d'un organisme, d'une société et/ou d'une entreprise relevant du ministère :</p> <ul style="list-style-type: none"> - le nom du projet; - la nature du projet; - l'échéancier; - le montant initialement prévu pour l'ensemble du projet; - les plus récentes évaluations du coût du projet; - les sommes totales engagées à ce jour reliées au projet; - les firmes ou OSBL associés au développement du projet incluant tous les sous-traitants associés au projet, les sommes qui leur ont été versées jusqu'à ce jour et le mode d'octroi du contrat le cas échéant; - le pourcentage de réalisation jusqu'à ce jour; - le nombre de consultants externes intégrés ou oeuvrant au sein du ministère ou d'un organisme, d'une société et/ou d'une entreprise relevant du ministère. - Indiquer si l'étude d'opportunité évaluant les possibilités qu'offre le logiciel libre a été réalisée, telle qu'exigée par la <i>Politique cadre sur la gestion des ressources informationnelles des organismes publics</i>. |
| Q10- | <p>Pour le cabinet ministériel, pour la Direction générale du ministère (bureau du sous-ministre, des sous-ministres adjoints et associés) et pour les organismes sous l'autorité du ministre, le montant, pour l'année 2011-2012, de chacune des dépenses suivantes:</p> <ul style="list-style-type: none"> - la photocopie ; - le mobilier de bureau; - les distributeurs d'eau de source; - le remboursement des frais de transport; - le remboursement des frais d'hébergement; - le remboursement des frais de repas; - l'ensemble des dépenses applicables à la participation à des congrès, des colloques et toute session de type perfectionnement ou ressourcement : <ul style="list-style-type: none"> i. au Québec; ii. à l'extérieur du Québec. |

**MINISTÈRE DU DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE, DE L'INNOVATION
ET DE L'EXPORTATION**

ÉTUDE DES CRÉDITS 2012-2013

Table des matières

| No. question | DEMANDE DE RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX DE L'OPPOSITION OFFICIELLE |
|-------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Q11- | <p>Pour le cabinet ministériel, pour la Direction générale du ministère (bureau du sous-ministre, des sous-ministres adjoints et associés) et pour les organismes sous l'autorité du ministre, le montant, pour l'année 2011-2012, de chaque des dépenses reliée à la téléphonie :</p> <ul style="list-style-type: none"> - le nombre de téléphones cellulaires, « Blackberry »; Iphone ou autre type de téléphones intelligents; - les coûts d'acquisition des appareils; - le coût d'utilisation des appareils; - le nom des fournisseurs; - le coût des contrats téléphoniques; - les ordinateurs portables; - les iPad ou autre type de tablette électronique; - les téléavertisseurs. |
| Q12- | <p>Concernant les effectifs de chacun des ministères et organismes, et ce, pour 2009-2010, 2010-2011 et 2011-2012 ainsi que les prévisions pour 2012-2013, (par établissement pour le ministère de la Santé et des Services sociaux et le réseau de l'Éducation) :</p> <ul style="list-style-type: none"> - le nombre et la répartition, par tranches d'âge, du personnel masculin et féminin, des personnes handicapées, anglophones, autochtones, des communautés culturelles pour chaque catégorie d'emploi (cadres, professionnels, fonctionnaires, etc...); - le nombre total de jours de maladie pris par le personnel; - le nombre de personnes ayant dans leur réserve de congés maladie moins de 10 jours, de 10 à 50 jours, de 50 à 100 jours et 100 jours et plus; - le nombre total d'heures supplémentaires travaillées par le personnel et répartition de la rémunération de ces heures supplémentaires (argent, vacances, etc.); - le nombre total de jours de vacances pris par le personnel; - le nombre de personnes ayant dans leur réserve de jours de vacances moins de 10 jours, de 10 à 50 jours, de 50 à 100 jours et 100 jours et plus; - le nombre de plaintes pour harcèlement psychologique; - le nombre et la répartition par catégories d'emploi (cadres, professionnels, fonctionnaires, contractuels) qui reçoit une rémunération du ministère ou d'un organisme relevant du ministère, et qui reçoit également une prestation de retraite d'un régime de retraite du secteur public, parapublic ou des réseaux de la santé et de l'éducation, soit les commissions scolaires, les cégeps, les établissements universitaires, les agence régionales et les établissement hospitaliers; - l'évolution des effectifs réguliers par catégorie d'emploi (cadres supérieurs et intermédiaires, professionnels, techniciens, personnel de bureau, ouvriers et agents de la paix) et par leur territoire habituel de travail (centre principal de direction et chacune des régions); - l'évolution du nombre d'employés bénéficiant d'un traitement additionnel en raison de la complexité de la tâche à accomplir; - le nombre d'employés bénéficiant d'un traitement supérieur à celui normalement prévu pour la tâche qu'ils ont accomplie; - le nombre de postes par catégories d'emploi et par leur territoire habituel de travail (centre principal de direction et chacune des régions); - le niveau des effectifs pour chacune des catégories d'emploi pour chacun des cinq prochains exercices budgétaires. |
| Q13- | <p>Pour chaque ministère et organisme, et ce, par direction :</p> <ul style="list-style-type: none"> - nombre de départ à la retraite en 2011-2012; - nombre de remplacements effectués en application du plus récent Plan de gestion des ressources humaines; - nombre de départs à la retraite prévu pour 2012-2013; - nombre de retraités de la fonction publique ou parapublique embauchés pour un ou des contrats. |

**MINISTÈRE DU DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE, DE L'INNOVATION
ET DE L'EXPORTATION**

ÉTUDE DES CRÉDITS 2012-2013

Table des matières

| No. question | DEMANDE DE RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX DE L'OPPOSITION OFFICIELLE |
|-----------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Q14- | <p>Liste des baux pour les espaces occupés par les ministères et organismes en indiquant pour chacun d'eux :</p> <ul style="list-style-type: none"> - l'emplacement de la location; - la superficie du local loué; - la superficie réellement occupée; - la superficie inoccupée; - le coût de location au mètre carré; - le coût total de ladite location; - les coûts d'aménagement réalisés depuis le 1^{er} avril 2011, la nature des travaux et le ou les bureaux visés; - la durée du bail; - le propriétaire de l'espace loué; - le nom des sous-locataires et les revenus liés à des sous-locations, le cas échéant. |
| Q15- | <p>Coûts de déménagement, d'aménagement et travaux effectués dans les cabinets ministériels et dans leur bureau de circonscription du 1^{er} avril 2011 à ce jour.</p> |
| Q16- | <p>Liste du personnel de cabinet de chaque membre du Conseil des ministres durant l'année 2011-2012 en indiquant pour chaque individu :</p> <ul style="list-style-type: none"> - la date de l'entrée en fonction et la date de départ, le cas échéant; - le titre de la fonction; - l'adresse du port d'attache; - le traitement annuel ou, selon le cas, les honoraires versés; - la prime de départ versée, le cas échéant; - la liste du personnel politique, incluant le personnel de soutien, qui fait partie de la fonction publique et de quelle masse salariale il relève; - la description de tâches; - le montant détaillé des salaires, des honoraires et des contrats donnés par le cabinet depuis le 1^{er} avril 2011; - le nombre total d'employés au cabinet; - la masse salariale totale par cabinet pour les années 2006-2007, 2007-2008, 2008-2009, 2009-2010, 2010-2011 et 2011-2012; - le nom des employés bénéficiant d'un traitement supérieur à celui normalement prévu pour la fonction occupée; - s'il a ou non signé les directives du premier ministre intitulées <u>Directive sur la transparence et l'éthique relativement à l'exercice des fonctions du personnel des cabinets de ministre et Directive concernant les règles applicables lors de la cessation d'exercice de certaines fonctions pour l'État.</u> |
| Q17- | <p>Liste des sommes d'argent versées en 2011-2012 à même le budget discrétionnaire du :</p> <ul style="list-style-type: none"> i. ministre; ii. ministère ou de l'organisme, en indiquant : <ul style="list-style-type: none"> - le nom de l'organisme concerné ou de la personne; - la circonscription électorale; - le montant attribué; - le projet visé et le résultat. |
| Q18- | <p>Liste du personnel en disponibilité par catégories d'emploi (cadres, professionnels, fonctionnaires, etc...) en indiquant :</p> <ul style="list-style-type: none"> - le poste initial; - le salaire; - le poste actuel, s'il y a lieu; - la date de la mise en disponibilité; - les prévisions 2012-2013. |
| Q19- | <p>Pour chaque ministère et organisme, le nombre d'occasionnels mis à pied par catégories d'âge en 2011-2012.</p> |

**MINISTÈRE DU DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE, DE L'INNOVATION
ET DE L'EXPORTATION**

ÉTUDE DES CRÉDITS 2012-2013

Table des matières

| No. question | DEMANDE DE RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX DE L'OPPOSITION OFFICIELLE |
|-------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Q20- | Nombre de fonctionnaires et/ou ETC affectés au Plan Nord, pour chaque ministère et organisme. |
| Q21- | <p>Liste du personnel hors structure, par catégories d'emploi, (cadres, professionnels, fonctionnaires, etc...) rémunéré par le ministère, mais qui n'occupe aucun poste dans ce ministère :</p> <ul style="list-style-type: none"> - le nom de la personne; - le poste occupé; - le salaire de base et les bonis, le cas échéant ; - l'assignation initiale; - la date de l'assignation hors structure; - la date de la fin de l'assignation s'il y a lieu. |
| Q22- | <p>Liste du personnel rémunéré par le ministère et affecté à des organismes parapublics non gouvernementaux et autres :</p> <ul style="list-style-type: none"> - l'assignation initiale; - l'assignation actuelle; - le salaire de base et les bonis, le cas échéant; - la date de la fin de l'assignation, s'il y a lieu. |
| Q23- | <p>Liste de tous les abonnements du ministère et organismes publics ainsi que le coût de chacun :</p> <ul style="list-style-type: none"> - les clubs privés ou autres; - les billets de saisons, les loges; - etc. |
| Q24- | <p>Pour chaque site Internet (incluant ceux des événements ponctuels), et ce, depuis l'existence du site :</p> <ul style="list-style-type: none"> - le nom du site Web; - le nom de la firme ou des personnes qui ont conçu le site; - le coût de construction du site; - le coût de l'entretien et de la mise à jour; - le responsable du contenu sur le site; - la fréquence moyenne de mise à jour; - le nombre de visiteurs (hits) par mois; - combien de fois le site a-t-il été refait? Quel a été le coût? Quels sont les critères qui ont justifié les changements? |
| Q25- | <p>Nominations, depuis le 1er avril 2011, de mandataires, émissaires, négociateurs, médiateurs, commissaires, experts, enquêteurs et sans en restreindre la portée :</p> <ul style="list-style-type: none"> - la liste; - les mandats; - les contrats; - le résultat du travail effectué; - les échéances prévues; - les sommes impliquées. |
| Q26- | Pour 2011-2012, les dépenses effectuées par ministère pour les visites ou rencontres ministérielles et sous-ministérielles dans les régions du Québec, en ventilant pour chacune des régions. |
| Q27- | <p>Nombre de demandes d'accès à l'information par ministère et organisme pour 2011-2012 :</p> <ul style="list-style-type: none"> - le montant total facturé et récolté découlant des demandes d'accès à l'information; - le nombre de refus (et mention en vertu de quelle raison ou article); - le nombre de demandes ayant été traitées dans un délai de 20 jours; - le nombre de demandes ayant été traitées dans un délai de 30 jours. |

MINISTÈRE DU DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE, DE L'INNOVATION
ET DE L'EXPORTATION

ÉTUDE DES CRÉDITS 2012-2013

Table des matières

| No. question | DEMANDE DE RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX DE L'OPPOSITION OFFICIELLE |
|--------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Q28- | La liste de toutes les activités confiées à chaque adjoint parlementaire des membres du Conseil des ministres : <ul style="list-style-type: none">- le coût (déplacements, etc.);- le nombre de ressources affectées;- le nombre de rencontres;- le nombre d'ETC affecté à chaque mandat en indiquant leur fonction et leur titre. |
| Q29- | La liste des ententes et leur nature, signées depuis le 1 ^{er} avril 2011 entre le ministère ou l'organisme et le gouvernement fédéral et/ou d'autres provinces canadiennes, dont la signature a été permise à la suite d'une autorisation obtenue en vertu des articles 3.11, 3.12 ou 3.12.1 de la Loi sur le ministère du Conseil exécutif ou d'une exclusion obtenue en vertu du premier alinéa de l'article 3.13 de cette même loi. |
| Q30- | Le détail des crédits périmés et des gels de crédits pour le ministère et les organismes par année budgétaire, et ce, depuis 2003-2004. |
| Q31- | Tel que prévu dans la Politique de financement des services publics, l'inventaire complet des services que le ministère et des organismes gouvernementaux qui relèvent du ministère offrent aux citoyens et les tarifs qu'ils exigent. Le coût unitaire de chacun de ceux-ci. La liste de tous les revenus autonomes (tarifs, permis, droits, redevances, etc.) du ministère et des organismes gouvernementaux qui relèvent du ministère pour les trois dernières années et les projections pour l'année 2012-2013. |
| Q32- | Pour chaque ministère et organisme, une copie du plan de réduction des dépenses de fonctionnement pour 2011-2012 et prévisions 2012-2013. |
| Q33- | Pour chaque ministère et organisme, les sommes reçues en 2007-2008, 2008-2009, 2009-2010, 2010-2011 et 2011-2012 ainsi que les prévisions pour 2012-2013 et 2013-2014 en provenance du gouvernement fédéral ou d'un autre gouvernement. Indiquer de façon ventilée pour chacun des programmes, ententes ou autres les sommes reçues, la ou les dates de versements et à quelles fins elles ont été consacrées par le ministère ou l'organisme. |
| Q34- | Pour chaque ministère ou organisme, la liste des ententes signées depuis le 1 ^{er} avril 2004 avec une ou des conférences régionales des élus. Indiquer la nature de l'entente, les sommes qui y sont associées, le cas échéant, en vertu de quel programme ces sommes sont allouées, la ou les dates des versements et à quelles fins elles ont été consacrées. |
| Q35- | Pour chaque ministère et organisme dont les agences, sociétés d'État, établissements, bureaux, organismes de l'état, comités, conseils, institutions, etc., fournir pour les années financières 2010-2011 et 2011-2012 le montant total et la ventilation par catégorie d'emploi des primes au rendement et des bonis. |
| Q36- | Pour chaque ministère et organisme dont les agences, sociétés d'État, établissements, bureaux, organismes de l'état, comités, conseils, institutions, etc., fournir pour les années financières 2010-2011 et 2011-2012 le montant total et la ventilation par catégorie d'emploi des primes de départ incluant des montants versés pour bris de contrat. |

Renseignements généraux

Étude des crédits 2012-2013

| | |
|------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Question 1 | Liste des voyages hors Québec pour l'année financière 2011-2012 : |
| | <ul style="list-style-type: none">- les endroits et dates du départ et du retour;- copie des programmes et rapports de mission;- les personnes rencontrées;- le coût (avec une ventilation par poste : frais de déplacement, d'hébergement, de repas, etc.);- le nom des ministres, députés, personnel de cabinet, fonctionnaires concernés (avec leur titre) et autres participants (avec leur titre), regroupés par mission;- la copie des rapports de mission;- pour les organismes, le nom des dirigeants et fonctionnaires concernés;- la liste des ententes signées et/ou annoncées, le cas échéant;<ul style="list-style-type: none">- les détails de ces ententes;- les résultats obtenus à ce jour;- les investissements annoncés, le cas échéant. |

Réponse :

| Date du voyage | Endroit | But du voyage | Coût (\$) | Prénom, nom (Titre) |
|--------------------------|-------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 2011-04-02 2011-04-09 | Guadalajara (Mexique) Mexico (Mexique) | Diriger une mission commerciale multisectorielle auprès des industries mexicaines afin que les entreprises québécoises percent ce marché en croissance importante. | 2 886,21 \$ | Rafael Sanchez (Directeur) |
| 2011-04-04 2011-04-08 | Boston (États-Unis d'Amérique) | Représenter le Ministère lors de l'événement organisé par Capital innovation, visant à favoriser le maillage entre des entreprises des investisseurs québécois et des partenaires bostonnais. | 1 471,68 \$ | Nicolas Vézeau |
| 2011-04-09 2011-04-15 | Ottawa (Canada) Paris (France) | Participer à la 51 ^e réunion du groupe de travail concernant l'Accord sectoriel sur les crédits à l'exportation d'aéronefs civils de l'Organisation de coopération et de développement économiques (OCDE) et participer à la 7 ^e ronde de négociations d'un accord économique et commercial global (AECG) entre le Canada et l'Union européenne. | 2 910,38 \$ | Philippe Navarro |
| 2011-04-10 2011-04-15 | Ottawa (Canada) | Participer à la 7 ^e ronde de négociations d'un accord économique et commercial global (AECG) entre le Canada et l'Union européenne. | 9 281,16 \$ | Patrick Muzzi (Directeur) Jocelyn Savoie (Directeur) Philippe Valentine Nathalie Latulippe Frédéric Margotton Lucie Demers |
| 2011-04-18 2011-04-21 | Calgary (Canada) | Participer au suivi de l'évaluation intérimaire des projets de Génome Québec retenus au concours Applied Genomics Research in Bioproducts or Crops de Génome Canada. | 1 505,94 \$ | Martin Houle |
| 2011-04-19 2011-04-19 | Ottawa (Canada) | Rencontrer les représentants du Département de la science et de la technologie de la province de Zhejiang afin d'amorcer une relation. | 246,05 \$ | Marie-Josée Blais (Directrice) Valérie Vermette |
| 2011-04-27 2011-04-27 | Toronto (Canada) | Participer à la rencontre visant l'élaboration de l'évaluation des demandes d'aide financière du Fonds des initiatives scientifiques majeures de la Fondation canadienne pour l'innovation (FCI). | 930,68 \$ | Dany Bussièrès |

*Pour toutes les personnes n'ayant pas de titre, ce sont des conseillères ou des conseillers

Renseignements généraux

Étude des crédits 2012-2013

Question 1

Suite

Réponse :

| Date du voyage | Endroit | But du voyage | Coût (\$) | Prénom, nom (Titre) |
|--------------------------|----------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 2011-05-07 2011-05-14 | Milan (Italie) Rome (Italie) | Soutenir et accompagner la délégation québécoise dans leurs démarches sur le marché italien. | 5 805,84 \$ | Yves Lafortune (Directeur) Anick Leclerc |
| 2011-05-09 2011-05-10 | Ottawa(Canada) | Participer à la réunion des représentants du commerce intérieur afin de préparer la réunion ministérielle. | 692,05 \$ | Marie-Andrée Marquis |
| 2011-05-10 2011-05-14 | Boston (États-Unis d'Amérique) | Accompagner une délégation de chercheurs du domaine des sciences de la mer. | 2 202,81 \$ | Hasna Rouighi |
| 2011-05-11 2011-05-12 | Ottawa (Canada) | Participer à la réunion fédérale-provinciale-territoriale préparatoire à la tenue de la 8 ^e ronde de négociations d'un accord économique et commercial global (AECG) entre le Canada et l'Union européenne. | 3 580,65 \$ | Patrick Muzzi (Directeur) Jocelyn Savoie (Directeur) Frédéric Margotton Nathalie Latulippe Lucie Demers |
| 2011-05-14 2011-05-21 | Djeddah (Arabie saoudite) Tunis (Tunisie) | Participer à la mission d'information stratégique au siège de la Banque Islamique de Développement (BID) et au siège de la Banque africaine de développement (BAD). | 5 877,81 \$ | Élise Roy |
| 2011-05-15 2011-05-17 | Ottawa (Canada) | Participer à la réunion des juristes des provinces, des territoires participants et du gouvernement fédéral portant sur la révision du texte du projet d'accord de l'énergie. | 646,62 \$ | Jean-François Lord |
| 2011-05-15 2011-05-19 | Kansas City (États-Unis d'Amérique) | Participer à la journée annuelle du North America's Corridor Coalition Inc. (NASCO) et au programme de familiarisation organisé par le Consulat général du Canada à Chicago pour les participants de Futurallia. | 1 784,89 \$ | Jacques Henri Mathieu |
| 2011-05-16 2011-05-16 | Ottawa (Canada) | Rencontrer le nouveau conseiller en science et technologie de l'Ambassade de la République Populaire de Chine, M. Qiming Wang et le deuxième secrétaire, M. Yong Chen. | 177,70 \$ | Marie-Josée Blais (Directrice) Valérie Vermette |
| 2011-05-18 2011-05-18 | Ottawa (Canada) | Consolider les relations bilatérales avec les Émirats arabes unis afin de préparer l'éventuelle mission ministérielle. | 210,50 \$ | Jean Séguin (Sous-ministre adjoint) Alain Carrier (Directeur) |
| 2011-05-21 2011-05-26 | Anaheim (États-Unis d'Amérique) | Participer à l'Exposition Windpower 2011, événement international au sein de l'industrie éolienne. | 2 511,85 \$ | Anne Toussaint |
| 2011-05-21 2011-05-27 | Francfort-sur-le- Main (Allemagne) | Accompagner une délégation d'entreprises québécoises du secteur des textiles techniques au Salon Techtextil 2011. | 2 842,40 \$ | Pierre-Olivier Vachon |
| 2011-05-21 2011-05-29 | Sao Paulo (Brésil) | Participer à une semaine de familiarisation de Mme Malika Dehraoui dans le cadre de sa prise de poste à la Délégation du Québec à Sao Paulo. Voyage entièrement défrayé par le ministère des Relations internationales (MRI). | - \$ | Malika Dehraoui |

Renseignements généraux

Étude des crédits 2012-2013

Question **1**

Suite

Réponse :

| Date du voyage | Endroit | But du voyage | Coût (\$) | Prénom, nom (Titre) |
|--------------------------|----------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 2011-05-24 2011-05-26 | Burlington (États-Unis d'Amérique) | Participer au Vermont Business and Industry Expo 2011 pour y accompagner une délégation d'entreprises québécoises et visiter le kiosque du Québec. | 961,11 \$ | Jean Séguin (Sous-ministre adjoint) Nicolas Vézeau |
| 2011-05-24 2011-05-26 | Plattsburgh (États-Unis d'Amérique) | Participer au programme de conférences en tant qu'activité de formation de la Global Supply Chain Management Conference 2011. | 451,84 \$ | Daniel Paquette |
| 2011-05-25 2011-05-28 | Vancouver (Canada) | Participer au congrès annuel de l'Association canadienne du capital de risque et d'investissement (CVCA). | 1 294,33 \$ | Isabelle Gaudet |
| 2011-05-29 2011-06-05 | Barcelone (Espagne) | Donner une conférence sur les politiques du Québec concernant la réduction des émissions de gaz à effet de serre lors du Carbon Expo. | 2 595,17 \$ | Myriam Blais |
| 2011-06-02 2011-06-02 | Ottawa (Canada) | Participer à la Commission économique intergouvernementale du Canada-Russie (CEI) et à la rencontre du premier ministre avec M. Victor Alekseyevich Zoubkov Premier Vice-Premier ministre de la Fédération de Russie. | 219,65 \$ | Jean Séguin (Sous-ministre adjoint) |
| 2011-06-03 2011-06-03 | Toronto (Canada) | Participer à une réunion avec le panel d'experts nommés par le gouvernement fédéral afin de revoir ses programmes de recherche et développement. | 1 016,82 \$ | Geneviève Tanguay (Sous-ministre adjointe) |
| 2011-06-10 2011-06-19 | Antofagasta (Chili) | Participer à une mission commerciale à l'exposition Exponor (mines). | 4 885,01 \$ | Gaston Jacques |
| 2011-06-11 2011-06-16 | Charlottetown (Canada) | Participer à la réunion du comité fédéral-provincial-territorial sur le commerce et à la réunion préparatoire à la tenue de la 8 ^e ronde de négociations d'un accord économique et commercial global (AECG) entre le Canada et l'Union européenne. | 10 595,75 \$ | Patrick Muzzi (Directeur) Tristan Lambert Frédéric Margotton Philippe Navarro Philippe Valentine Nathalie Latulippe Marie-Andrée Marquis |
| 2011-06-12 2011-06-14 | Fredericton (Canada) | Assister à la Conférence annuelle de l'Alliance des États du sud-est des États-Unis et des provinces canadiennes (SEUS-CP). | 5 524,15 \$ | Chantal Castonguay (Directrice) Bonnet Huor David O'Brien Jolyane Pronovost |
| 2011-06-13 2011-06-13 | Ottawa (Canada) | Participer à la rencontre des ministres et directeurs de cabinet. | 5 430,47 \$ | Clément Gignac (Ministre) Christyne Tremblay (Sous-ministre) Mario Bouchard (Sous-ministre adjoint) Olivier Hébert Jolyane Pronovost |
| 2011-06-14 2011-06-15 | Ottawa (Canada) | Contribuer à une réflexion prospective sur le rôle de l'innovation dans le domaine des sciences et de la technologie au sein du système de santé canadien. | 339,14 \$ | Geneviève Drolet |

Renseignements généraux

Étude des crédits 2012-2013

Question 1

Suite

Réponse :

| Date du voyage | Endroit | But du voyage | Coût (\$) | Prénom, nom (Titre) |
|--------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 2011-06-14 2011-06-16 | Charlottetown (Canada) | Assister à la Conférence sur l'Accord du commerce intérieur (ACI). | 2 322,81 \$ | Chloé Langevin-Bourdon Gabrielle St-Amand-Tellier |
| 2011-06-14 2011-06-27 | Paris (France) | Participer au Salon International de l'Aéronautique et de l'Espace (SIAE) 2011 de Paris le Bourget afin d'accompagner la mission ministérielle. | 30 352,65 \$ | Christyne Tremblay (Sous-ministre) Martin Aubé (Directeur) Bernard Strauss Dominic Marcotte Olivier Hébert Marc Fillion Pierre-Olivier Vachon |
| 2011-06-19 2011-06-25 | Chicago (États-Unis d'Amérique) | Participer à une semaine de familiarisation avant la prise de poste à la Délégation du Québec à Chicago. Voyage entièrement défrayé par le ministère des Relations internationales (MRI). | - \$ | Catherine Tadros |
| 2011-06-20 2011-06-20 | Ottawa (Canada) | Rencontrer le conseiller scientifique national du premier ministre de l'Inde dans le cadre du Canada India Innovation Summit 2011. | 204,79 \$ | Geneviève Tanguay (Sous-ministre adjointe) Marie-Josée Blais (Directrice) |
| 2011-06-21 2011-06-21 | Windsor (Canada) | Assurer une participation québécoise appropriée de façon à faciliter la définition de notion de collaboration binationale afin d'y associer plus explicitement la collaboration entre les provinces (Québec-Ontario) et entre les États américains. | 1 036,25 \$ | Jean Séguin(Sous-ministre adjoint) |
| 2011-06-22 2011-06-24 | Toronto (Canada) | Accompagner des designers et représentants participant au défilé de mode de Soirée Québec. | 954,76 \$ | Salvador Paniagua |
| 2011-06-25 2011-06-30 | Washington (États-Unis d'Amérique) | Accompagner les ministres du Développement économique, de l'Innovation et de l'Exportation ainsi que de la Santé et des Services sociaux lors des rencontres. Coordonner une délégation d'entreprises et organismes présents au Pavillon du Québec, à BIO International Convention 2011. | 17 702,73 \$ | Mario Bouchard (Sous-ministre adjoint) Geneviève Tanguay (Sous-ministre adjointe) Vanessa Claveau (Directrice) Agathe Fradette Benoit B. Lymburner Nada Wazen Yvon Fréchette David O'Brien |
| 2011-06-25 2011-07-01 | Bruxelles (Belgique) Francfort-sur-le-Main (Allemagne) Londres (Royaume-Uni) Munich (Allemagne) | Participer à la mission du premier ministre en Europe, rencontrer nos équipes économiques et divers intervenants. | 5 153,19 \$ | Jean Séguin (Sous-ministre adjoint) |
| 2011-06-25 2011-07-08 | Francfort-sur-le-Main (Allemagne) Munich (Allemagne) | Séjourner en Allemagne pour prise de poste à la Délégation générale du Québec à Munich. Voyage entièrement défrayé par le ministère des Relations internationales (MRI). | - \$ | Marie-Andrée Bernard |

Renseignements généraux

Étude des crédits 2012-2013

Question 1

Suite

Réponse :

| Date du voyage | Endroit | But du voyage | Coût (\$) | Prénom, nom (Titre) |
|--------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 2011-06-26 2011-06-29 | Halifax (Canada) Nouvelle-Écosse (Canada) | Participer au congrès et aux assemblées générales du Conseil canadien de la coopération et de la mutualité (CCCM) et de la Canadian Co-operative Association (CCA). | 1 531,99 \$ | Michel Clément |
| 2011-06-26 2011-06-30 | Chicago (États-Unis d'Amérique) | Participer à Inland Port Logistics Conference et visiter le parc logistique (projet Joliet Arsenal) de CenterPoint Properties. | 2 112,31 \$ | Pierre Rodrigue |
| 2011-06-27 2011-06-28 | Ottawa (Canada) | Participer à la rencontre concernant la finalisation des offres en matière de marchés publics et de services relativement à la conclusion d'un accord économique et commercial global (AECG) entre le Canada et l'Union européenne. | 2 763,08 \$ | Patrick Muzzi (Directeur) Frédéric Margotton Philippe Valentine |
| 2011-06-29 2011-07-06 | Abu Dhabi (Émirats arabes unis) Doha (Qatar) Dubai (Émirats arabes unis) Riyad (Arabie saoudite) | Participer à la prémission sur le territoire des pays du Golfe pour préparer la mission officielle du ministre Gignac qui visera à l'accompagnement d'entreprises québécoises dans les secteurs des mines, de la construction et infrastructure, du transport et de la santé. | 6 196,19 \$ | Alain Carrier (Directeur) |
| 2011-07-01 2011-07-10 | Tel Aviv-Jaffa (Israël) | Participer au 2 ^e Sommet Canada-Israël sur les innovations technologiques. | 4 282,72 \$ | Jocelyn Néron |
| 2011-07-04 2011-07-05 | Ottawa (Canada) | Participer à la rencontre de débriefing concernant les négociations Canada-Inde. | 1 003,38 \$ | Tristan Lambert |
| 2011-07-08 2011-07-15 | Grenoble (France) | Participer au colloque du Laboratoire International Associé en Nanotechnologies et Nanosystèmes 2011 (LIA-LN2). | 2 527,28 \$ | Pierre Fafard |
| 2011-07-08 2011-07-16 | Bruxelles (Belgique) | Participer aux réunions préparatoires et à la 8 ^e ronde de négociations pour la conclusion d'un accord économique et commercial global (AECG) entre le Canada et l'Union européenne. | 17 571,78 \$ | Patrick Muzzi (Directeur) Frédéric Margotton Philippe Valentine Nathalie Latulippe Lucie Demers |
| 2011-07-12 2011-07-16 | New York (États-Unis d'Amérique) | Participer à la rencontre du World Economic Forum Advisory Board on Sustainability and Competitiveness. | 1 746,41 \$ | Chloé Langevin-Bourdon |
| 2011-07-17 2011-07-22 | Atlanta (États-Unis d'Amérique) Raleigh (États-Unis d'Amérique) | Coordonner la mission commerciale auprès des fabricants de véhicules électriques, d'infrastructures de recharge et la participation au congrès Plug-In 2011. | 1 864,86 \$ | Bonnet Huor |
| 2011-07-19 2011-07-19 | Ottawa (Canada) | Rencontrer divers membres du bureau du délégué commercial en chef au ministère des Affaires étrangères et Commerce international Canada (MAECI) et renforcer les liens avec le chargé d'affaires à l'Ambassade des Émirats Arabes Unis en Ottawa. | 342,40 \$ | Jean Séguin (Sous-ministre adjoint) Alain Carrier (Directeur) Geneviève Poirier Malika Dehraoui |

Renseignements généraux

Étude des crédits 2012-2013

| | |
|-------------------|-------|
| Question 1 | Suite |
|-------------------|-------|

Réponse :

| Date du voyage | Endroit | But du voyage | Coût (\$) | Prénom, nom (Titre) |
|--------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 2011-07-29 2011-08-03 | Londres(Royaume-Uni) | Participer au voyage de familiarisation en vue de la prise de poste à la Délégation générale du Québec à Londres. Coûts entièrement défrayés par le ministère des Relations internationales (MRI). | - \$ | Caroline Normandin |
| 2011-08-12 2011-09-06 | Beijing (Chine) Hong Kong (Chine) Jinan (Chine) Shanghai (Chine) Shenyang (Chine) Xi'an (Chine) | Participer à la mission Québec-Chine qui comprenait une délégation d'entreprises et d'institutions québécoises. | 55 925,51 \$ | Christyne Tremblay (Sous-ministre) Marie-Ève Jean (Directrice) Alain Carrier Dominic Marcotte Geneviève Rolland Mathieu Cormier Valérie Vermette Chloé Langevin-Bourdon |
| 2011-08-21 2011-08-25 | Nashville (États-Unis d'Amérique) | Coordonner une mission commerciale. | 2 207,15 \$ | Guillaume Mussely-Bédard |
| 2011-08-23 2011-08-23 | Ottawa (Canada) | Rencontrer divers intervenants pour l'obtention des visas en vue de la mission du Golfe. | 235,66 \$ | Jean séguin (Sous-ministre adjoint) Alain Carrier Élise Roy |
| 2011-08-23 2011-08-24 | Toronto (Canada) | Participer à la rencontre spéciale fédérale-provinciale-territoriale des ministres de l'innovation. | 1 243,33 \$ | Clément Gignac (Ministre) Geneviève Tanguay (Sous-ministre adjointe) David O'Brien |
| 2011-08-27 2011-09-04 | Rio de Janeiro (Brésil) Sao Paulo (Brésil) | Accompagner les entreprises dans le cadre de la mission sectorielle en sécurité et surveillance civile. | 3 951,35 \$ | Karine Couture |
| 2011-09-01 2011-09-13 | Rotorua (Nouvelle-Zélande) Sydney (Australie) | Participer avec des entreprises québécoises à la foire commerciale Forest Industries 2011. | 6 617,49 \$ | Jocelyn Neron |
| 2011-09-03 2011-09-10 | Moscou (Russie) Saint-Petersbourg (Russie) | Accompagner une délégation d'entreprises québécoises à un des plus grands salons en Russie et en Europe de l'Est, dédié au secteur de la mode, Collection Première Moscow (CPM) 2011. | 4 706,24 \$ | Anis Ouanes |
| 2011-09-07 2011-09-09 | Ottawa (Canada) | Participer à la réunion fédérale-provinciale-territoriale préparatoire à la 9 ^e ronde de négociations d'un accord économique et commercial global (AECG) entre le Canada et l'Union européenne. | 3 281,47 \$ | Patrick Muzzi (Directeur) Frédéric Margotton Jean-François Lord Philippe Valentine |
| 2011-09-09 2011-09-16 | Londres (Royaume-Uni) | Accompagner et coordonner une mission au Salon Top Drawer London 2011. Se familiariser avec le marché britannique de la défense et de la sécurité par une visite de la foire Defence Systems & Equipment International (DSEI) 2011. | 3 770,28 \$ | Johanne Patoine |

*Pour toutes les personnes n'ayant pas de titre, ce sont des conseillères ou des conseillers

Renseignements généraux

Étude des crédits 2012-2013

Question 1

Suite

Réponse :

| Date du voyage | Endroit | But du voyage | Coût (\$) | Prénom, nom (Titre) |
|--------------------------|------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 2011-09-10 2011-09-16 | Sao Paulo (Brésil) | Participer au Salon Futurecom 2011, le plus important salon en télécommunication et technologie de l'information. | 2 577,62 \$ | Chantal Périé |
| 2011-09-10 2011-09-17 | Paris (France) | Accompagner et coordonner les rendez-vous de PME québécoises aux rencontres industrielles UBIFRANCE/QUÉBEC et au Salon E-Commerce 2011. Tenir une réunion de travail technique avec le ministère de l'Économie français sur le Plan Nord du Québec et l'organisation de la prochaine réunion du Groupe franco-québécois de coopération économique (GFQCE). | 6 412,33 \$ | Yves Lafortune (Directeur) Nicolas Martin |
| 2011-09-10 2011-09-18 | Paris (France) | Accompagner et soutenir une délégation d'entreprises québécoises qui participeront au Salon Beyond Beauty 2011. | 3 203,10 \$ | Tenimba Togola |
| 2011-09-13 2011-09-16 | Winnipeg (Canada) | Participer à la réunion du Comité consultatif des sous-ministres de l'Éducation (CCSME) et du Forum des sous-ministres provinciaux-territoriaux sur l'éducation, le développement du marché du travail, l'immigration et l'innovation. | 2 629,09 \$ | Geneviève Tanguay (Sous-ministre adjointe) Marie-Odile Koch (Directrice) Jean-Philippe Lavoie |
| 2011-09-14 2011-09-14 | Ottawa (Canada) | Établir et consolider des relations avec les ambassades. | 241,80 \$ | Alain Carrier Élise Roy |
| 2011-09-14 2011-09-16 | Ottawa (Canada) | Participer au Canadian Clinical Trial Summit. | 490,10 \$ | Yvon Fréchette |
| 2011-09-14 2011-09-16 | Ottawa (Canada) | Participer au 21 ^e Comité conjoint Canada-Allemagne sur la science et la technologie. | 815,22 \$ | Marie-Josée Blais (Directrice) Pascale Jenkins |
| 2011-09-15 2011-09-16 | Ottawa (Canada) | Participer à une réunion bilatérale des Dépenses intérieures de recherche et développement dans le domaine de l'enseignement supérieur (DIRDES) chez Statistique Canada. | 557,49 \$ | Mawana Pongo (Directeur) Pierre Étienne Grégoire |
| 2011-09-19 2011-09-22 | Ottawa (Canada) | Participer à la réunion fédérale-provinciale-territoriale concernant les négociations Canada Union-Européenne (CETA). | 4 992,65 \$ | Patrick Muzzi (Directeur) Frédéric Margotton Lucie Demers Philippe Navarro Philippe Valentine Tristan Lambert Jean-François Lord |
| 2011-09-19 2011-09-26 | Los Angeles (États-Unis d'Amérique) San Francisco (États-Unis d'Amérique) | Coordonner et appuyer des designers québécois au défilé de mode Fashion & Opéra qui présentent leurs créations. Participer au Symposium sur le développement durable. | 2 298,64 \$ | Anne Toussaint |

Renseignements généraux

Étude des crédits 2012-2013

Question 1

Suite

Réponse :

| Date du voyage | Endroit | But du voyage | Coût (\$) | Prénom, nom (Titre) |
|--------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 2011-09-24 2011-10-01 | Mexico (Mexique) | Organiser une mission commerciale au Congrès mondial de la Route. | 3 353,22 \$ | Guy Massicotte |
| 2011-09-24 2011-10-08 | Tokyo(Japon) | Organiser une mission au Japan Home & Building Show 2011 et au BioJapan 2011. | 5 248,66 \$ | Raymond Mark |
| 2011-09-25 2011-09-28 | Kingston (Canada) | Participer à la session de formation Third Annual Queen's Institute on Trade Policy. | 2 008,02 \$ | Chloé Jacob Frédéric Margotton Philippe Valentine |
| 2011-09-25 2011-09-28 | Toronto (Canada) | Participer au Salon commercial EV 2011 VÉ (véhicules électriques) présenté par Mobilité électrique Canada. | 1 470,06 \$ | Martin Couillard |
| 2011-09-28 2011-09-28 | Plattsburgh (États-Unis d'Amérique) | Accompagner Mme Manon Boucher lors de sa mission de familiarisation et prise de poste à la Direction générale du Québec à New York. | 117,35 \$ | Daniel Paquette |
| 2011-09-28 2011-10-14 | Abu Dhabi (Émirats arabes unis) Doha (Qatar) Dubai (Émirats arabes unis) Riyad (Arabie saoudite) | Positionner stratégiquement le Québec dans la région du Golfe, plus précisément dans les 3 pays ciblés. | 34 968,47 \$ | Jean Séguin (Sous-ministre adjoint) Rafael Sanchez (Directeur) Alain Carrier Dominic Marcotte Élise Roy |
| 2011-10-02 2011-10-04 | Ottawa (Canada) | Participer à la 10 ^e rencontre de la Commission sciences et technologie Canada-Union européenne. | 819,87 \$ | Marie-Josée Blais (Directrice) Louise Marcotte |
| 2011-10-02 2011-10-06 | Nouvelle-Orléans (États-Unis d'Amérique) | Participer au salon de l'American Public Transportation Association 2011 (APTA). | 1 575,34 \$ | Patrick Bouchard |
| 2011-10-02 2011-10-10 | Istanbul (Turquie) | Diriger une mission commerciale à la foire CeBIT Bilişim Eurasia 2011. | 3 753,82 \$ | Johanne Patoine |
| 2011-10-03 2011-10-07 | Toronto (Canada) | Coordonner la mission commerciale au Greenbuild International Conference and Expo. | 1 486,04 \$ | Guillaume Mussely-Bédard |
| 2011-10-04 2011-10-06 | Nouvelle-Orléans (États-Unis d'Amérique) | Coordonner et présider une activité de maillage à American Public Transportation Association (APTA) Conferences 2011. | 1 467,08 \$ | Isabelle Phaneuf |
| 2011-10-09 2011-10-13 | Las Vegas (États-Unis d'Amérique) | Organiser une mission commerciale dans le secteur de l'aéronautique au salon National Business Aviation Association (NBAA) 2011. | 1 862,83 \$ | Salvador Paniagua |
| 2011-10-10 2011-10-11 | Ottawa (Canada) | Assister à la table ronde sur la coopération entre les universités et les centres de recherche du Canada et de l'Italie. | 125,50 \$ | Pascale Jenkins |
| 2011-10-13 2011-10-14 | Toronto (Canada) | Coordonner des entrevues à l'occasion de l'embauche d'un attaché commercial. | 1 029,01 \$ | Chantal Castonguay (Directrice) |
| 2011-10-14 2011-11-02 | Dakar (Sénégal) Ouagadougou (Burkina Faso) Bamako (Mali) Conakry (Guinée) | Soutenir et encourager l'internationalisation des entreprises québécoises. | 18 365,78 \$ | Alain Carrier Élise Roy |

Renseignements généraux

Étude des crédits 2012-2013

| | |
|------------|-------|
| Question 1 | Suite |
|------------|-------|

Réponse :

| Date du voyage | Endroit | But du voyage | Coût (\$) | Prénom, nom (Titre) |
|--------------------------|-----------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 2011-10-15 2011-10-21 | Orlando (États-Unis d'Amérique) | Participer à Gartner Symposium ITxpo 2011. | 2 422,37 \$ | Abdelali Belhadj |
| 2011-10-15 2011-10-22 | Paris (France) | Effectuer une veille technologique stratégique à l'évolution du secteur au salon Milipol 2011. | 3 651,26 \$ | Pierre-Olivier Vachon |
| 2011-10-16 2011-10-21 | Ottawa (Canada) | Participer à la 9 ^e ronde de négociations d'un accord économique et commercial global (AECG) entre le Canada et l'Union européenne. | 9 244,16 \$ | Patrick Muzzi (Directeur) Frédéric Margotton Lucie Demers Philippe Navarro Philippe Valentine Jean-François Lord |
| 2011-10-17 2011-10-25 | Bruxelles (Belgique) Paris (France) | Participer au Symposium annuel du Conseil franco-québécois de coopération universitaire (CFQCU). Participer à des rencontres scientifiques franco-québécoises sur la recherche de la maladie d'Alzheimer. | 4 246,72 \$ | Inji Yaghmour |
| 2011-10-21 2011-10-29 | Rio de Janeiro (Brésil) Sao Paulo (Brésil) | Offrir aux entreprises du Québec la possibilité de rencontrer des clients, des partenaires, des agents et des distributeurs potentiels. | 19 844,43 \$ | Rafael Sanchez (Directeur) Robert Fortin (Directeur) Emmanuelle Czor Véronique Perron |
| 2011-10-22 2011-10-30 | Berlin (Allemagne) | Participer à la 6 ^e édition du Product Carbon Footprinting (PCF) World Summit 2011. | 3 133,99 \$ | Maxime Alexandre |
| 2011-10-25 2011-10-28 | St-John's(Terre-Neuve)(Canada) | Participer à la rencontre organisée par le Secrétariat aux affaires rurales et aux coopératives (SARC) et Agroalimentaire Canada. | 3 286,16 \$ | France Boutin |
| 2011-10-26 2011-10-28 | Myrtle Beach (États-Unis d'Amérique) | Organiser la conférence annuelle de l'Alliance des États du sud-est des États-Unis et des provinces canadiennes (SEUS-CP). | 1 081,67 \$ | Chantal Castonguay (Directrice) |
| 2011-10-30 2011-11-01 | Vancouver (Canada) | Assister à la 4 ^e réunion du Comité mixte de coopération scientifique et technologique (CMCST). | 1 453,03 \$ | Stéphane Fallecker |
| 2011-11-02 2011-11-03 | Ottawa (Canada) | Participer au Premier Sommet de l'Aérospatiale Canadienne. | 392,08 \$ | Martin Aubé (Directeur) |
| 2011-11-03 2011-11-05 | Ottawa (Canada) | Participer à la formation 40th Annual Conference: Culture and Innovation in International Law. Cette formation comprend notamment une session sur le rôle des provinces et des États fédérés dans les négociations internationales. | 970,35 \$ | Frédéric Margotton |

*Pour toutes les personnes n'ayant pas de titre, ce sont des conseillères ou des conseillers

Renseignements généraux

Étude des crédits 2012-2013

Question 1

Suite

Réponse :

| Date du voyage | Endroit | But du voyage | Coût (\$) | Prénom, nom (Titre) |
|--------------------------|-------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 2011-11-05 2011-11-16 | Bruxelles (Belgique) Paris (France) | Coordonner et accompagner la délégation d'entreprises québécoises qui participeront au Batimat 2011, salon international de la construction. | 5 306,75 \$ | Andreea Strachinescu (Conseillère) |
| 2011-11-06 2011-11-13 | Guadalajara (Mexique) Guanajuato (Mexique) | Diriger une mission commerciale à l'Expo Agroalimentaria 2011 et rendez-vous d'affaires à Jalisco. | 2 314,33 \$ | Verónica Acuña |
| 2011-11-07 2011-11-08 | Ottawa (Canada) | Participer à la rencontre avec Exportation et développement Canada (EDC) afin d'explorer la possibilité de convenir d'un accord pour le financement des ventes des avions CSeries de Bombardier. | 27,50 \$ | Bernard Strauss |
| 2011-11-07 2011-11-14 | Pusan (Corée du Sud) | Coordonner une mission à la foire de jeux vidéo GStar 2011. | 3 272,95 \$ | Raymond Mark |
| 2011-11-07 2011-11-14 | Avignon (France) Genève (Suisse) Paris (France) | Participer à une mission commerciale organisée par la Société des alcools du Québec (SAQ) avec des vignerons québécois. | 3 840,27 \$ | Hélène Buist |
| 2011-11-07 2011-11-16 | Lyon (France) Paris (France) | Donner une conférence au colloque les Journées de l'économie et participer à une table ronde Penser et valoriser l'industrie : une volonté en Rhône-Alpes. Participer aux rencontres des responsables de McKinsey & Company des études Impact d'Internet sur l'économie française et Internet Matters. | 1 800,88 \$ | Michel-Marie Bellemare |
| 2011-11-10 2011-11-10 | Toronto (Canada) | Rencontrer le sous-ministre du ministère du Développement économique et de l'Innovation de l'Ontario et des représentants de son ministère sur divers dossiers où nous collaborons. | 1 893,64 \$ | Brian Girard (Administrateur d'État) Michèle Houpert (Directrice) Marc Leduc (Directeur) |
| 2011-11-12 2011-11-20 | Conception (Chili) Santiago du Chili (Chili) | Participer à la mission commerciale Expocorma 2011. | 2 989,64 \$ | Gaston Jacques |
| 2011-11-16 2011-11-16 | Ottawa (Canada) | Participer à la rencontre des représentants du commerce intérieur concernant la gestion du règlement des différends du Secrétariat du commerce intérieur. | 473,00 \$ | Marie-Andrée Marquis |
| 2011-11-16 2011-11-20 | Berlin (Allemagne) | Soutenir et accompagner les entreprises québécoises lors de l'ouverture du Noël au Québec aux Galeries Lafayette. | 2 251,49 \$ | Geneviève Rolland |

Renseignements généraux

Étude des crédits 2012-2013

Question 1

Suite

Réponse :

| Date du voyage | Endroit | But du voyage | Coût (\$) | Prénom, nom (Titre) |
|--------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|----------------------------------------------------------------------------------------|
| 2011-11-17 2011-11-18 | Ottawa (Canada) | Participer à la réunion avec les responsables du gouvernement fédéral concernant les négociations en vue de la conclusion d'un accord économique et commercial global (AECG) entre le Canada et l'Union européenne. | 2 020,80 \$ | Patrick Muzzi (Directeur) Frédéric Margotton Lucie Demers Philippe Navarro |
| 2011-11-19 2011-12-02 | Moscou (Russie) Poznan (Pologne) | Accompagner une délégation d'entreprises québécoises aux salons Woodex 2011 et Poleko. | 5 611,50 \$ | Anis Ouanes |
| 2011-11-20 2011-11-21 | Toronto (Canada) | Assister au Comité consultatif sur la petite entreprise et l'entrepreneursip (CCPEE). | 780,79 \$ | Christiane Morin (Directrice) |
| 2011-11-21 2011-11-23 | Toronto (Canada) | Participer à l'évaluation de la demande d'aide financière de Calcul Canada, laquelle intègre les besoins de Calcul Québec, soumise dans le cadre du Fonds des initiatives scientifiques majeures de la Fondation canadienne pour l'innovation (FCI). | 741,64 \$ | Dany Bussières |
| 2011-11-22 2011-12-03 | Hong Kong (Chine) | Organiser, coordonner et diriger une mission de développement d'affaires multisectorielle en Chine avec la collaboration du Hong Kong Trade Department Council, afin de participer au World SME Expo 2011. | 7 221,30 \$ | Mathieu Cormier |
| 2011-11-23 2011-11-24 | Ottawa (Canada) | Coordonner et assurer la présence du Québec à l'événement Innovation dans le développement durable. | 549,46 \$ | Jean Séguin (Sous-ministre adjoint) Guillaume Mussely- Bédard |
| 2011-11-26 2011-12-03 | Paris (France) | Accompagner une délégation d'entreprises québécoises au salon Pollutec 2011, salon international des équipements, des technologies et des services de l'environnement. | 3 260,12 \$ | Andreea Strachinescu |
| 2011-11-26 2011-12-06 | Curitiba (Brésil) Porto Alegre (Brésil) Recife (Brésil) Rio de Janeiro (Brésil) Sao Paulo (Brésil) | Accompagner une délégation d'entreprises québécoises à des séminaires organisés par le Consulat du Canada visant à promouvoir l'expertise canadienne dans le secteur du transport auprès des intervenants publics et privés brésiliens et ainsi positionner les entreprises pour des projets d'infrastructure en transport urbain à venir au Brésil. | 4 078,05 \$ | Anne Toussaint |
| 2011-11-27 2011-12-01 | Lyon (France) | Participer au salon Classe Export 2011. | 1 033,50 \$ | Jean-Séguin (Sous-ministre adjoint) |
| 2011-11-29 2011-11-29 | Toronto (Canada) | Participer à l'audience du groupe spécial sur l'Accord sur le commerce intérieur (ACI), chapitre 7 - Comptabilité publique. | 693,95 \$ | Lucie Demers Marie-Andrée Marquis |
| 2011-12-01 2011-12-02 | New York ( tats-Unis d'Amérique) | Participer à une rencontre de planification stratégique avec le personnel de la Délégation générale du Québec   New York et la Délégation du Québec   Boston. | 2 203,54 \$ | Yves Lafortune (Directeur) Daniel Paquette |

Renseignements généraux

Étude des crédits 2012-2013

Question 1

Suite

Réponse :

| Date du voyage | Endroit | But du voyage | Coût (\$) | Prénom, nom (Titre) |
|--------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 2011-12-13 2011-12-14 | Ottawa (Canada) | Participer à la réunion fédérale-provinciale-territoriale concernant les négociations d'un accord économique et commercial global (AECG) entre le Canada et l'Union européenne. | 3 475,25 \$ | Patrick Muzzi (Directeur) Frédéric Margotton Philippe Navarro Philippe Valentine Jean-François Lord |
| 2011-12-13 2011-12-19 | Genève (Suisse) | Participer à la huitième Conférence ministérielle de l'Organisation mondiale du commerce (OMC) et rencontrer les intervenants du milieu. | 2 718,39 \$ | Carole Raymond |
| 2012-01-12 2012-01-25 | Abu Dhabi (Émirats arabes unis) Dubai (Émirats arabes unis) Doha (Qatar) Riyad (Arabie saoudite) | Participer à la mission économique au Moyen-Orient. | 48 831,91 \$ | Jean Séguin (Sous-ministre adjoint) Rafael Sanchez (Directeur) Vanessa Claveau Alain Carrier Dominic Marcotte Élise Roy Guy Berthiaume Éric Paquette |
| 2012-01-14 2012-01-15 | Toronto (Canada) | Assister au Salon canadien de l'ameublement résidentiel. | 402,89 \$ | Martin Côté |
| 2012-01-14 2012-01-17 | New York (États-Unis d'Amérique) | Participer au 101 ^e congrès de la National Retail Federation (NRF). | 3 562,25 \$ | Pascale Mylène Beauregard |
| 2012-01-17 2012-01-19 | Ottawa (Canada) | Participer à la réunion fédérale-provinciale-territoriale concernant les négociations d'un accord économique et commercial global (AECG) entre le Canada et l'Union européenne et à la réunion fédérale-provinciale-territoriale sur le commerce (C-Commerce). | 4 910,87 \$ | Patrick Muzzi (Directeur) Frédéric Margotton Jean-François Lord Lucie Demers Philippe Navarro Philippe Valentine Tristan Lambert |
| 2012-01-18 2012-02-05 | Mumbai (Inde) Delhi (Inde) Bangalore (Inde) Ahmadabad (Inde) | Réaliser et participer à la mission multisectorielle pour percer le marché indien. | 30 332,05 \$ | Marie-Josée Blais (Directrice) Marie-Ève Jean (Directrice) Jean-Christophe Sinclair Stéphane Fallecker Magdalena Planeta Pierre Rodrigue |
| 2012-01-22 2012-01-28 | Boston (États-Unis d'Amérique) | Participer à la formation sur le programme de développement de l'entrepreneuriat. | 2 479,60 \$ | Seydou Sissoko |
| 2012-01-23 2012-01-28 | Davos (Suisse) Zurich (Suisse) | Accompagner la délégation gouvernementale au World Economic Forum (WEF) Annual Meeting 2012. | 8 388,06 \$ | Christyne Tremblay (Sous-ministre) Dominic Marcotte |
| 2012-01-24 2012-01-24 | Toronto (Canada) | Participer à la rencontre avec les représentants du gouvernement de l'Ontario au sujet des modifications aux régimes forestiers québécois et ontarien ainsi que les impacts potentiels pour l'Accord sur le bois d'œuvre résineux de 2006. | 544,00 \$ | Patrick McSweeney |

Renseignements généraux

Étude des crédits 2012-2013

| | |
|-------------------|-------|
| Question 1 | Suite |
|-------------------|-------|

Réponse :

| Date du voyage | Endroit | But du voyage | Coût (\$) | Prénom, nom (Titre) |
|--------------------------|-------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|
| 2012-01-25 2012-01-25 | Ottawa (Canada) | Participer à une ronde de négociations d'un accord économique et commercial global (AECG) entre le Canada et l'Union européenne. | 273,75 \$ | Frédéric Margotton |
| 2012-01-26 2012-01-29 | Toronto (Canada) | Visiter le Interior Design Show au Studio North qui regroupe les designers en émergence. | 1 115,43 \$ | Louis Brassard |
| 2012-01-28 2012-02-03 | Ottawa (Canada) | Participer à la réunion fédérale-provinciale-territoriale concernant les négociations d'un accord économique et commercial global (AECG) entre le Canada et l'Union européenne. | 5 556,90 \$ | Patrick Muzzi (Directeur) Jean-François Lord Philippe Navarro Philippe Valentine |
| 2012-02-03 2012-02-11 | Cap (Afrique du Sud) Johannesburg (Afrique du Sud) | Participer à la mission économique dans le secteur minier. | 4 773,97 \$ | Alain Carrier |
| 2012-02-07 2012-02-08 | Toronto (Canada) | Participer à la réunion du groupe de travail chargé d'examiner l'équité procédurale du chapitre 17 de l'Accord sur le commerce intérieur (ACI) et à la réunion des représentants du commerce intérieur. | 1 105,12 \$ | Marie-Andrée Marquis Jean-François Lord |
| 2012-02-08 2012-02-10 | Paris(France) | Présenter une analyse de la situation actuelle des coopératives de solidarité. Tous les coûts sont payés par la confédération générale des Sociétés coopératives et participatives (SCOP). | - \$ | Jocelyne Chagnon |
| 2012-02-19 2012-02-25 | Guadalajara (Mexique) Mexico (Mexique) | Diriger une mission commerciale dans le secteur des Technologies de l'information et de la communication (TIC). | 2 921,86 \$ | Verónica Acuña |

*Pour toutes les personnes n'ayant pas de titre, ce sont des conseillères ou des conseillers

Renseignements généraux

Étude des crédits 2012-2013

Question 2

Pour chacun des voyages fait en avion ou en hélicoptère par chaque membre du Conseil des ministres, membres des cabinets ministériels au Québec et dirigeant d'organisme, selon le cas, les coûts, les dates et l'itinéraire.

Réponse :

Aucun voyage en hélicoptère et voici le détail des voyages en avion effectué au Québec.

| Itinéraire | Date | Coûts \$ | Personnes concernées |
|----------------------------------------------------------------|--------------------------|----------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Montréal à Bagotville Bagotville à Montréal | 2011-04-27 | 1 435 | Clément Gignac (ministre) Jolyane Pronovost (cabinet MDEIE) |
| Québec à Gatineau Gatineau à Québec | 2011-05-20 | 329 | Gabrielle St-Amand Tellier (cabinet MDEIE) |
| Montréal à Québec Québec à Montréal | 2011-05-24 | 1 200 | Gabrielle St-Amand Tellier (cabinet MDEIE) |
| Montréal à Val-D'Or Val-D'Or à Montréal | 2011-05-30 | 3 134 | Clément Gignac (ministre) Jolyane Pronovost (cabinet MDEIE) |
| Québec à Iles-de-la-Madeleine Iles-de-la-Madeleine à Québec | 2011-08-08 | 6 459 | Clément Gignac (ministre) Olivier Hébert (cabinet MDEIE) Gabrielle St-Amand Tellier (cabinet MDEIE) |
| Québec à Montréal à Sept-Iles Sept-Iles à Québec | 2011-10-30 2011-10-31 | 4 999 | Sam Hamad (ministre) Harold Fortin (cabinet MDEIE) |
| Montréal à Québec | 2011-11-15 | 708 | Sam Hamad (ministre) |
| | Total | 18 264 | |

Renseignements généraux

Étude des crédits 2012-2013

Question 3

- Liste des dépenses en publicité (incluant dans Internet) en articles promotionnels et en commandites :
- les sommes dépensées pour l'exercice financier 2011-2012 et les prévisions pour 2012-2013;
 - le nom des firmes de publicité;
 - le mode d'octroi du contrat (soumission publique, sur invitation ou contrat négocié);
 - le nom des fournisseurs, incluant les contrats de photographes;
 - le but visé par chaque dépense;
 - dans le cas d'une commandite, l'organisme bénéficiaire.

Réponse :

Communications

| FOURNISSEUR | BUT VISÉ | DÉPENSES (\$) |
|----------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------|---------------|
| Événements | | |
| Novae Communications Inc. | 1er concours québécois en écoconception | 4 500 |
| Association pour le développement de la recherche industrielle du Québec (ADRIQ) | 21e Gala Prix Innovation | 10 000 |
| Université de Montréal - Département de chimie | 94e congrès annuel | 10 000 |
| École Polytechnique de Montréal | 9e congrès int. Génie industriel | 1 500 |
| Chambre de commerce et d'industrie Bécancour Nicolet-Yamaska | Banquet des seigneurs | 2 000 |
| Fondation Biotech Montréal | BIO Transfert 11 | 4 995 |
| Coop Innov X.O | Cahier sur le commerce électronique lors du salon eCom de Montréal | 2 500 |
| Centre local de développement de Québec | Colloque des femmes entrepreneures de la région de la Capitale-Nationale | 4 900 |
| Réseau des femmes d'affaires | Concours et Gala Prix Femmes d'affaires du Québec | 10 000 |
| Chambre de commerce de Lévis | Concours Les Pléiades | 3 500 |
| Confédération québécoise des coopératives d'habitation (CQCH) | Congrès annuel | 1 000 |
| Association des marchands dépanneurs et épiciers du Québec | Congrès annuel | 1 000 |
| Fédération des Chambres de commerce du Québec | Congrès annuel | 10 000 |
| Chambre de commerce du Montréal métropolitain | Forum Mode et vêtements | 4 900 |
| Société de développement économique Thérèse-de-Blainville | Gala de la SODET | 2 000 |
| Chambre de commerce de Val-d'Or | Gala de l'entreprise | 3 500 |
| Chambre de commerce de St-Georges-de-Beauce | Gala de l'entreprise beauceronne | 3 500 |
| Chambre de commerce et d'industrie de St-Jérôme | Gala des Zénith | 2 000 |
| Chambre de commerce et d'industrie de Shawinigan | Gala Distinction Desjardins | 3 500 |
| Chambre de commerce d'Amos-Région | Gala Élite | 3 500 |
| Chambre de commerce du Grand-Joliette | Gala Excelsiors | 2 000 |
| Chambre de commerce de la MRC de Rivière-du-Loup | Gala Prestige | 3 500 |
| Chambre de commerce et d'industrie de Trois-Rivières | Gala Radisson | 3 500 |
| Chambre de commerce et d'industrie de Rimouski-Neigette | Gala Reconnaissance | 2 000 |
| Chambre de commerce de la Vallée de la Petite-Nation | Gala Reconnaissance 2011 | 2 000 |
| Union des chambres de commerce et d'industrie de Portneuf | Gala Valoris signé Portneuf | 2 000 |
| Chambre de commerce et d'industrie de Thetford Mines | Gala Zénith | 2 000 |
| Fédération des Chambres de commerce du Québec | Les Mercuriades 11 | 15 000 |
| Chambre de commerce et d'industrie des Bois-Francis | Panthéon de la performance | 3 500 |
| Centre local de développement de Kamouraska | Rendez-vous des visionnaires | 2 000 |
| Université Bishop's - Centre d'entrepreneurship Dobson-Lagassé | Rendez-vous entrepreneurial | 1 500 |
| Corporation de développement économique de Senneterre | Soirée des Millenium | 2 000 |

Renseignements généraux

Étude des crédits 2012-2013

Question 3

Suite

Réponse :

Communications

| FOURNISSEUR | BUT VISÉ | DÉPENSES (\$) |
|------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|
| Chambre de commerce et d'industrie de Rouyn-Noranda | Soirée Extra | 3 500 |
| Chambre de commerce de l'Est de l'Île de Montréal | Soirée Prix ESTIM | 3 500 |
| Site web du Journal Les Affaires | Publicité sur le lancement d'Export Québec | 12 011 |
| Journal Les Affaires (Période de diffusion du 22 octobre au 3 décembre 2011) | Promotion des Grands Prix québécois de la qualité | 16 573 |
| Journal Les Affaires | Promotion du lauréat des Grands Prix québécois de la qualité | 10 971 |
| Journal Les Affaires, Le Devoir, La Presse et site internet Jobboom | Appel de candidatures du Directeur ou Directrice des Affaires économiques du Montréal Métropolitain | 11 956 |
| Le Monde Forestier | Publicité sur la Semaine des coopératives | 831 |
| La Presse, Le Soleil, Journal Les Affaires | Publicité sur le lancement de la Stratégie québécoise de l'entrepreneuriat | 22 358 |
| Site web de La Presse Affaires | Publicité sur le lancement de la Stratégie québécoise de l'entrepreneuriat (internet) | 17 100 |
| Le Devoir | Cahier spécial «Hommage à Pierre Dansereau» | 1 760 |

Politiques et sociétés d'État

| FOURNISSEUR | BUT VISÉ | DÉPENSE \$ |
|----------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|
| YWCA | Gala-bénéfice Femmes de mérite | 229 |
| Imprimerie Nicobert | Stratégie de sensibilisation des entreprises au développement durable (signets) | 400 |
| Asystel | Stratégie de sensibilisation des entreprises au développement durable (structure de parapost) | 255 |
| Graphiscan | Stratégie de sensibilisation des entreprises au développement durable (fond de scène pour kiosque) | 1 396 |
| Les copies de la Capitale | Stratégie de sensibilisation des entreprises au développement durable (feuille d'information) | 325 |
| Journal La Presse | Stratégie de sensibilisation des entreprises au développement durable (publicité) | 5 000 |
| François Desaulnier | Stratégie québécoise de l'entrepreneuriat (contrat photo corporative) | 1 650 |
| André Pelletier | Stratégie québécoise de l'entrepreneuriat (contrat photo corporative) | 275 |
| Christian Rouleau | Stratégie québécoise de l'entrepreneuriat (contrat photo corporative) | 225 |
| Jonathan Robert | Stratégie québécoise de l'entrepreneuriat (contrat photo corporative) | 2 200 |
| Asystel | Stratégie québécoise de l'entrepreneuriat (paraposts) | 688 |
| Coopérative de journalisme indépendant | Publication spéciale du Journal Ensemble dédié à la coopération du travail | 500 |
| Les Éditions Forestières Inc. | Placement média dans Le monde forestier, journal spécialisé en foresterie, à l'occasion de la semaine de la coopération | 831 |
| Coopérative de solidarité Innov X.0 | Appuyer la production des quatre Cahiers du savoir-faire web en 2012 | 10 000 |

Affaires économiques internationale

| FOURNISSEUR | BUT VISÉ | DÉPENSES (\$) |
|----------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|
| Compo Orléans | Articles promotionnels pour Export Québec (affiches, parapost, structures et sacs) | 975 |
| JB Deschamps | Articles promotionnels pour Export Québec (pochettes) | 4 055 |
| BL Litho inc. | Articles promotionnels pour Export Québec (dépliant promotionnel Export Québec - format carte d'affaire) | 5 937 |
| Graphiscan | Design et fabrication d'un parapost, Boule de neige / Snow Ball | 269 |
| Graphiscan | Design et fabrication d'un fond de scène Boule de neige / Snow Ball | 1 436 |
| Publicité Éric Caron | Achat d'épinglettes drapeaux croisés pour missions à l'étranger | 1 690 |

Renseignements généraux

Étude des crédits 2012-2013

Question **3**

Suite

Réponse :

Affaires économiques internationale

| FOURNISSEUR | BUT VISÉ | DÉPENSES (\$) |
|------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|
| Kickoff Media | Montage vidéo pour Kiosque Québec au Game Developers Conference | 517 |
| Les copies de la Capitale | Impression de brochures promotionnelles au Game Developers Conference | 707 |
| Reprocom | Impression de brochures promotionnelles pour mission commerciale Texas | 160 |
| Renaud-Bray | Articles promotionnels | 95 |
| Pointe-à-Callière (boutique) | Articles promotionnels | 732 |
| L'Empreinte Coopérative | Articles promotionnels | 1 318 |
| Groupe Archambault | Articles promotionnels | 904 |
| Créapub-Design | Articles promotionnels | 769 |
| L'Empreinte Coopérative | Articles promotionnels | 256 |
| Script to Screen Productions | Achat de 17 disques DVD du défilé de mode à Atlanta pour remettre à diverses personnalités du monde de la mode et chargement du DVD sur le site Americasmart pour promotion | 245 |

Services aux entreprises

| FOURNISSEUR | BUT VISÉ | DÉPENSE \$ |
|------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|
| Créations Biarritz inc., Les | Achats de plaques « Mention Innovation technologique » | 840 |
| Chambre de Commerce et d'Industrie Thérèse de Blainville | Parution du bandeau du magazine d'avril et mai « Découvrir l'Entreprise Innovante du mois lors du Midi Affaires » | 400 |
| Chambre de com. et d'ind. Saint-Eustache, Deux-Mont., Ste-M-sur-le-Lac | Salon Réussite entreprise MRC de Deux-Montagnes - le mercredi 30 novembre 2011 | 200 |
| Emploi-alimentation.ca | Annonce offre d'emploi directeur créneau bioalimentaire | 230 |
| Jobboom | Annonce offre d'emploi directeur créneau bioalimentaire | 670 |

Recherche, Innovation et science citoyenne

| FOURNISSEUR | BUT VISÉ | DÉPENSE \$ |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|
| Journal Le Devoir | Cahier spécial du journal Le Devoir en hommage au 100 ^e anniversaire de naissance du scientifique Pierre Dansereau | 1 760 |
| Université de Sherbrooke | Soutien du Projet VUE pour la conception et la fabrication d'un véhicule expérimental | 6 500 |
| Institut national de recherche scientifique – Institut Armand-Frappier | Aide pour l'organisation du Congrès étudiant Armand-Frappier 2011 | 5 000 |
| Institut national de recherche scientifique – Institut Armand-Frappier | Octroyer la bourse MDEIE a un étudiant à la maîtrise | 10 000 |
| 37 ^e colloque de la Société de Neuroendocrinologie et 4 ^e colloque franco-québécois du Centre de recherche du Centre hospitalier de l'Université de Montréal | Aide pour l'organisation de l'événement | 2 500 |
| Réseau d'informations scientifiques du Québec | Aide pour la tenue de l'édition 2012 de l'événement Les filles et les sciences, un duo électrisant | 5 000 |
| Association pour le développement de la recherche et de l'innovation du Québec (ADRIQ) | Aide à la tenue du Gala des Prix innovation | 10 000 |
| Association pour le développement de la recherche et de l'innovation du Québec (ADRIQ) | Aide pour la tenue du Forum InnovAction 2011 | 5 000 |

Renseignements généraux

Étude des crédits 2012-2013

Liste des dépenses pour l'organisation et la tenue de conférences de presse, d'événements médiatiques, ou l'organisation d'événements :

Organisés par le ministère ou l'organisme :

- les sommes dépensées pour l'exercice financier 2011-2012 et les prévisions pour 2012-2013, ventilées par type d'événements;
- le but visé par chaque dépense;
- le nombre d'événements total ventilé par type d'événements.

Organisés par une firme externe :

- les sommes dépensées pour l'exercice financier 2011-2012 et les prévisions pour 2012-2013, ventilées par type d'événements;
- le nom de la ou des firmes de publicité;
- le mode d'octroi du contrat (soumission publique, sur invitation ou contrat négocié);
- le nom des fournisseurs, incluant les contrats de photographies, de vidéos, etc.;
- le but visé par chaque dépense;
- le nombre d'événements ventilé par type d'événements.

Question 4

Réponse :

| Type d'événement | But visé | Type de dépenses | Nom des fournisseurs | Montant |
|----------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------|-----------|
| Conférence de presse | 3e Grand rendez-vous des créneaux d'excellence | Location de salle et lutrin | Hôtel le Président | 234,50 \$ |
| Conférence de presse | Annonce concernant l'appui du gouvernement à des projets de recherche et d'acquisition d'équipements dans les universités et institutions de recherche du Québec | Photographe | Juneau-Hotte, Maxime | 510,00 \$ |
| Conférence de presse | Annonce concernant l'entreprise Avant-Garde Technologies | Photographe | Girard, Mathieu (photographe) | 400,00 \$ |
| Conférence de presse | Annonce concernant la Fromagerie Boivin | Installation technique et sonorisation, affiche lutrin | LSM ambiocréateurs, MP Reproductions inc. | 521,07 \$ |
| Conférence de presse | Annonce concernant le Centre de Réalisation d'Outils Innovateurs (C.R.O.I.) | Installation technique et sonorisation | DGM sonorisation éclairage | 891,00 \$ |
| Conférence de presse | Annonce d'investissement chez Oléotek Inc. . | Photographe | Jean-Yves Cliche Photographie (9026-2080 Québec inc.) | 175,00 \$ |
| Conférence de presse | Annonce d'investissement pour le TechnoCentre éolien | Installation technique et sonorisation | Maison des jeunes de Rivière-au-Renard, Trudel Sonorisation enr. | 500,00 \$ |
| Conférence de presse | Annonce importante pour l'Aluminerie Alcoa | Photographe | Desaulniers, François | 250,00 \$ |

MINISTÈRE DU DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE, DE L'INNOVATION ET DE L'EXPORTATION

Renseignements généraux

Étude des crédits 2012-2013

Question 4

Suite

Réponse :

| Type d'événement | But visé | Type de dépenses | Nom des fournisseurs | Montant |
|----------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|
| Conférence de presse | Annonce importante pour l'Aluminerie Alouette | Traduction de la lettre d'invitation | Godbout, Jean-Philippe (Services linguistiques Solution) | 24,48 \$ |
| Conférence de presse | Annonce pour le secteur des TIC | Installation technique et sonorisation | Centre de Services Partagés du Québec (CSPQ) | 752,50 \$ |
| Conférence de presse | Annoncer l'attribution d'un appui financier à Développement PME Chaudière-Appalaches | Location de salle et lutrin | Hôtel l'Oiselière Lévis | 225,00 \$ |
| Conférence de presse | Annoncer l'attribution d'un appui financier à l'entreprise RCM Modulaire | Installation technique et sonorisation | Productions Hugues Pomerleau inc. | 395,00 \$ |
| Conférence de presse | Annoncer l'attribution d'un soutien financier à la Société de développement économique (SDE) de Lévis pour le Cercle des leaders II de Lévis | Installation technique et sonorisation | Productions Hugues Pomerleau inc. | 550,00 \$ |
| Conférence de presse | Annoncer la contribution financière du gouvernement du Québec à un partenariat réunissant 10 entreprises dont Bell, Rio Tinto Alcan et Énerkem | Location de salle et traiteur | Hôtel Intercontinental Montréal | 1 472,26 \$ |
| Conférence de presse | Annoncer la relance de l'usine Fortress | Traiteur, installation technique et sonorisation et dépenses diverses | 9249-5415 Québec inc., Anglocom inc., Gauthier Musique inc., Traductions scientifiques C.H.-K.A.Y. inc. | 245,00 \$ |
| Conférence de presse | Annoncer l'attribution d'un soutien financier à la Société de développement économique (SDE) de Lévis pour le Cercle des leaders II de Lévis | Installation technique et sonorisation | Contact visuel de Québec inc. | 70,00 \$ |
| Conférence de presse | Annoncer le démarrage d'une nouvelle entreprise à Saint-Marc-des-Carières | Installation technique et sonorisation | Sonorisations Daniel Tanguay inc. | 325,00 \$ |
| Conférence de presse | Annoncer le lancement du Plan d'action de l'Esrie à l'international | Location de salle | Delta Sherbrooke | 280,00 \$ |
| Conférence de presse | Annoncer un important investissement à l'Institut national d'Optique (INO). | Installation technique et sonorisation et photographe | Audiovisuel Collins inc., AVW-Telav, Boulianne, Michel (photographe) | 1 826,00 \$ |

Question 4

Suite

Réponse :

| Type d'événement | But visé | Type de dépenses | Nom des fournisseurs | Montant |
|----------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|
| Conférence de presse | Annoncer un important investissement à l'usine Contre-Plaqué Saint-Casimir inc. | Photographe | Worthington Émond Beaudin Services financiers inc. | 200,00 \$ |
| Conférence de presse | Annoncer un important soutien financier pour la recherche en environnement-cancer. | Installation technique et sonorisation et dépenses diverses | Anglocom inc., 2947-9482 Québec inc. | 276,08 \$ |
| Conférence de presse | Annoncer un investissement à l'entreprise G-Spek | Installation technique et sonorisation | Centre de Location R Langlois inc. | 101,50 \$ |
| Conférence de presse | Annoncer un investissement chez Air Inuit | Photographe, installation technique et sonorisation et dépenses diverses | 9199-9243 Québec inc., Anglocom inc., Location Bench & Table inc., Trans-Québec Audio-visuel inc. | 2 627 \$ |
| Conférence de presse | Annoncer un investissement chez Cartonek. | Installation technique et sonorisation | Multi Musique inc. | 295,00 \$ |
| Conférence de presse | Annoncer un investissement dans une entreprise qui fabrique un matériau entrant dans la fabrication de batteries rechargeables | Installation technique et sonorisation, photographe et affiche lutrin | Centre de Services Partagés du Québec (CSPQ), Desaulniers, François, MP Reproductions inc. | 1 198,30 \$ |
| Conférence de presse | Annoncer une contribution à l'organisme Ag-Bio Centre | Affiche lutrin et recherche QC | Compo-Orléans | 115,00 \$ |
| Événement | Cérémonie de remise des Grands Prix québécois de la qualité | Animation de la cérémonie et photographie avec MM. Hamad et Charest | Martin, Diane, Chalifour, Denis (photographe) | 3 300,00 \$ |
| Événement | Cérémonie de remise des Prix du Québec | Impression d'un parapost en couleur, impression des cartons d'invitation, animation de la cérémonie, installation technique et sonorisation, nourriture et boisson, sécurité, accueil, audiovisuel et planification de l'activité | Compo-Orléans, J. B. Deschamps inc., Suzor, Christiane, Vision Audio-Visuel inc., Assemblée Nationale (ANQ) | 19 919,65 \$ |
| Conférence de presse | Conférence de presse dévoilant les grandes lignes du Rapport du Groupe de travail sur la simplification réglementaire et administrative. | Installation technique et sonorisation | Services Québec, Centre de Services Partagés du Québec (CSPQ) | 4 913,37 \$ |

Renseignements généraux

Étude des crédits 2012-2013

Question 4

Suite

Réponse :

| Type d'événement | But visé | Type de dépenses | Nom des fournisseurs | Montant |
|----------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|
| Événement | Événement international de haut niveau qui vise à servir de catalyseur de l'innovation ouverte dans l'optique d'une collaboration accrue entre le Canada et l'Union européenne. | Dépenses diverses | Anglocom inc. | 948,48 \$ |
| Conférence de presse | Lancement de la Stratégie québécoise de l'entrepreneuriat | Dépenses diverses, photographie, installation technique et sonorisation et webdiffusion de la conférence de presse | Casgrain, Philippe (photographe), Centre de Services Partagés du Québec (CSPQ), SAT Société des arts technologiques, Témoir Production inc. | 7 322,51 \$ |
| Conférence de presse | Lancement d'Export Québec | Installation technique et sonorisation, photographe et dépenses diverses | Centre de Services Partagés du Québec (CSPQ), Concept Audio-Visuel, Location Gervais 1985 inc., Chalifour, Denis (photographe), Traductions scientifiques C.H.-K.A.Y. inc. | 3 702,50 \$ |
| Conférence de presse | Lancement officiel du projet mobilisateur ÉcoloTic | Installation technique et sonorisation | Centre de Services Partagés du Québec (CSPQ) | 585,00 \$ |
| Conférence de presse | Point de presse concernant les contrats fédéraux visant la construction de navires | Installation technique et sonorisation | Centre de Services Partagés du Québec (CSPQ) | 380,00 \$ |
| Conférence de presse | Présenter le scientifique en chef (M. Rémi Quirion) et la déléguée scientifique à Washington (M. Julie Payette) | Photographe et traîtreur | Chalifour, Denis (photographe), Université Laval | 325,05 \$ |
| Conférence de presse | Procéder à une annonce concernant Rotec International | Installation technique et sonorisation | DGM sonorisation éclairage | 650,00 \$ |
| Conférence de presse | Relance du Chantier Davie | Affiche lutrin, installation technique et sonorisation | Compo-Orléans, Centre de Services Partagés du Québec (CSPQ) | 805,73 \$ |
| Événement | Rencontre d'acteurs du secteur économique | Installation technique et location de salle | CCR Solutions inc., Centre Mont-Royal inc. | 7 478,82 \$ |

Renseignements généraux

Étude des crédits 2012-2013

| | |
|------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Question 5 | <p>Liste ventilée par bénéficiaire et par mode d'octroi (soumission publique, sur invitation ou contrat négocié) de tous les contrats octroyés par <u>un ministère ou un organisme</u> en 2011-2012 en indiquant :</p> <ul style="list-style-type: none">- le nom du professionnel ou de la firme;- les noms de tous les sous-traitants associés au contrat, le mandat et le résultat (rapport ou document final);- le coût;- l'échéancier;- dans le cas d'octroi par soumission, fournir le nom des soumissionnaires et le montant des soumissions. |
|------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

Réponse :

Voir tableaux en annexe.

**MINISTÈRE DU DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE,
DE L'INNOVATION ET DE L'EXPORTATION**

Renseignements généraux par prestataires de services

Étude des crédits 2012-2013

| Nom du professionnel ou de la firme | Objet | Montant (\$) |
|--------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------|
| Above sécurité | Effectuer la validation annuelle de la conformité internationale à la norme PCI-DSS. | 1 500,00 \$ |
| ACCA, Comptable agréé inc. | Développer et réaliser une formation portant sur la lecture des états financiers et l'interprétation des ratios de l'analyse financière offerte aux conseillers du Ministère. | 9 500,00 \$ |
| Alia conseil inc. | Animer, auprès d'entreprises de la région de Chaudière-Appalaches, une session de formation portant sur le coaching dans l'action. | 2 794,00 \$ |
| Alia conseil inc. | Réaliser des diagnostics de production et de développement de produits pour des entreprises dans le cadre du Réseau Innovaxion dans la région de Chaudière-Appalaches. | 5 250,00 \$ |
| Americasmart Real Estate LLC | Organiser un défilé de mode au Americasmart d'Atlanta en Georgie aux États-Unis | 8 000,00 \$ |
| AMETVS | Gérer les inscriptions et organiser des rencontres de maillage à l'occasion du «Grand rendez-vous des crêneaux d'excellence». | 5 000,00 \$ |
| Amical Technology | Organiser la mission commerciale «Vermont Business and Industry Expo». | 8 874,90 \$ |
| Anglocom inc. | Traduire en anglais le catalogue des participants québécois au Salon Aéronautique Le Bourget, en France. | 2 745,00 \$ |
| Anglocom inc. | Traduire un document comportant six rapports d'évaluation pour le concours du Fonds collège-industrie. | 1 325,00 \$ |
| Anglocom inc. | Traduire un rapport sur l'innovation destiné aux ministres provinciaux-territoriaux responsables de l'Innovation. | 1 262,80 \$ |
| Assemblée nationale du Québec | Organiser la soirée des retraités 2010. | 4 820,93 \$ |
| Association des professionnels en dév. économique du Québec[APDEQ] | Animer la formation intitulée «La valorisation de l'offre locale dans une perspective d'attraction des investissements étrangers, édition 2011.» | 2 500,00 \$ |
| Attitude Marketing inc. | Définir la stratégie de promotion d'Exportation Québec en phase 1. | 23 000,00 \$ |
| Barrette Communication inc. | Réaliser le montage infographique de la brochure Excellence Québec. | 2 275,00 \$ |
| Bazergui, André | Siéger à titre de membre du comité aviseur du Programme de congé fiscal pour chercheurs étrangers. | 4 750,00 \$ |
| Bell Nordic inc. | Préparer la charte de projet de services VIP pour les grandes entreprises dans le cadre du processus de management Kaizen. | 1 100,00 \$ |
| Bell Nordic inc. | Animer un atelier de formation sur les méthodes d'interventions Kaizen offert aux employés de la Direction de la science et société du Ministère. | 15 400,00 \$ |
| Beyond If Corp | Documenter pour le secteur du matériel médical, les sources de financement en vue d'élaborer un plan d'action. | 14 500,00 \$ |
| Boissonneault, Valérie (002) | Réaliser différents mandats pour la Direction Amérique du nord et Europe. | 9 000,00 \$ |
| Bouchereau Lingua international inc. | Animer une formation en anglais langue seconde à un groupe d'employés du ministère. | 1 128,00 \$ |
| Canadian Business Council Dubaï | Organiser une activité de maillage à Dubaï aux Émirats arabes unis dans le cadre de la mission ministérielle dans les pays du Golfe le 23 janvier 2012. | 6 000,00 \$ |
| CDR Groupe-Conseil inc. | Animer deux sessions de formation pour les entreprises de la région de l'Abitibi-Témiscamingue portant sur le coût de revient et la prise de décision stratégiques. | 1 520,00 \$ |
| Centre de langues Boréal | Offrir à un employé de la Direction régionale de l'Abitibi-Témiscamingue une formation en langue anglaise. | 2 772,00 \$ |
| Centre de langues Boréal | Offrir à un employé de la Direction régionale de l'Abitibi-Témiscamingue une formation intensive en langue anglaise. | 3 619,00 \$ |

**MINISTÈRE DU DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE,
DE L'INNOVATION ET DE L'EXPORTATION**

Renseignements généraux par prestataires de services

Étude des crédits 2012-2013

| | | |
|-------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|
| Centre de langues Boréal | Offrir à un employé de la Direction régionale de l'Abitibi-Témiscamingue une formation intensive en langue anglaise. | 3 619,00 \$ |
| Centre de recherche industrielle du Québec (CRIQ) | Créer, héberger et maintenir pour une période de 12 mois le répertoire électronique " ICRIQ.COM-Bioproduits ". | 8 000,00 \$ |
| Centre de Services Partagés du Québec (CSPQ) | Réaliser le placement média pour les Grands Prix québécois de la qualité 2011. | 7 284,60 \$ |
| Centre de Services Partagés du Québec (CSPQ) | Obtenir, sur demande, les services d'un conseiller technique en support au produit Siebel (Oracle). | 14 075,00 \$ |
| Centre de Services Partagés du Québec (CSPQ) | Administrer un achat mandaté en acquisition de biens pour l'installation d'onduleurs centralisés. | 2 594,10 \$ |
| Centre de Services Partagés du Québec (CSPQ) | Administrer un achat mandaté en acquisition de biens pour le renouvellement de Microsoft. | 4 594,45 \$ |
| Centre de Services Partagés du Québec (CSPQ) | Administrer un achat mandaté pour l'acquisition en technologie de l'information (renouvellement annuel de Siebel). | 3 737,62 \$ |
| Centre de Services Partagés du Québec (CSPQ) | Administrer un achat mandaté en acquisition de technologie d'information pour la plate-forme de développement Lotus Domino. | 2 675,09 \$ |
| Centre de Services Partagés du Québec (CSPQ) | Publier des appels de candidatures en mai 2011. | 11 955,60 \$ |
| Centre de Services Partagés du Québec (CSPQ) | Produire et réaliser quatre brochures «Capital de Risque» en deux langues. | 8 184,99 \$ |
| Centre d'Excellence de MTL en réhabilitation de sites | Assister les entreprises québécoises lors de la mission commerciale canadienne au Pays-Bas pour le secteur de l'environnement et des technologies environnementales. | 2 000,00 \$ |
| Centre Local de Développement Économique des Moulins | Collaborer à l'animation d'une formation, dispensée par Investissement Québec et Montréal International, intitulée «Séminaire stratégique sur l'obtention et la rétention de mandats mondiaux» offerte aux cadres supérieurs de filiales étrangères de la région | 1 500,00 \$ |
| Chambre de Commerce Brésil - Canada, La | Organiser un séminaire d'information sur le Brésil. | 1 000,00 \$ |
| Clarke, Gerry M (Ukraine) | Réaliser une revue critique du marché du lithium. | 4 341,75 \$ |
| Communications Tsunoda International | Agir en tant qu'interprète lors du Sommet du jeu de Montréal. | 1 750,00 \$ |
| Conseil de Développement Économique de l'Alberta | Mettre à la disposition des chefs d'entreprises du Québec une place d'affaires et des services conseils professionnels pour leur permettre de réaliser des démarches commerciales. | 5 000,00 \$ |
| Conseil patronal de l'environnement du Québec | Organiser une conférence sur les crédits volontaires et sur les systèmes de plafonnement et d'échanges de GES. | 10 000,00 \$ |
| Del Degan, Massé et associés inc. | Élaborer une stratégie et un plan d'action pour le développement d'un créneau interrégional axé sur la valorisation de l'épinette noire. | 24 000,00 \$ |
| DJJ Consultants inc. | Obtenir un support professionnel en environnement Linux. | 21 000,00 \$ |
| Drouin, Gilbert | Coordonner le comité consultatif du programme de soutien à la valorisation et au transfert - volet 3 : soutien à la maturation technologique. | 15 000,00 \$ |
| École nationale d'administration publique (ÉNAP) | Accompagner le ministère dans la sélection de candidatures pour un poste de directrice ou de directeur des affaires économiques métropolitaines. | 5 400,00 \$ |
| École nationale d'administration publique (ÉNAP) | Agir à titre de conférencier pour une conférence portant sur le travail d'équipe. | 1 500,00 \$ |
| Écotech Québec | Représenter les intérêts du Ministère à la réunion d'Écoclup à Linz en Autriche. | 2 000,00 \$ |
| Edgar inc. | Traduire en français l'étude sur le pôle sciences de la vie Québec-Ontario, Combining Strengths, maximising impact. | 2 500,00 \$ |

**MINISTÈRE DU DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE,
DE L'INNOVATION ET DE L'EXPORTATION**

Renseignements généraux par prestataires de services

Étude des crédits 2012-2013

| | | |
|---------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|
| El Jamaï, Yasmina | Effectuer la révision linguistique des bilans régionaux annuels. | 1 750,00 \$ |
| El Jamaï, Yasmina | Effectuer la révision de textes. | 1 100,00 \$ |
| ESI Technologies de l'information inc. | Réaliser une formation portant sur le logiciel Websense 7.6. | 4 948,13 \$ |
| Feemster, Tim S. (États-Unis) | Préparer et animer une conférence sur la logistique. | 4 930,50 \$ |
| Formation en Douanes Louise Chevanelle inc. | Animer la formation intitulée «La conformité douanière et la logistique à l'exportation, une stratégie gagnante» à des entreprises. | 12 000,00 \$ |
| Frappier Tandem Plus | Préparer et présenter un plan d'affaires pour l'implantation du centre de diffusion « Le Québec vert, c'est tout ça ». | 6 700,00 \$ |
| Gagné, Anna-Linda (calligraphe) | Calligraphier des parchemins pour les lauréats et les lauréates des Prix du Québec - édition 2011. | 1 960,00 \$ |
| Gestion Noël Excelsior inc. | Présenter les grands enjeux pouvant influencer l'économie du Québec et en faciliter une réflexion. | 18 000,00 \$ |
| Gestion Réjean Dancause inc. | Animer, auprès d'entreprises de la région de la Capitale-Nationale, une session de formation ayant comme thème Marketing stratégique. | 1 200,00 \$ |
| Gilles Duruflé enr. | Documenter et élaborer des pistes de solutions pour un plan d'action dans le secteur du matériel médical - Volet financement partie 2. | 19 000,00 \$ |
| Global Connect Inc. | Négocier un protocole d'entente entre les Ministres des mines de la République d'Inde, du Développement économique, de l'Innovation et de l'Exportation et des Ressources naturelles et de la Faune | 15 000,00 \$ |
| Goulet, Denis (003) | Rédiger une présentation détaillée concernant la révision des programmes en fonction des six lignes d'affaires du Ministère. | 6 000,00 \$ |
| Graphissimo | Réaliser la conception graphique pour un profil statistique du secteur des TIC. | 3 220,00 \$ |
| Graphissimo | Concevoir et réaliser l'infographie des documents concernant les meilleures pratiques d'affaires (MPA) du Ministère. | 24 500,00 \$ |
| Greener Atlanta | Organisation de rencontres de maillage dans le cadre de la mission Wastecon 2011 du 23 au 25 août à Nashville. | 12 206,25 \$ |
| Grisvert inc. | Concevoir et animer une rencontre de dirigeants d'entreprises issues des trois créniaux d'excellence ACCORD de la région Chaudière-Appalaches. | 11 825,00 \$ |
| Groupe Conseil Fxinnovation inc. | Améliorer les processus pour le service aux utilisateurs et des technologies. | 17 640,00 \$ |
| Groupe Dancause et associés inc. | Réaliser des diagnostics de production et de développement de produits pour des entreprises dans le cadre du Réseau Innovaxion de la région de Chaudière-Appalaches. | 5 250,00 \$ |
| Groupe Sabourin Consult | Accompagner la Direction des ressources financières dans le développement d'interventions en matière de cohésion d'équipe. | 3 500,00 \$ |
| Groupe Sabourin Consult | Offrir, auprès des employés de la Direction régionale de la Mauricie, une session de formation dans le cadre des Meilleures Pratiques organisationnelles du Ministère visant une meilleure cohésion d'équipe. | 1 110,00 \$ |
| Groupe Salveo SAS | Réaliser une présentation sur les occasions d'affaires du marché forestier russe. | 1 500,00 \$ |
| Guilbault marketing | Animer une session de formation sur le système d'information marketing offerte aux entreprises et partenaires de la région de la Côte-Nord. | 2 500,00 \$ |
| Guillot, Yves (psychologue) | Concevoir et animer une session de formation offerte aux conseillers des directions régionales portant sur le développement relationnel. | 3 000,00 \$ |
| Guillot, Yves (psychologue) | Animer, auprès des conseillers des directions régionales, une activité de formation intitulée «Crédibilité et habiletés relationnelles dans l'exercice du rôle-conseil». | 6 750,00 \$ |
| Hangar Hurbain | Concevoir et réaliser graphiquement le Rapport annuel de gestion 2010-2011. | 10 986,00 \$ |

**MINISTÈRE DU DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE,
DE L'INNOVATION ET DE L'EXPORTATION**

Renseignements généraux par prestataires de services

Étude des crédits 2012-2013

| | | |
|-------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|
| Hangar Hurbain | Réaliser l'infographie et la mise en page du Répertoire d'entreprises dans le cadre de la mission Plan Nord. | 3 975,00 \$ |
| HEC Montréal | Dispenser une formation de deux jours en techniques de négociation. | 9 950,00 \$ |
| HEC Montréal | Préparer et organiser quatre rencontres du Cercle Omer DeSerres. | 2 900,00 \$ |
| IDO Triode | Organiser le soutien administratif et la logistique pour le Réseau Innovaxion dans la région de Chaudière-Appalaches | 4 000,00 \$ |
| IDO Triode | Réalisation de diagnostics de production et développement de produits pour les entreprises dans le cadre du réseau Innovaxion de la région de Chaudière-Appalaches. | 8 100,00 \$ |
| Indev inc. (9133-1041 Québec inc.) | Coordonner les travaux pour l'intégration des sous-projets Micro Bus et Autobus électriques pour le Projet mobilisateur de l'autobus électrique. | 24 125,00 \$ |
| Infoglobe | Réaliser l'architecture et l'intégration au système de gestion de contenu TYPO3. | 23 500,00 \$ |
| Institut des manufacturiers du vêtement du Québec, L' | Organiser un programme d'accueil des représentants Japonais dans le cadre du Japan Textile Import Association. | 2 966,16 \$ |
| Inter-American Development Bank | Réaliser une étude sur le développement du secteur du logement locatif dans les pays d'Amérique latine et des Caraïbes. | 15 000,00 \$ |
| Inverse inc. | Soutenir le Ministère dans l'exploitation technologique du progiciel Alfresco. | 24 200,00 \$ |
| IODS | Animer une activité ayant pour thème «L'Innovation ouverte» dans le cadre du «Grand Rendez-vous des Créneaux d'Excellence». | 2 000,00 \$ |
| J. B. Deschamps inc. | Impression des couverts pour l'équipe d'évaluation. | 1 888,00 \$ |
| Jagucki, Carole | Réaliser l'analyse et identifier des solutions dans des dossiers de relance ou redressement d'entreprises majeures. | 15 960,00 \$ |
| Kanaya, Taki | Agir en tant qu'interprète dans le cadre de la Semaine de la mode de Montréal. | 1 122,00 \$ |
| L P M F Consulte | Accompagner l'équipe de gestion pour la production d'analyses techniques dans le cadre de projets complexes. | 24 320,00 \$ |
| Laliberté, Jean | Siéger en tant que membre externe du comité de vérification du ministère. | 5 000,00 \$ |
| Lessard, Danièle | Concevoir et réaliser une exposition de médailles des Prix du Québec dans le cadre du Salon des Métiers d'arts de Montréal. | 12 487,50 \$ |
| Logotextes enr. | Effectuer divers travaux de rédaction pour la Direction générale des communications et des services à la clientèle. | 5 000,00 \$ |
| Lord, Lynn (002) | Rédiger et mettre à jour des descriptions d'emplois. | 15 000,00 \$ |
| Lord, Lynn (002) | Rédiger et réviser des documents administratifs de gestion de ressources humaines. | 2 250,00 \$ |
| Louise Bourget inc. | Animer, auprès d'entreprises de la région du Saguenay-Lac-St-Jean, une session de formation ayant comme thème «l'humain derrière le leader : mieux se connaître avant de mobiliser». | 2 200,00 \$ |
| Manon Richard Marketing inc. | Dresser un état de situation des retombées de l'entente de partenariat en innovation pour le territoire de l'agglomération de Longueuil. | 9 900,00 \$ |
| Marc Chartrand Conseil MCC inc. | Animer, auprès d'entreprises de la région de la Capitale-Nationale, la formation intitulée «Méthode d'organisation 5S dans la région de Charlevoix». | 1 300,00 \$ |
| Marc Chartrand Conseil MCC inc. | Animer, auprès d'entreprises de la région du Nord-du-Québec, une session de formation ayant comme thème la "Méthode d'organisation 5S." | 2 200,00 \$ |
| Marc Chartrand Conseil MCC inc. | Animer, auprès d'entreprises de la région de Lanaudière, deux sessions de formation intitulées «La production à valeur ajoutée» et une technique de management japonaise «Méthode d'organisation 5S». | 1 500,00 \$ |

**MINISTÈRE DU DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE,
DE L'INNOVATION ET DE L'EXPORTATION**

Renseignements généraux par prestataires de services

Étude des crédits 2012-2013

| | | |
|-------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|
| Marc Chartrand Conseil MCC inc. | Animer, auprès d'entreprises de la région de Lanaudière, deux sessions de formation intitulées «La production à valeur ajoutée» et une technique de management japonaise «Méthode d'organisation 5S». | 1 500,00 \$ |
| Marketing Six Continents inc. | Animer, auprès d'entreprises de la région de la Capitale-Nationale, la formation intitulée «Vendre aux chaînes de détail». | 1 300,00 \$ |
| Martel, Jacques G | Siéger à titre de membre du comité aviseur du Programme de congé fiscal pour experts étrangers. | 4 750,00 \$ |
| Martin, Diane | Animer la cérémonie de remise des Grands prix québécois de la qualité 2011. | 3 000,00 \$ |
| Medec | Organiser deux tables rondes portant sur l'offre et l'expertise québécoise en santé : les PPP construction de centres hospitaliers et les soins de première ligne en Inde lors de la mission du ministre Bolduc en Inde. | 9 950,00 \$ |
| Meredith, Keith | Traduire en langue anglaise des documents sur l'aérospatiale. | 6 000,00 \$ |
| MMDS Médical inc. | Documenter les processus d'approbation requis pour la commercialisation de technologies du secteur du matériel médical en vue d'élaborer un plan d'action. | 12 800,00 \$ |
| Momentum Technologies inc. | Procéder à l'évolution du progiciel Manitou (gestion du temps des ressources) pour le Ministère. | 10 000,00 \$ |
| Navert, Henri | Siéger à titre de membres du comité aviseur du Programme de congé fiscal pour experts étrangers. | 4 750,00 \$ |
| NutriMarketing SAS | Organiser un agenda de rencontres pour six entreprises québécoises participant au Food Ingredients Europe 2011 à Paris. | 4 060,20 \$ |
| ORBIZ- Desenvolvimento de Negocias e Projetos Internacionais LTDA | Organiser les rendez-vous d'affaires dans le cadre de la mission Ministérielle au Brésil. | 12 210,00 \$ |
| Orchimédia inc. | Traduction du répertoire des participants à la mission Québec-Chine en mandarin | 12 000,00 \$ |
| Parution inc. | Effectuer le montage graphique et la mise en page du répertoire des participants à la mission Québec-Chine | 5 713,50 \$ |
| Pelletier, Patricia (005) | Procéder à la révision linguistique du document "International PI". | 1 150,00 \$ |
| Perfection Design | Réaliser la brochure «Gestion Propriété intellectuelle» | 1 480,00 \$ |
| Perfection Design Communication inc. | Concevoir et réaliser l'infographie du document électronique et du manuel du participant de la formation sur la conformité douanière. | 2 360,00 \$ |
| Poirier, Gina | Concevoir et élaborer du matériel promotionnel pour l'ensemble des crèneaux d'excellence de la région de l'Estrie. | 3 000,00 \$ |
| Prosapiens LTDA ME | Organiser des rendez-vous d'affaire dans le cadre de la mission commerciale en sécurité au Brésil. | 3 664,00 \$ |
| Prospection inc. | Effectuer une veille informationnelle et produire un rapport. | 24 000,00 \$ |
| R.-Design inc. | Effectuer le suivi de projet pour la production de divers éléments visuels dans le cadre des Grands Prix québécois de la qualité - édition 2011. | 1 832,00 \$ |
| Rajotte, Manoue | Effectuer des tâches reliées à la préparation du Salon Bourget 2011 « Paris Air Show ». | 5 500,00 \$ |
| Raymond Chabot Grant Thornton | Réaliser une analyse du bilan financier fonctionnel. | 7 425,00 \$ |
| Raymond Chabot Grant Thornton | Animer, auprès d'entreprises de la région du Bas-St-Laurent, trois sessions de formation intitulées «Relève entrepreneuriale : en route vers un transfert d'entreprise gagnant». | 3 750,00 \$ |
| Raymond Chabot Grant Thornton & Cie | Produire un guide sur l'évaluation économique. | 21 600,00 \$ |
| Raymond Chabot Grant Thornton & Cie | Réaliser divers travaux sur la dénomination sociale «Exportation Québec» et du site Internet www.exportationquebec.com . | 5 000,00 \$ |

**MINISTÈRE DU DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE,
DE L'INNOVATION ET DE L'EXPORTATION**

Renseignements généraux par prestataires de services

Étude des crédits 2012-2013

| | | |
|-----------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|
| RECO-Québec | Organiser et animer des sessions de sensibilisation à la gestion de la continuité des opérations offertes aux conseillers régionaux du Ministère et partenaires économiques. | 20 000,00 \$ |
| Réseau D.O.F. inc. | Animer un atelier de formation intitulé «La collaboration...au-delà du mot!» à l'intention des employés de la Direction des communications. | 2 500,00 \$ |
| RJR Innovations inc. | Procéder à la configuration du progiciel SDE. | 14 400,00 \$ |
| S.I.R.C.O. | Analyser les périphériques informatiques et les postes de travail. | 16 000,00 \$ |
| Sabourin, Nathalie | Offrir un accompagnement aux conseillers du Ministère dans le développement d'interventions en matière de cohésion d'équipes dans le cadre des Meilleures Pratiques organisationnelles (MPO). | 3 750,00 \$ |
| Saint-Pierre, Christian (002) | Réaliser des entrevues avec les lauréats des prix du Québec - Édition 2011. | 3 641,71 \$ |
| Samejima, Yumiko | Agir en tant qu'interprète dans le cadre de la Semaine de la mode de Montréal. | 1 203,20 \$ |
| Schiller, Ronald | Effectuer la vérification d'un organisme. | 3 000,00 \$ |
| Seki, Yoko | Agir à titre d'interprète dans le cadre de la Semaine de mode de Montréal. | 1 113,82 \$ |
| Sensation Mode | Coordonner et organiser les rencontres d'affaires entre les entreprises du secteur de la mode et des acheteurs étrangers. | 24 760,00 \$ |
| Services de santé Medisys S.E.C. | Procéder à la vaccination du personnel durant la campagne de vaccination antigrippale. | 2 430,00 \$ |
| Services d'Édition Guy Connolly | Effectuer la révision linguistique en français, la traduction du français vers l'anglais et du français vers le mandarin ainsi que les corrections d'épreuves en français, en anglais et en mandarin de la brochure Excellence Québec. | 8 312,96 \$ |
| Services d'Édition Guy Connolly | Effectuer la traduction du français vers l'espagnol, le portugais et l'allemand ainsi que les corrections d'épreuves en espagnol, en portugais et en allemand de la brochure Excellence Québec. | 8 818,18 \$ |
| Services d'Édition Guy Connolly | Effectuer la traduction du français vers le russe, le japonais, l'italien et l'arabe ainsi que les corrections d'épreuves en russe, en japonais, en italien et en arabe de la brochure Excellence Québec. | 14 970,97 \$ |
| SESAM Business Consultants | Organiser des activités de maillage et de séminaires en Arabie Saoudite, aux Émirats Arabes Unis et au Qatar lors de la mission dans les pays du Golfe 2012. | 13 958,00 \$ |
| Société de Développement Commercial du Centre-Ville de Trois-Rivières | Offrir un soutien technique et opérationnel aux Sociétés de développement commercial (SDC), aux diverses associations de commerçants et aux municipalités. | 2 000,00 \$ |
| SOM | Réaliser un sondage téléphonique auprès des entreprises déterminantes du Québec au sujet de la gestion de la continuité de leurs opérations. | 19 175,00 \$ |
| Suzor, Christiane | Animer la cérémonie de remise des Prix du Québec - édition 2011. | 1 600,00 \$ |
| Technologia Formation | Dispenser la formation intitulée «Organiser efficacement ses idées avec le Mind Mapping» à un groupe d'employé de la Direction de l'innovation et du transfert. | 2 995,00 \$ |
| Télélangues international ltée | Animer une formation en langue anglaise à des employés de la Direction générale des secteurs stratégiques et des projets économiques. | 1 470,00 \$ |
| Télélangues international ltée | Donner une formation en langue anglaise à des employés de la Direction générale des secteurs stratégiques et des projets économiques. | 2 880,00 \$ |
| Télélangues international ltée | Dispenser une formation en langue anglaise à des employés des secteurs stratégiques et des projets économiques. | 1 470,00 \$ |
| Terreault, Charles (ingénieur) | Présider et coordonner les deux (2) comités aviseur du «Programme de congé fiscal pour experts étrangers» et du «Programme de congé fiscal pour chercheurs étrangers». | 12 000,00 \$ |
| Textes Impeccables inc., Les | Effectuer la révision linguistique du bulletin Repères RSTI, aux deux semaines. | 6 000,00 \$ |

MINISTÈRE DU DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE,
DE L'INNOVATION ET DE L'EXPORTATION

Renseignements généraux par prestataires de services

Étude des crédits 2012-2013

| | | |
|----------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|
| Thèm Concept inc. | Organiser un programme de rencontres de maillages dans le cadre d'une mission d'entreprises québécoises de l'aéronautique au salon NBAA 2011 à Las Vegas. | 15 000,00 \$ |
| TJH/SNOX Agency | Conseiller et réaliser la logistique entourant l'organisation d'une mission dans le secteur de la foresterie en Nouvelle-Zélande. | 4 000,00 \$ |
| Traductions Alain Gélinas inc. | Traduire les questions et les réponses en chinois pour la mission Québec - Chine. | 1 746,00 \$ |
| Traductions Terrance Hughes inc. | Traduire du français à l'anglais un document intitulé « Plateforme de validation et d'implantation en soins de santé personnalisés ». | 3 821,25 \$ |
| Travel Planners | Effectuer la réservation de chambres pour les entreprises lors de BIO 2012. | 9 500,00 \$ |
| Turbide, Johanne (002) | Animer une formation sur les états financiers des organismes à but non lucratif en culture scientifique et technique. | 1 300,00 \$ |
| Université du Québec à Montréal (UQAM) | Produire des indicateurs bibliométriques comparant le Québec à un ensemble d'autres pays, villes et universités pour les années 2000 à 2010. | 13 358,00 \$ |
| World Trade Centre Montréal inc. | Organiser des rencontres d'affaires pour les entreprises participant à la mission Québec-Chine 2011. | 24 600,00 \$ |
| World Trade Centre Montréal inc. | Réalisation et impression du répertoire de la mission québécoise en Inde en février 2012. | 5 500,00 \$ |
| World Trade Centre Montréal inc. | Accueillir une délégation d'acheteurs en provenance des Émirats Arabes Unis. | 5 000,00 \$ |

Renseignements généraux

Étude des crédits 2012-2013

| | |
|------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Question 6 | Liste ventilée par bénéficiaire et par mode d'octroi (soumission publique, sur invitation ou contrat négocié) de tous les contrats octroyés par <u>un ministère ou un organisme</u> en 2011-2012 et qui ont fait l'objet d'une autorisation du sous-ministre, comme il est prévu à l'article 17 de la Loi sur les contrats des organismes publics, en indiquant : |
| | <ul style="list-style-type: none">- le nombre d'autorisations;- le nom du professionnel ou de la firme faisant l'objet de cet octroi;- le nom de tous les sous-traitants associés au contrat et faisant l'objet de cet octroi;- le montant accordé;- les motifs de la demande. |

Réponse :

Il y a eu trois (3) autorisations données par la sous-ministre au cours de l'exercice financier 2011-2012 selon les modalités décrites à l'article 17 de la Loi sur les contrats des organismes publics (L.Q., 2006, c.29). Dans aucun de ces trois cas, un sous-traitant n'a été impliqué.

| Nom de la firme | Montant accordé |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|
| Groupe CMI | 68 400 \$ |
| MOTIF : En raison du nombre d'analyse en cours, notamment au niveau de la prestation électronique de services, et du départ du seul architecte interne du ministère, un supplément a été nécessaire pour permettre la poursuite des travaux débutés dans le cadre de ce mandat. | |
| Groupe informatique Techsolcom | 30 000 \$ |
| MOTIF : Les ressources du prestataire de services ont dû effectuer des tâches non prévues préalables à l'exécution du mandat, ce qui a eu pour effet de nécessiter une augmentation du montant du contrat afin de couvrir ces dépenses imprévues. | |
| Neuro Design inc. | 19 219 \$ |
| MOTIF : Le supplément et la prolongation du contrat permettra de compléter les analyses en cours (projet Migration des applications Notes) ainsi que de réaliser le soutien technologique de cet environnement. | |

Renseignements généraux

Étude des crédits 2012-2013

| | |
|------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Question 7 | <p>Liste ventilée par bénéficiaire et par mode d'octroi (soumission publique, sur invitation ou contrat négocié) de tous les contrats octroyés par un cabinet ministériel en indiquant :</p> <ul style="list-style-type: none">- le nom du professionnel ou de la firme;- les noms de tous les sous-traitants associés au contrat;- le mandat et le résultat (rapport ou document final);- le coût;- l'échéancier- dans le cas d'octroi par soumission, fournir le nom des soumissionnaires et le montant des soumissions. |
|------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

Réponse :

La réponse à cette question est incluse à la question #5.

Renseignements généraux

Étude des crédits 2012-2013

| | |
|------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Question 8 | Le nombre de consultants externes intégrés (nombre de personnes) ou œuvrant au sein du ministère ou d'un organisme, d'une société et/ou d'une entreprise relevant du ministère. |
|------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

Réponse :

Cette question **ne semble pas pertinente** à l'exercice de l'étude des crédits.

Renseignements généraux

Étude des crédits 2012-2013

| | |
|--------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>Question 9</p> | <p>Pour chaque projet de développement informatique de plus de 100 000 dollars depuis l'exercice financier 2003-2004 au sein du ministère ou d'un organisme, d'une société et/ou d'une entreprise relevant du ministère :</p> <ul style="list-style-type: none"> - le nom du projet; - la nature du projet; - l'échéancier; - le montant initialement prévu pour l'ensemble du projet; - les plus récentes évaluations du coût du projet; - les sommes totales engagées à ce jour reliées au projet; - les firmes ou OSBL associés au développement du projet incluant tous les sous-traitants associés au projet, les sommes qui leur ont été versées jusqu'à ce jour et le mode d'octroi du contrat le cas échéant; - le pourcentage de réalisation jusqu'à ce jour; - le nombre de consultants externes intégrés ou œuvrant au sein du ministère ou d'un organisme, d'une société et/ou d'une entreprise relevant du ministère. - Indiquer si l'étude d'opportunité évaluant les possibilités qu'offre le logiciel libre a été réalisée, telle qu'exigée par la <i>Politique cadre sur la gestion des ressources informationnelles des organismes publics</i>. |
|--------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

Réponse :

| | |
|-----------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Nom du projet : | Rehaussement de l'offre de services en ligne à la clientèle entreprises et coopératives du MDEIE. |
| Nature du projet : | Déployer les services en ligne couvrant l'ensemble des programmes et services offerts par le Ministère à sa clientèle. |
| Le montant initialement prévu : | 2 734 000 \$ (montant identifié au CT) |
| Les plus récents estimés : | 2 734 000 \$ (montant identifié au CT) |
| Les sommes totales engagées à ce jour incluant les ressources internes capitalisables : | 205 148 \$ |
| Le pourcentage de réalisation à ce jour : | 7,5 % |
| Opportunité d'utilisation du logiciel libre : | Utilisation des logiciels libres Liferay et Intalio |

| | |
|-----------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------|
| Nom du projet : | Approche stratégique d'intervention en entreprises |
| Nature du projet : | Automatisation d'un nouveau processus d'affaire |
| Le montant initialement prévu : | 813 700 \$ |
| Les plus récents estimés : | 813 700 \$ |
| Les sommes totales engagées à ce jour incluant les ressources internes capitalisables : | 288 612 \$ |
| Le pourcentage de réalisation à ce jour : | 35 % |
| Opportunité d'utilisation du logiciel libre : | Non applicable. Utilisation de la plate-forme déjà en place (CRM Siebel) |

Renseignements généraux

Étude des crédits 2012-2013

Question 9

Suite

Réponse :

| | |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Nom du projet : | Attestation pour crédits d'impôt |
| Nature du projet : | Révision du processus d'affaire des crédits d'impôts Design de mode et Design industriel et automatisation de ce dernier |
| Le montant initialement prévu : | 381 600 \$ |
| Les plus récents estimés : | 381 600 \$ |
| Les sommes totales engagées à ce jour incluant les ressources internes capitalisables : | 18 840 \$ |
| Le pourcentage de réalisation à ce jour : | 5 % |
| Opportunité d'utilisation du logiciel libre : | Non applicable. Utilisation de la plate-forme déjà en place (CRM Siebel) |

| | |
|--------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Nom du projet : | Développement et entretien des systèmes informatiques sous la responsabilité de la Direction des ressources informationnelles |
| Nature du projet : | Répondre aux demandes d'amélioration des systèmes informatiques utilisés par les employés du MDEIE |
| Le montant initialement prévu : | 775 000 \$ |
| Les plus récents estimés : | 775 000 \$ |
| Les sommes totales engagées à ce jour : | 675 204 \$ |
| Le pourcentage de réalisation à ce jour : | 87 % |
| Opportunité d'utilisation du logiciel libre : | Non applicable. Utilisation des plates-formes déjà en place |

Renseignements généraux

Étude des crédits 2012-2013

| | |
|------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <div>Question 10</div> | <p>Pour le cabinet ministériel, pour la Direction générale du ministère (bureau du sous-ministre, des sous-ministres adjoints et associés) et pour les organismes sous l'autorité du ministre, le montant, pour l'année 2011-2012, de chacune des dépenses suivantes:</p> <ul style="list-style-type: none">- la photocopie ;- le mobilier de bureau;- les distributeurs d'eau de source;- le remboursement des frais de transport;- le remboursement des frais d'hébergement;- le remboursement des frais de repas;- l'ensemble des dépenses applicables à la participation à des congrès, des colloques et toute session de type perfectionnement ou ressourcement :<ul style="list-style-type: none">i. au Québec;ii. à l'extérieur du Québec. |
|------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

| | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|-----------|-------------------------|--------|-------------------------------------|-----|-------------------------------------------|------------|--------------------------------------------------------|-----------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|--------------|--------|-----------------------------|----------|
| Réponse : | <table><tr><td>• la photocopie</td><td>38 552 \$</td></tr><tr><td>• le mobilier de bureau</td><td>600 \$</td></tr><tr><td>• les distributeurs d'eau de source</td><td>N/d</td></tr><tr><td>• le remboursement des frais de transport</td><td>170 117 \$</td></tr><tr><td>• le remboursement des frais d'hébergement et de repas</td><td>91 213 \$</td></tr><tr><td>• l'ensemble des dépenses applicables à la participation à des congrès, colloques et perfectionnement</td><td></td></tr><tr><td> i) au Québec</td><td>877 \$</td></tr><tr><td> ii) à l'extérieur du Québec</td><td>6 309 \$</td></tr></table> | • la photocopie | 38 552 \$ | • le mobilier de bureau | 600 \$ | • les distributeurs d'eau de source | N/d | • le remboursement des frais de transport | 170 117 \$ | • le remboursement des frais d'hébergement et de repas | 91 213 \$ | • l'ensemble des dépenses applicables à la participation à des congrès, colloques et perfectionnement | | i) au Québec | 877 \$ | ii) à l'extérieur du Québec | 6 309 \$ |
| • la photocopie | 38 552 \$ | | | | | | | | | | | | | | | | |
| • le mobilier de bureau | 600 \$ | | | | | | | | | | | | | | | | |
| • les distributeurs d'eau de source | N/d | | | | | | | | | | | | | | | | |
| • le remboursement des frais de transport | 170 117 \$ | | | | | | | | | | | | | | | | |
| • le remboursement des frais d'hébergement et de repas | 91 213 \$ | | | | | | | | | | | | | | | | |
| • l'ensemble des dépenses applicables à la participation à des congrès, colloques et perfectionnement | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| i) au Québec | 877 \$ | | | | | | | | | | | | | | | | |
| ii) à l'extérieur du Québec | 6 309 \$ | | | | | | | | | | | | | | | | |

Renseignements généraux

Étude des crédits 2012-2013

| | |
|-------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Question 11 | <p>Pour le cabinet ministériel, pour la Direction générale du ministère (bureau du sous-ministre, des sous-ministres adjoints et associés) et pour les organismes sous l'autorité du ministre, le montant, pour l'année 2011-2012, de chaque des dépenses reliée à la téléphonie :</p> <ul style="list-style-type: none">- le nombre de téléphones cellulaires, « Blackberry »; Iphone ou autre type de téléphones intelligents;- les coûts d'acquisition des appareils;- le coût d'utilisation des appareils;- le nom des fournisseurs;- le coût des contrats téléphoniques;- les ordinateurs portables;- les iPad ou autre type de tablette électronique;- les téléavertisseurs. |
|-------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

Réponse :

En date du 1^{er} mars 2012, pour l'année financière **2011-2012**, et en fonction des unités identifiées :

Nombre de téléphones cellulaires ou autre type de téléphones intelligents utilisés : 37

Coût d'acquisition des appareils et accessoires : 1 371 \$

Coût d'utilisation des appareils : 42 660 \$

Coût des contrats téléphoniques : 24 196 \$

Nom des fournisseurs : Bell, Rogers, Télus

Les ordinateurs portables et tablettes électroniques : 27 104 \$

Aucun téléavertisseur.

Renseignements généraux

Étude des crédits 2012-2013

| | |
|-------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Question 12 | Concernant les effectifs de chacun des ministères et organismes, et ce, pour 2009-2010, 2010-2011 et 2011-2012 ainsi que les prévisions pour 2012-2013, (par établissement pour le ministère de la Santé et des Services sociaux et le réseau de l'Education) : |
| | <ul style="list-style-type: none">- le nombre et la répartition, par tranches d'âge, du personnel masculin et féminin, des personnes handicapées, anglophones, autochtones et des communautés culturelles pour chaque catégorie d'emploi (cadres, professionnels, fonctionnaires, etc...);- le nombre total de jours de maladie pris par le personnel;- le nombre de personnes ayant dans leur réserve de congés de maladie moins de 10 jours, de 10 à 50 jours, de 50 à 100 jours et 100 jours et plus;- le nombre total d'heures supplémentaires travaillées par le personnel et répartition de la rémunération de ces heures supplémentaires (argent, vacances, etc...)- le nombre total de jours de vacances pris par le personnel;- le nombre de personnes ayant dans leur réserve de jours de vacances moins de 10 jours, de 10 à 50 jours, de 50 à 100 jours et 100 jours et plus;- le nombre de plaintes pour harcèlement psychologique;- le nombre et la répartition par catégorie d'emploi (cadres, professionnels, fonctionnaires, contractuels) qui reçoit une rémunération du ministère ou d'un organisme relevant du ministère et qui reçoit également une prestation de retraite d'un régime de retraite du secteur public, parapublic ou des réseaux de la santé et de l'éducation, soit les commissions scolaires, les cégeps, les établissements universitaires, les agences régionales et les établissements hospitaliers;- l'évolution des effectifs réguliers par catégories d'emploi (cadres supérieurs et intermédiaires, professionnels, techniciens, personnel de bureau, ouvriers et agents de la paix) et par leur territoire habituel de travail (centre principal de direction et chacune des régions);- l'évolution du nombre d'employés bénéficiant d'un traitement additionnel en raison de la complexité de la tâche à accomplir;- le nombre d'employés bénéficiant d'un traitement supérieur à celui normalement prévu pour la tâche qu'ils ont accomplie;- le nombre de postes par catégories d'emploi et par leur territoire habituel de travail (centre principal de direction et chacune des régions);- le niveau des effectifs pour chacune des catégories d'emploi pour chacun des cinq prochains exercices budgétaires. |

Réponse :

- le nombre et la répartition, par tranches d'âge, du personnel masculin et féminin, des personnes handicapées, anglophones, autochtones et des communautés culturelles pour chaque catégorie d'emploi (cadres, professionnels, fonctionnaires, etc...) : **Voir tableau page 2**
- le nombre total de jours de maladie pris par le personnel : **Voir tableau page 3**
- le nombre total d'heures supplémentaires travaillées par le personnel et répartition de la rémunération de ces heures supplémentaires (argent, vacances, etc...) : **Voir tableau page 3**
- le nombre total de jours de vacances pris par le personnel : **Voir tableau page 3**
- le nombre de personnes ayant dans leur réserve de congés de maladie moins de 10 jours, de 10 à 50 jours, de 50 à 100 jours et 100 jours et plus : **Cette question n'est pas pertinente**
- le nombre de plaintes pour harcèlement psychologique : **Cette question n'est pas pertinente**
- le nombre et la répartition par catégorie d'emploi (cadres, professionnels, fonctionnaires, contractuels) qui reçoit une rémunération du ministère ou d'un organisme relevant du ministère et qui reçoit également une prestation de retraite d'un régime de retraite du secteur public, parapublic ou des réseaux de la santé et de l'éducation, soit les commissions scolaires, les cégeps, les établissements universitaires, les agences régionales et les établissements hospitaliers : **En ce qui a trait à l'information recherchée concernant la liste du personnel, par catégorie d'emploi, qui reçoit une rémunération et une prestation de retraite d'un régime de retraite, nous vous informons que ces renseignements renferment des renseignements personnels confidentiels au sens de l'article 54 de la Loi sur l'accès. Le paragraphe 1 de l'article 53 ainsi que le premier alinéa de l'article 59 de cette loi nous obligent à refuser de donner accès à ces renseignements. Par ailleurs, l'amalgame des renseignements recherchés n'a pas un caractère public conformément à l'article 57 de la Loi sur l'accès.**
- l'évolution des effectifs réguliers par catégories d'emploi (cadres supérieurs et intermédiaires, professionnels, techniciens, personnel de bureau, ouvriers et agents de la paix) et par leur territoire habituel de travail (centre principal de direction et chacune des régions) : **Voir tableau page 4**

Question 12

Suite

Réponse :

- l'évolution du nombre d'employés bénéficiant d'un traitement supplémentaire en raison de la complexité de la tâche à accomplir : **115**
- le nombre d'employés bénéficiant d'un traitement supérieur à celui normalement prévu pour la tâche qu'ils ont accomplie : **18**
- le nombre de postes par catégories d'emploi et par leur territoire habituel de travail (centre principal de direction et chacune des régions) : **Voir tableau page 5**
- le niveau des effectifs pour chacune des catégories d'emploi pour chacun des cinq prochains exercices budgétaires : **La réponse à cette question sera transmise par le Conseil du trésor**
- le nombre et la répartition, par tranches d'âge, du personnel masculin et féminin, des personnes handicapées, anglophones, autochtones et des communautés culturelles pour chaque catégorie d'emploi (cadres, professionnels, fonctionnaires, etc...);

| Catégorie | TOTAL | | Répartition de l'effectif moins 35 ans au 29 février 2012 | | | | | | | | | | | |
|--------------------------------------------------|---------------|--------------------|-----------------------------------------------------------|-------|---------|-------|-----------|------|-----------------------|-------|------------|------|------------|------|
| | Nombre (N) | Pourcentage (%) | Masculin | | Féminin | | Handicapé | | Communauté culturelle | | Anglophone | | Autochtone | |
| | | | N | % | N | % | N | % | N | % | N | % | N | % |
| Cadres | 4 | 2,30% | 1 | 25,0% | 3 | 75,0% | | 0,0% | - | 0,0% | | 0,0% | | 0,0% |
| Professionnels | 138 | 79,31% | 65 | 47,1% | 73 | 52,9% | 3 | 2,2% | 17 | 12,3% | - | 0,0% | | 0,0% |
| Personnel de bureau, techniciens et assimilés | 32 | 18,39% | 9 | 28,1% | 23 | 71,9% | 2 | 6,3% | - | 0,0% | | 0,0% | | 0,0% |
| Ouvriers | - | 0,00% | - | 0,0% | - | 0,0% | - | 0,0% | - | 0,0% | | 0,0% | | 0,0% |
| Total | 174 | 100,00% | 75 | 43,1% | 99 | 56,9% | 5 | 2,9% | 17 | 9,8% | 0 | 0,0% | 0 | 0,0% |

| Employés réguliers et occasionnels assujettis à la loi sur la fonction publique | | | | | | | | | | | | | | | |
|---------------------------------------------------------------------------------|---------------|--------------------|-------------------------------------------------------------|--------|---------|-------|-----------|------|-----------------------|------|------------|---|------------|---|------|
| TOTAL | | | Répartition de l'effectif 35 ans et plus au 29 février 2012 | | | | | | | | | | | | |
| Catégorie | Nombre (N) | Pourcentage (%) | Masculin | | Féminin | | Handicapé | | Communauté culturelle | | Anglophone | | Autochtone | | |
| | | | N | % | N | % | N | % | N | % | N | % | N | % | |
| Cadres | 76 | 11,9% | 50 | 65,8% | 26 | 34,2% | | 0,0% | 2 | 2,6% | | 2 | 2,6% | | 0,0% |
| Professionnels | 369 | 57,8% | 207 | 56,1% | 162 | 43,9% | 4 | 1,1% | 29 | 7,9% | | 1 | 0,3% | 3 | 0,8% |
| Personnel de bureau, techniciens et assimilés | 192 | 30,1% | 20 | 10,4% | 172 | 89,6% | 4 | 2,1% | 11 | 5,7% | | 1 | 0,5% | 1 | 0,5% |
| Ouvriers | 1 | 0,2% | 1 | 100,0% | - | 0,0% | - | 0,0% | - | 0,0% | | - | 0,0% | | 0,0% |
| Total | 638 | 100,0% | 278 | 43,6% | 360 | 56,4% | 8 | 1,3% | 42 | 6,6% | | 4 | 0,6% | 4 | 0,6% |

| | |
|---------------------------------------------------------------------------------|--|
| Employés réguliers et occasionnels assujettis à la loi sur la fonction publique | |
|---------------------------------------------------------------------------------|--|

Renseignements généraux

Étude des crédits 2012-2013

Question12

Suite

Réponse :

- le nombre total de jours de maladie pris par le personnel;
- le nombre total d'heures supplémentaires travaillées par le personnel et répartition de la rémunération de ces heures supplémentaires (argent, vacances, etc...);
- le nombre total de jours de vacances pris par le personnel;

| | Maladie (jours)* | | | |
|---------|------------------|---------------|---------------|---------|
| | Cadre | Professionnel | Fonctionnaire | Ouvrier |
| TOTAL : | 189,5 | 3 197,5 | 1 677,0 | 1,0 |

* Personnel assujetti à la loi de la fonction publique - données au 9 mars 2012

| | Temps supplémentaire (heures)* | | | | | | | |
|---------|--------------------------------|----------------|----------|----------------|----------------|----------|----------------|----------------|
| | Total | | | | Compensé | | | |
| | Professionnels | Fonctionnaires | Ouvriers | Professionnels | Fonctionnaires | Ouvriers | Professionnels | Fonctionnaires |
| TOTAL : | 17 935,77 | 3 513,32 | 6,00 | 10 661,70 | 1 568,07 | 0,00 | 7 274,07 | 1 945,25 |

* Personnel assujetti à la loi de la fonction publique - données au 9 mars 2012

| | Vacances (jours)* | | |
|---------|-------------------|---------------|---------|
| | Cadre | Professionnel | Ouvrier |
| TOTAL : | 1680,5 | 9614,5 | 4879,5 |

* Personnel assujetti à la loi de la fonction publique - données au 9 mars 2012

Question

12

Suite

Réponse :

- l'évolution des effectifs réguliers par catégories d'emploi (cadres supérieurs et intermédiaires, professionnels, techniciens, personnel de bureau, ouvriers et agents de la paix) et par leur territoire habituel de travail (centre principal de direction et chacune des régions);

| Région administrative | Effectifs réguliers au 2012-02-29 | | | | | Total |
|-------------------------------|-----------------------------------|----------------|-----------------------------------------------|----------|--------|-------|
| | Cadres | Professionnels | Personnel de bureau, techniciens et assimilés | Ouvriers | Autres | |
| Bas-St-Laurent | 1 | 7 | 2 | 0 | 0 | 10 |
| Saguenay-Lac-St-Jean | 1 | 7 | 3 | 0 | 0 | 11 |
| Capitale-Nationale | 49 | 246 | 108 | 1 | 0 | 404 |
| Mauricie | 1 | 8 | 3 | 0 | 0 | 12 |
| Estrie | 1 | 7 | 2 | 0 | 0 | 10 |
| Montréal | 15 | 108 | 42 | 0 | 0 | 165 |
| Outaouais | 1 | 6 | 2 | 0 | 0 | 9 |
| Abitibi-Témiscamingue | 1 | 5 | 1 | 0 | 0 | 7 |
| Côte-Nord | 1 | 4 | 2 | 0 | 0 | 7 |
| Nord du Québec | 0 | 3 | 0 | 0 | 0 | 3 |
| Gaspésie-Îles-de-la-Madeleine | 2 | 5 | 2 | 0 | 0 | 9 |
| Chaudière-Appalaches | 1 | 8 | 3 | 0 | 0 | 12 |
| Laval | 1 | 5 | 2 | 0 | 0 | 8 |
| Lanaudière | 2 | 7 | 2 | 0 | 0 | 11 |
| Laurentides | 1 | 6 | 2 | 0 | 0 | 9 |
| Montréal | 1 | 15 | 4 | 0 | 0 | 20 |
| Centre-du-Québec | 1 | 7 | 2 | 0 | 0 | 10 |
| Grand total | 80 | 454 | 182 | 1 | 0 | 717 |

Ventilation du personnel actif régulier assujéti à la loi au 29 février 2012

| | | |
|----------|----|-------|
| Question | 12 | Suite |
|----------|----|-------|

Réponse :

- le nombre de postes par catégories d'emploi et par leur territoire habituel de travail (centre principal de direction et chacune des régions);

| Région administrative | Nombre de postes par catégories d'emploi au 2012-02-29 | | | | |
|-------------------------------|--------------------------------------------------------|----------------|-----------------------------------------------|----------|--------|
| | Cadres | Professionnels | Personnel de bureau, techniciens et assimilés | Ouvriers | Autres |
| Bas-St-Laurent | 1 | 7 | 2 | 0 | |
| Saguenay-Lac-St-Jean | 1 | 7 | 3 | 0 | |
| Capitale-Nationale | 49 | 282 | 138 | 1 | |
| Mauricie | 1 | 8 | 3 | 0 | |
| Estrie | 1 | 7 | 3 | 0 | |
| Montréal | 15 | 121 | 50 | 0 | |
| Outaouais | 1 | 6 | 2 | 0 | |
| Abitibi-Témiscamingue | 1 | 5 | 2 | 0 | |
| Côte-Nord | 1 | 5 | 2 | 0 | |
| Nord du Québec | 0 | 3 | 1 | 0 | |
| Gaspésie-Îles-de-la-Madeleine | 2 | 5 | 2 | 0 | |
| Chaudière-Appalaches | 1 | 9 | 3 | 0 | |
| Laval | 1 | 5 | 2 | 0 | |
| Lanaudière | 2 | 8 | 2 | 0 | |
| Laurentides | 1 | 6 | 2 | 0 | |
| Monterégie | 1 | 16 | 5 | 0 | |
| Centre-du-Québec | 1 | 7 | 2 | 0 | |
| Grand total | 80 | 507 | 224 | 1 | 0 |

Ventilation du personnel actif régulier et occasionnel assujetti et non assujetti à la loi

Renseignements généraux

Étude des crédits 2012-2013

Question 13

- Pour chaque ministère et organisme, et ce, par direction :
- nombre de départ à la retraite en 2011-2012;
 - nombre de remplacements effectués en application du plus récent Plan de gestion des ressources humaines;
 - nombre de départs à la retraite prévu pour 2012-2013;
 - nombre de retraités de la fonction publique ou parapublique embauchés pour un ou des contrats.

Réponse :

| Départs à la retraite 2011-2012 | Remplacements autorisés | Départs à la retraite anticipés pour 2012-2013 | Nombre de retraités embauchés en 2011-2012 |
|------------------------------------|----------------------------|---------------------------------------------------|-----------------------------------------------|
| 49 | 27 | 42 | 5 |

Renseignements généraux

Étude des crédits 2012-2013

Liste des baux pour les espaces occupés par les ministères et organismes en indiquant pour chacun d'eux :

- l'emplacement de la location;
- la superficie du local loué;
- la superficie réellement occupée;
- la superficie inoccupée;
- le coût de location au mètre carré;
- le coût total de ladite location;
- les coûts d'aménagement réalisés depuis le 1^{er} avril 2011, la nature des travaux et le ou les bureaux visés;
- la durée du bail
- le propriétaire de l'espace loué
- le nom des sous-locataires et les revenus liés à des sous-locations, le cas échéant.

Question14

Réponse :

| Région | Emplacement de la location | La superficie | | Coût total (voir note 1) | La durée du bail | | Responsable de l'espace loué (voir note 2) | Coûts d'aménagement |
|---------------|-----------------------------------|---------------|-----------------------|-----------------------------|-------------------------------------------|------------|-----------------------------------------------|---------------------|
| | | Bureau | Loué (m2) Entrepôt | | Début | Fin | | |
| 01 | 337, Rue Moreault, Rimouski | 386,68 | 11,30 | 54 478,80 \$ | Aucun bail – édifice appartenant à la SIQ | | SIQ | 278,75 \$ |
| 02 | 3950, Boul. Harvey, Jonquière | 470,91 | 18,57 | 80 340,84 \$ | Aucun bail – édifice appartenant à la SIQ | | SIQ | 2 599,09 \$ |
| 03 | 900, place d'Youville, Québec | 378,43 | 0,00 | 79 726,08 \$ | 2001-07-15 | 2026-06-30 | SIQ | |
| 03 | 1150, Grande Allée O, Québec | 3 424,70 | 208,56 | 760 889,28 \$ | 2009-12-01 | 2014-11-30 | SIQ | 5 371,09 \$ |
| 03 | 1665, Boul. Wilfrid-Hamel, Québec | 0,00 | 514,77 | 44 027,64 \$ | Aucun bail – édifice appartenant à la SIQ | | SIQ | |
| 03 | 710, place d'Youville, Québec | 10 094,29 | 395,65 | 2 775 564,09 \$ | 2010-01-01 | 2025-12-31 | SIQ | 37 708,33 \$ |
| (Voir note 3) | | | | | | | | |

Question 14

Suite

Réponse :

| Région | Emplacement de la location | La superficie | | Coût total (voir note) | La durée du bail | | Responsable de l'espace loué | Coûts d'aménagement |
|--------|---------------------------------------------|---------------|----------|---------------------------|-------------------------------------------|------------|------------------------------------------|---------------------|
| | | Loué (m2) | | | | | | |
| | | Bureau | Entrepôt | \$/an | Début | Fin | | |
| 04 | 100, Rue Laviolette, Trois-Rivières | 475,43 | 25,07 | 76 444,32 \$ | Aucun bail – édifice appartenant à la SIQ | | SIQ | |
| 05 | 200, Rue Belvédère Nord, Sherbrooke | 380,43 | 33,20 | 84 163,92 \$ | 1989-07-15 | 2019-07-14 | SIQ | |
| 06 | 380, Rue Saint-Antoine Ouest, Montréal | 7 471,00 | 94,95 | 2 546 449,56 \$ | 1992-04-08 | 2017-12-31 | SIQ | 298,50 \$ |
| 07 | 170, Rue de l'Hôtel-de-Ville, Gatineau | 347,47 | 15,72 | 84 326,64 \$ | Aucun bail – édifice appartenant à la SIQ | | SIQ | 334,50 \$ |
| 08 | 170, Avenue Principale, Rouyn-Noranda | 314,06 | 29,73 | 71 409,84 \$ | 1997-08-01 | 2012-07-31 | SIQ | |
| 09 | 625, Boul. Lafèche, Baie-Comeau | 411,63 | 0,00 | 87 317,76 \$ | 2010-06-14 | 2015-06-14 | SIQ | |
| 09 | 454, Rue Arnaud, Sept-Îles | 50,82 | 0,00 | 13 482,00 \$ | Aucun bail – édifice appartenant à la SIQ | | Entente de partage avec IQ (voir note 4) | |
| 10 | 333, 3ème Rue, Chibougamau | 85,00 | 0,00 | 16 750,08 \$ | 1999-05-01 | 2012-10-14 | SIQ | |
| 11 | 500, Avenue Daigneault, Chandler | 322,39 | 0,00 | 41 711,28 \$ | 2001-07-01 | 2016-06-30 | SIQ | |
| 11 | 226, Boul. Gérard-D.-Levesque, New Carlisle | 246,11 | 0,00 | 50 818,30 \$ | Aucun bail – édifice appartenant à la SIQ | | SIQ | 2 741,74 \$ |
| 11 | 167, Rue de la Reine, Gaspé | 66,61 | 0,00 | 15 782,52 \$ | 2007-09-01 | 2012-08-31 | SIQ | (Voir note 5) |

Renseignements généraux

Question14

Suite

Réponse :

| Région | Emplacement de la location | La superficie | | Coût total (voir note) | La durée du bail | | | Le propriétaire de l'espace loué | Coûts d'aménagement |
|--------|----------------------------------------------------------------------|---------------|----------|---------------------------|-------------------------------------------|------------|-----|----------------------------------|---------------------|
| | | Loué (m2) | | | Début | Fin | | | |
| | | Bureau | Entrepôt | | | | | | |
| 12 | 11535, 1re Avenue Est, Saint-Georges | 146,43 | 0,00 | 24 784,80 \$ | 2009-06-01 | 2014-05-31 | SIQ | | |
| 12 | 116, Rue Saint-Jean-Baptiste O., Montmagny (Partagé avec le MESS) | 42,44 | 0,00 | 6 096,00 \$ | 2010-02-01 | 2015-11-30 | SIQ | | |
| 12 | 1055, Boul. Vachon Nord, Sainte-Marie | 271,48 | 0,00 | 58 522,08 \$ | 2009-11-01 | 2014-10-31 | SIQ | | |
| 13 | 705, Chemin du Trait-Carré, Laval | 296,50 | 0,00 | 63 334,20 \$ | 2008-01-25 | 2013-01-24 | SIQ | | |
| 14 | 40, Rue Gauthier Sud, Joliette | 421,06 | 0,00 | 82 892,28 \$ | 2001-11-01 | 2013-04-30 | SIQ | | |
| 15 | 85, Rue de Martigny Ouest, Saint-Jérôme | 377,69 | 0,00 | 58 772,76 \$ | Aucun bail – édifice appartenant à la SIQ | | SIQ | 554,44 \$ | |
| 16 | 201, Place Charles-Lemoyne, Longueuil | 914,62 | 49,24 | 125 706,48 \$ | Aucun bail – édifice appartenant à la SIQ | | SIQ | | |
| 17 | 62, Rue Saint-Jean-Baptiste, Victoriaville | 402,66 | 14,35 | 73 872,12 \$ | Aucun bail – édifice appartenant à la SIQ | | SIQ | | |
| 17 | 1400, Rue Michaud, Drummondville | 50,82 | 0,00 | 6 731,76 \$ | 2009-10-01 | 2013-09-30 | SIQ | | |
| Total | | 29 260,77 | | 7 384 395,43 \$ | | | | 49 886,44 \$ | |

Note 1 : Le coût total du loyer inclut, dans certains cas, des frais d'exploitation, de gestion et autres ce qui explique que le coût au m² n'est pas nécessairement égal au coût total divisé par la superficie.

Note 2 : La SIQ signe tous les baux lorsque les espaces locatifs appartiennent à un autre propriétaire qu'elle-même.

Note 3 : Les coûts d'aménagement au 710, place d'Youville incluent un montant de 9 883,96 \$ pour des aménagements proprement dits et un montant de 27 824,37 \$ pour le système de gestion des accès. Le coût total pour le système de gestion des accès est de 215 538,00\$. Ce montant est amorti sur 5 ans et payé à même les coûts de loyer pour cette période.

Note 4 : Les coûts pour la présente année n'ont pas encore été transmis au MDEIE. Les coûts de l'an dernier ont donc été inscrits à titre indicatif.

Note 5 : Le coût total des travaux d'amélioration locative est de 74 386,63\$ dont les coûts sont amortis sur une période de 5 ans et payés à même les coûts de loyer pour cette période.

Renseignements généraux

Étude des crédits 2012-2013

| | |
|-------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Question 15 | Coûts de déménagement, d'aménagement et travaux effectués dans les cabinets ministériels et dans leur bureau de circonscription du 1 ^{er} avril 2011 à ce jour. |
|-------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

Réponse :

Les coûts de déménagement, d'aménagement et travaux effectués dans les cabinets ministériels et dans leur bureau de circonscription du 1^{er} avril 2011 à ce jour sont de 4 506 \$.

Renseignements généraux

Étude des crédits 2012-2013

Liste du personnel de cabinet de chaque membre du Conseil des ministres durant l'année 2011-2012 en indiquant pour chaque individu :

- la date de l'entrée en fonction et la date de départ, le cas échéant;
- le titre de la fonction;
- l'adresse du port d'attache;
- le traitement annuel ou, selon le cas, les honoraires versés;
- la prime de départ versée, le cas échéant;
- la liste du personnel politique, incluant le personnel de soutien, qui fait partie de la fonction publique et de quelle masse salariale il relève;
- la description de tâches;
- le montant détaillé des salaires, des honoraires et des contrats donnés par le cabinet depuis le 1^{er} avril 2011;
- le nombre total d'employés au cabinet;
- la masse salariale totale par cabinet pour les années 2006-2007, 2007-2008, 2008-2009, 2009-2010, 2010-2011 et 2011-2012;
- le nom des employés bénéficiant d'un traitement supérieur à celui normalement prévu pour la fonction occupée;
- s'il a ou non signé les directives du premier ministre intitulées *Directive sur la transparence et l'éthique relativement à l'exercice des fonctions du personnel des cabinets de ministre et Directive concernant les règles applicables lors de la cessation d'exercice de certaines fonctions pour l'État*.

Question16

Réponse :

Cabinet de M. Sam Hamad

| Nom | Titre de la fonction | | Port d'attache |
|------------------------|----------------------|--|----------------|
| Boucher, Alexandre | Attaché politique | | Québec |
| Caron, Diane | Employée de soutien | | Québec |
| Chauvette, Anne-Louise | Attachée politique | | Montréal |
| Drolet, Josianne | Employée de soutien | | Québec |
| El Ghemati, Ihsane | Attaché politique | | Québec |
| Felteau, Myrianne | Attachée politique | | Québec |
| Fortin, Harold | Attaché politique | | Montréal |
| Idrissi, Salim | Attaché politique | | Montréal |
| Lebel, Ariane | Employée de soutien | | Québec |

Renseignements généraux

Étude des crédits 2012-2013

Question

16

Suite

Réponse :

| Nom | Titre de la fonction | Port d'attache |
|--------------------------------------------------|----------------------|----------------|
| Leblanc, Steeve | Directeur de cabinet | Québec |
| O'Brien, David (a travaillé pour les 2 cabinets) | Attaché politique | Québec |
| Pageau, Lise | Employée de soutien | Québec |
| Paquette, Éric | Attaché politique | Montréal |
| Poirier, Caroline | Attachée politique | Montréal |
| Prémont, François | Attaché politique | Québec |
| Roy, Mélanie | Employée de soutien | Québec |
| Savard, Gabrielle | Employée de soutien | Québec |
| Turcotte-Savoie, Xavier | Attaché politique | Québec |

Cabinet de M. Clément Gignac

| Nom | Titre de la fonction | Port d'attache |
|----------------------|----------------------|----------------|
| Bédard, Caroline | Attachée politique | Québec |
| Debrosse, Dominique | Employée de soutien | LaSalle |
| Évangelista, Luciana | Attachée politique | Montréal |
| Hébert, Olivier | Directeur de cabinet | Québec |

Renseignements généraux

| | |
|----------|-------|
| Question | Suite |
| 16 | |

Réponse :

| Nom | Titre de la fonction | Port d'attache |
|------------------------------|----------------------|----------------|
| Langevin-Bourdon, Chloé | Attachée politique | Montréal |
| Lépine, Ghyslaine | Employée de soutien | Montréal |
| Marcil, Olivier | Directeur de Cabinet | Québec |
| Paquet-Brousseau, Dyanne | Attachée politique | Québec |
| Prass, Élisabeth | Attachée politique | Québec |
| Pronovost, Jolyane | Attachée politique | Québec |
| St-Amand-Tellier, Gabrielle | Attachée politique | Québec |
| Tremblay-Pelletier, Michelle | Employée de soutien | Québec |

- Masse salariale pour les cabinets en 2011-2012: 918 141 \$
- Pour les descriptions de tâches, se référer à l'article 3 de la directive 4-83
- Tout le personnel a signé les directives du premier ministre

Renseignements généraux

Étude des crédits 2012-2013

| | |
|---------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>Question 17</p> | <p>Liste des sommes d'argent versées en 2011-2012 à même le budget discrétionnaire du :</p> <ul style="list-style-type: none"> i. ministre; ii. ministère ou de l'organisme, en indiquant : <ul style="list-style-type: none"> - le nom de l'organisme concerné ou de la personne; - la circonscription électorale; - le montant attribué; - le projet visé et le résultat. |
|---------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

Réponse :

Cabinet du ministre Sam Hamad

| Organismes | Montant \$ |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|
| CENTRE-FEMMES, LA PASSERELLE DU KAMOURASKA | 500 |
| CENTRE LOCAL DE DÉVELOPPEMENT (CLD) DE LA MATAPÉDIA INC. | 200 |
| COMITE DE DEVELOPPEMENT E.T.C.S. DE STE-MARGUERITE-MARIE | 150 |
| COOPÉRATIVE DE SOLIDARITÉ D'ÉO PLATEAUX | 1 000 |
| DÉPANNEUR ST-THARCISIUS, COOPÉRATIVE DE SOLIDARITÉ | 200 |
| LE COMITE DE DEVELOPPEMENT DE ST-VIANNEY, INC. | 350 |
| MAISON DES FAMILLES DE LA MATAPÉDIA | 500 |
| MRC DE LA MATAPÉDIA | 500 |
| SOCIÉTÉ LOCALE DE DÉVELOPPEMENT DE LAC-AU-SAUMON | 200 |
| TOURISME GASPÉSIE | 200 |
| TREMPLIN TRAVAIL VALLÉE DE LA MATAPÉDIA INC. | 250 |
| MARCHÉ PUBLIC LAFONTAINE | 1 000 |
| FONDS D'ENTRAIDE COMMUNAUTAIRE INC. | 750 |
| LA FONDATION DE L'UNIVERSITÉ DU QUÉBEC À CHICOUTIMI INC. | 1 000 |
| LES CLASSIQUES DES SCIENCES SOCIALES | 1 000 |
| L'ASSOCIATION DES PROPRIÉTAIRES DE MACHINERIES FORESTIÈRES DU QUÉBEC INC. | 500 |
| LE CLUB PLEIN AIR ROBERVAL INC. | 2 000 |
| ASSEMBLÉE PARLEMENTAIRE DES ÉTUDIANTS DU QUÉBEC INC. | 200 |
| ASSOCIATION DU HOCKEY MINEUR DE CHARLESBOURG | 350 |
| FONDATION DU CENTRE DE RÉADAPTATION EN DÉFICIENCE INTELLECTUELLE DE QUÉBEC | 1 000 |
| FONDATION JEAN-MICHEL ANCTIL | 300 |
| FONDATION SIGNES D'ESPOIR | 250 |
| JEUNE CHAMBRE DE COMMERCE DE QUÉBEC | 4 000 |
| L'ASSOCIATION POUR L'INTÉGRATION SOCIALE (RÉGION DE QUÉBEC) | 200 |
| REGROUPEMENT DES EMPLOYÉS RETRAITÉS DE WHITE BIRCH-STADACONA | 5 000 |
| ASSOCIATION BENEVOLE COTE DE BEAUPRE | 500 |
| L'ASSOCIATION DES FEMMES DE CARRIÈRE DU QUÉBEC METROPOLITAIN INC. | 500 |
| SCIENCES@CECC | 2 000 |
| SCIENCES@CECC | 1 000 |
| CENTRE D'AMITIÉ AUTOCHTONE DE QUÉBEC INC. | 400 |
| FÉDÉRATION QUÉBÉCOISE POUR LE SAUMON ATLANTIQUE (F.Q.S.A.) INC. | 200 |
| FONDATION CITÉ-JOIE | 5 000 |
| AMICALE ALFA DE QUÉBEC, | 500 |
| ASSOCIATION POUR L'INTÉGRATION ET LE DÉVELOPPEMENT DE L'AIDE NATURELLE ET THÉRAPEUTIQUE(A.I.D.A.N.T) | 5 000 |
| ÉCOLE DE LA SEIGNEURIE | 2 000 |
| REGROUPEMENT DES ORGANISMES SOCIO-COMMUNAUTAIRES DE BEAUPORT | 2 000 |
| ASSOCIATION DES MARCHANDS DÉPANNEURS ET ÉPICIERIS DU QUÉBEC | 1 000 |
| BUREAU D'INFORMATION JURIDIQUE | 200 |
| FONDATION AFDU QUÉBEC | 300 |
| LA FONDATION DE L'UNIVERSITÉ LAVAL | 500 |
| LA FONDATION DE L'UNIVERSITÉ LAVAL | 250 |
| LA SOCIÉTÉ D'ARTHRITE | 5 000 |
| OPÉRATION NEZ ROUGE | 500 |
| SEMAINE DES SCIENCES FORESTIÈRES | 500 |
| UNITÉ DE LOISIR ET DE SPORT DE LA CAPITALE-NATIONALE | 250 |
| ASSOCIATION DE JUMELAGE CAP-ROUGE- ST-AUGUSTIN | 3 000 |
| BOÎTE À SCIENCE - CONSEIL DU LOISIR SCIENTIFIQUE DE QUÉBEC | 1 200 |
| COLLABORATION QUÉBEC-PARAGUAY INC. | 1 000 |
| CONSEIL DE BASSIN DE LA RIVIÈRE DU CAP ROUGE | 2 000 |
| ÉCHOS D'ARCADIE | 200 |
| ÉCOLE BONNE-ENTENTE NOTRE-DAME SACRÉ-CŒUR | 5 000 |

Question 17

Suite

Réponse :

Cabinet du ministre Sam Hamad

| Organismes | Montant \$ |
|--------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|
| FONDATION DE L'INSTITUT UNIVERSITAIRE DE CARDIOLOGIE ET DE PNEUMOLOGIE DE QUÉBEC | 1 000 |
| FONDATION PÈRE RAYMOND-BERNIER, S.V. | 250 |
| LA SOCIETE HISTORIQUE DU CAP-ROUGE | 8 000 |
| ÉCOLE DU SOUS-BOIS | 1 000 |
| GROUPE VOCAL PRIVILÈGE | 250 |
| FADOQ - RÉGIONS DE QUÉBEC ET CHAUDIÈRE-APPALACHES | 1 000 |
| RECHERCHE ET SAUVETAGE RIVIÈRE À PIERRE (R.S.R.A.P.) | 1 000 |
| 16ES JEUX FRANCO-CANADIENS DE LA COMMUNICATION | 1 000 |
| ASSEMBLÉE NATIONALE DIRECTION DES RESSOURCES HUMAINES | 5 000 |
| BIVOUAC URBAIN | 2 500 |
| CARREFOUR INTERNATIONAL DE THÉÂTRE DE QUÉBEC INC. | 300 |
| CARREFOUR TIERS-MONDE INC. | 200 |
| CLUB DE SOCCER AMIRAL DE QUÉBEC | 1 500 |
| COMITÉ ZIP DE QUÉBEC | 1 000 |
| FONDATION DE LAUBERVIVIÈRE | 1 000 |
| LE CENTRE COMMUNAUTAIRE L'AMITIÉ INC. | 300 |
| LE CENTRE RESIDENTIEL ET COMMUNAUTAIRE JACQUES CARTIER | 500 |
| LE JEUNE BARREAU DE QUEBEC INC. | 250 |
| LE PETIT RÉPIT | 250 |
| LE THÉÂTRE DU TRIDENT INC. | 500 |
| PATRO LAVAL INC. | 200 |
| SOCIÉTÉ DU PALAIS MONTCALM INC. | 200 |
| FONDATION DES MALADIES DE L'OEIL INC. | 500 |
| FONDATION LE GRAND CHEMIN | 5 000 |
| LA FONDATION DU CENTRE DE PRÉVENTION DU SUICIDE DE QUÉBEC | 250 |
| RÉSEAU QUÉBÉCOIS DES ÉCOLES ENTREPRENEURIALES ET ENVIRONNEMENTALES | 2 500 |
| SERVICE D'AIDE A L'ADAPTATION DES IMMIGRANTS ET IMMIGRANTES (S.A.A.I.) | 300 |
| SOCIÉTÉ DE MISE EN VALEUR DE LA "MAISON O'NEILL" ET DE SON SITE | 250 |
| SOCIÉTÉ PARKINSON RÉGION DE QUÉBEC | 1 500 |
| TOURNOI PROVINCIAL NOVICE "PASSE RONDELLE" INC. | 250 |
| ASSOCIATION DES POURVOYEURS ET PÊCHEURS DU POISSON DES CHENAUX DE LA RIVIÈRE STE-ANNE INC. | 500 |
| LA GRANDE FÊTE DE LA CÔTE-DE-BEAUPRÉ | 250 |
| MUNICIPALITÉ DE LAC-ÉDOUARD | 1 000 |
| LA MAISON DE L'ABONDANCE | 1 000 |
| LES AMIS DES PETITS FRÈRES DES PAUVRES | 200 |
| MAISON CARIGNAN INC. | 250 |
| MULTI BOULOT | 1 000 |
| MUSÉE QUÉBÉCOIS DE CULTURE POPULAIRE | 1 000 |
| UNIVERSITÉ DE SHERBROOKE | 300 |
| COOPÉRATIVE DE SOLIDARITÉ DE ST-ÉTIENNE-DE-BOLTON | 2 500 |
| CENTRE LOCAL DE DÉVELOPPEMENT (CLD) DE LA MUNICIPALITÉ RÉGIONALE DE COMTÉ (MRC) DU GRANIT | 1 000 |
| FÊTES DU CENTENAIRE DE EAST ANGUS | 1 000 |
| INTRO-TRAVAIL ET CARREFOUR JEUNESSE EMPLOI DU GRANIT INC. | 750 |
| VILLE DE MAGOG | 500 |
| GROUPE DE COLLABORATION INTERNATIONALE DE L'UNIVERSITÉ DE SHERBROOKE (G.C.I.U.S.) | 8 000 |
| UNIVERSITÉ DE SHERBROOKE - FACULTÉ DE GÉNIE | 500 |
| UNIVERSITÉ DE SHERBROOKE- FACULTÉ DES LETTRES ET SCIENCES HUMAINES | 2 000 |
| ALCHIMIES, CRÉATIONS ET CULTURES | 1 000 |
| CENTRE HUMANITAIRE D'ORGANISATION DE RESSOURCES ET DE RÉFÉRENCES D'ANJOU | 1 500 |
| CENTRE LOCAL DE DÉVELOPPEMENT (CLD) D'ANJOU | 3 000 |
| FONDATION L'ACTUEL | 500 |
| LE CARROUSEL DU PTIT MONDE D'ANJOU | 250 |
| MAISON SAM X | 200 |

| | |
|------------------------------------------------------------|-------|
| <div> <div>Q</div> <div>uestion</div> </div> <div>17</div> | Suite |
|------------------------------------------------------------|-------|

Réponse :

Cabinet du ministre Sam Hamad

| Organismes | Montant \$ |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|
| NOUVELLE APPROCHE HUMANITAIRE D'APPRENTISSAGE | 200 |
| LEUCAN INC. | 200 |
| CHANTIER DE L'ÉCONOMIE SOCIALE | 7 500 |
| MOUVEMENT AUTONOME ET SOLIDAIRE DES SANS-EMPLOI | 300 |
| PARENT ÉTOILE | 250 |
| ASSOCIATION CANADIENNE FILIPINO A L'ILE OUEST | 1 500 |
| CENTRE DES RESSOURCES COMMUNAUTAIRES DE L'OUEST DE L'ILE | 1 000 |
| NOVA L'OUEST DE L'ÎLE | 1 000 |
| ARRONDISSEMENT SAINT-LÉONARD | 2 000 |
| CONGRES NATIONAL DES ITALO-CANADIENS, RÉGION QUÉBEC | 2 000 |
| FONDATION DE L'EST | 500 |
| INITIATIVE 1,2,3 GO! RIVIÈRE-DES-PRAIRIES | 1 000 |
| ASSOCIATION DES AÎNES SUD-ASIATIQUES DU PARC-EXTENSION, MONTRÉAL (AASPEM) | 300 |
| CLUB GARÇONS ET FILLES DE LASALLE | 5 000 |
| CLUB JEUNE AIRE LASALLE | 5 000 |
| CLUB OPTIMISTE LASALLE INC. | 2 500 |
| DESTINATION TRAVAIL DU SUD-OUEST DE L'ÎLE DE MONTRÉAL INC. | 4 000 |
| DESTINATION TRAVAIL DU SUD-OUEST DE L'ÎLE DE MONTRÉAL INC. | 500 |
| ÉCHANGE DE SERVICES DE LASALLE | 3 000 |
| L'ASSOCIATION DES ARTISTES DE LASALLE INC. | 2 000 |
| LE CLUB CALAC RICHELIEU LASALLE INC. | 1 000 |
| SOCIÉTÉ DE LA SALLE JEAN-GRIMALDI | 10 000 |
| TABLE DE DÉVELOPPEMENT SOCIAL DE LASALLE | 25 000 |
| CORPORATION L'ESPOIR DU DÉFICIENT | 2 000 |
| FONDATION CENTRE ACTION | 6 000 |
| FONDATION YVON LAMARRE | 5 000 |
| PROJET DE PRÉVENTION DES TOXICOMANIES: CUMULUS | 500 |
| ASSOCIATION D'ENTRAIDE LE CHAÎNON INC. | 200 |
| FONDATION JEUNESSES MUSICALES DU CANADA | 500 |
| FORCE JEUNESSE INC. | 2 000 |
| JEUNESSE AU SOLEIL INCORPOREE | 500 |
| L'AUGUSTE THÉÂTRE | 250 |
| LES PRODUCTIONS DES PIEDS DES MAINS | 300 |
| REVIVRE - ASSOCIATION QUÉBÉCOISE DE SOUTIEN AUX PERSONNES SOUFFRANT DE TROUBLES ANXIEUX, DÉPRESSIFS | 250 |
| COMMUNAUTÉ NOIRE AFRICAINE DE MONTRÉAL-CANADA | 200 |
| COMMUNAUTÉ SÉPHARADE UNIFIÉE DU QUÉBEC | 5 000 |
| ASSOCIATION ITALO-CANADIENNE DE L'OUEST DE L'ILE DE MONTRÉAL INC. | 1 500 |
| FESTIVAL URBAN JAM | 500 |
| HIPPY-QUÉBEC | 500 |
| FONDATION DE L'UNIVERSITÉ DE MONTRÉAL | 1 000 |
| ASSOCIATION SÉPHARADE DE LA BANLIEUE OUEST DE MONTRÉAL | 5 000 |
| CONGRÉGATION BETH TIKVAH AHAVAT SHALOM-NUSACH HOARI | 5 000 |
| LA COMMUNAUTE GRECQUE ORTHODOXE DE LA REGION OUEST DE MONTREAL | 5 000 |
| LA MISSION SAIVA DU QUÉBEC | 2 500 |
| L'ASSOCIATION PORTUGAISE DE L'OUEST DE L'ÎLE | 2 000 |
| LE CENTRE COMMUNAUTAIRE SIKH DE MONTRÉAL | 5 000 |
| LEGION ROYALE CANADIENNE SUCC. 234, THE GENERAL VANIER | 1 500 |
| LE TEMPLE HINDOU DU QUÉBEC | 5 000 |
| MAISON DES JEUNES DE PIERREFONDS INC. | 1 000 |
| FONDATION DE L'INSTITUT DE CARDIOLOGIE DE MONTRÉAL | 500 |
| ACADEMIE CANADIENNE DU CINEMA ET DE LA TELEVISION (SECTION QUEBEC) INC. | 5 000 |
| ACFAS INC. | 5 000 |
| ASSOCIATION QUÉBÉCOISE DES JEUNES PARLEMENTAIRES | 200 |
| FESTIVAL DU NOUVEAU CINÉMA DE MONTRÉAL | 2 000 |
| FESTIVAL L'OKTOBERFEST DES QUÉBÉCOIS | 500 |
| LA FONDATION PAUL GERIN-LAJOIE POUR LA COOPERATION INTERNATIONALE | 500 |

| | |
|--------------------|-------|
| Question 17 | Suite |
|--------------------|-------|

Réponse :

Cabinet du ministre Sam Hamad

| Organismes | Montant \$ |
|------------------------------------------------------------------------------------|------------|
| LE GROUPE COMMUNAUTAIRE L'ITINÉRAIRE | 200 |
| REFUGE DES JEUNES DE MONTREAL | 275 |
| SENTIER URBAIN | 300 |
| ASSOCIATION COOPERATIVE D'ECONOMIE FAMILIALE DU SUD-OUEST DE MONTREAL | 500 |
| CENTRE AFRICAIN DE DÉVELOPPEMENT ET D'ENTRAIDE INC. | 300 |
| CENTRE DE LA PETITE ENFANCE DE POINTE-ST-CHARLES | 300 |
| FONDATION BHARAT BHAVAN | 500 |
| LES ATELIERS CINQ-ÉPICES, DES SAVEURS POUR TOUS | 500 |
| LES YMCA DU QUÉBEC, CENTRE Y POINTE-SAINT-CHARLES | 500 |
| RADIO-VILLE-MARIE | 1 000 |
| BANQUES ALIMENTAIRES QUÉBEC | 12 000 |
| PROJET P.A.L. INC. | 500 |
| MON RESTO SAINT-MICHEL | 3 000 |
| VIVRE ST-MICHEL EN SANTÉ | 3 000 |
| ASSOCIATION INTERNATIONALE DE SCIENCE POLITIQUE | 500 |
| FIBROSE KYSTIQUE QUÉBEC | 450 |
| FONDATION DE LA RECHERCHE DIABÈTE JUVÉNILE CANADA | 5 000 |
| FONDATION DOLLARD-CORMIER | 200 |
| FONDATION JEUNES ÉTOILES | 200 |
| LA CHAMBRE DE COMMERCE FRANCAISE AU CANADA | 5 000 |
| LA FONDATION DU THÉÂTRE DU NOUVEAU MONDE | 2 500 |
| MISSION LEADERSHIP | 5 000 |
| QUEBEC COMMUNITY GROUPS NETWORK | 250 |
| FESTIVAL DE BOÎTES À SAVON DE GATINEAU, COOPÉRATIVE DE SOLIDARITÉ | 1 500 |
| FONDATION C.A.R.M.E.N. | 1 000 |
| ASSOCIATION RÉGIONALE DE MOTONEIGISTES DE LA HAUTE- GATINEAU, LES OURS BLANCS INC. | 2 000 |
| CENTRE JEAN BOSCO DE MANIWAKI INC. | 1 000 |
| LOGEMENTS DE L'OUTAOUAIS INC. | 1 000 |
| L'ACCUEIL GIBOULÉE HARVEY BIBEAU | 200 |
| LA CHAMBRE DE COMMERCE ET D'INDUSTRIE D'ABITIBI-OUEST | 2 500 |
| CONSEIL DU LOISIR SCIENTIFIQUE DE L'ABITIBI-TÉMISCAMINGUE | 1 000 |
| FESTIVAL DE MUSIQUE EMERGENTE COLLECTIF 08 | 500 |
| FESTIVAL DU CINÉMA INTERNATIONAL EN ABITIBI-TÉMISCAMINGUE | 500 |
| BIOPARC DE LA GASPÉSIE | 6 000 |
| VILLAGE GASPÉSIEN DE L'HÉRITAGE BRITANNIQUE | 3 500 |
| LE GAILLARD DE CHANDLER | 1 000 |
| REGROUPEMENT DE PERSONNES EXPROPRIÉES DE FORILLON ET LEUR DESCENDANCE | 1 000 |
| SOCIÉTÉ DE DÉVELOPPEMENT CULTUREL DE L'ESTRAN | 500 |
| VILLE DE CHANDLER | 2 500 |
| CAFÉTÉRIA DES INSULAIRES | 1 500 |
| CORPORATION DE LA PROTECTION FORESTIÈRE EN BEAUCE-ETCHEMINS | 300 |
| FESTIVAL BEAUCERON DE L'ÉRABLE | 1 000 |
| ASSOCIATION DE SOCCER DE CHAUDIÈRE-EST (A.S.C.E.) | 200 |
| FONDATION DU CLUB ROTARY DE QUÉBEC | 300 |
| LES PRODUCTIONS AURÉOLE | 30 000 |
| LA FABRIQUE DE LA PAROISSE DE SACRE-COEUR-DE-JÉSUS | 2 000 |
| LA FABRIQUE DE LA PAROISSE DE SAINT-DÉSIRÉ DU LAC NOIR | 1 000 |
| CORPORATION DE DÉVELOPPEMENT DE LA RIVIÈRE DAAQUAM | 1 000 |
| RENDEZ-VOUS ONONTHIO MONTMAGNY | 1 000 |
| LES OEUVRES DE GALILÉE | 300 |
| CHAMBRE DE COMMERCE DU GRAND SAINTE-AGATHE | 300 |
| COOPÉRATIVE DE SOLIDARITÉ SANTÉ BELLEFEUILLE | 250 |
| CHAMBRE DE COMMERCE DE COWANSVILLE ET RÉGION | 500 |
| GROUPE ÉCOSPHÈRE | 500 |
| ASSOCIATION HÉRITAGE IRLANDAIS DE CHÂTEAUGUAY & VALLÉE | 500 |
| FONDATION ANNA-LABERGE | 2 000 |
| RÉGIE INTERMUNICIPALE DE LA PATINOIRE RÉGIONALE DE HUNTINGDON | 1 000 |
| FONDATION MARIE-ÈVE SAULNIER | 750 |

Question **17** Suite

Réponse :

Cabinet du ministre Sam Hamad

| Organismes | Montant \$ |
|--------------------------------------------------------------|---------------|
| FONDATION ANDRÉ DÉDÉ FORTIN | 200 |
| MOISSON RIVE-SUD | 200 |
| APHASIE RIVE-SUD | 500 |
| FONDATION PINOCCHIOS | 250 |
| LES VIEUX-MÉTIRS, LES MÉTIERS VIVANTS INC. | 500 |
| ÉCOLE SAINT-EUGÈNE | 200 |
| LA TABLÉE DES CHEFS | 250 |
| SOCIÉTÉ DE SCLÉROSE SYSTÉMIQUE (SCLÉRODERMIE) DU QUÉBEC INC. | 200 |
| SYNERGIE ENTREPRISES-EMPLOIS VAUDREUIL-SOULANGES | 2 000 |
| LE CLUB DE GYMNASTIQUE DES BOIS-FRANCS (INC.) | 1 000 |
| MUNICIPALITÉ DE CHESTERVILLE | 1 500 |

Cabinet du ministre Clément Gignac

| Organismes | Montant \$ |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|
| VILLE DE SAINT-PASCAL | 2 500 |
| LES GRANDES FÊTES DU SAINT-LAURENT | 3 000 |
| TREMPLIN TRAVAIL VALLÉE DE LA MATAPÉDIA INC. | 3 000 |
| FONDS D'ACCOMPAGNEMENT ET D'INVESTISSEMENT RÉGIONAL POUR ENTREPRENEURES | 750 |
| CORPORATION DU PARC RÉGIONAL DES BASQUES | 5 000 |
| MARCHÉ PUBLIC DU QUAI DE TROIS-PISTOLES | 1 000 |
| GROUPE PHOTO MÉDIA INTERNATIONAL INC. | 500 |
| FESTIVAL FORESTIER DE SHIPSHAW | 500 |
| MUNICIPALITÉ DE BÉGIN | 1 000 |
| FÊTE DES SAVEURS ET TROUVAILLES | 1 000 |
| FONDATION HENRI-ROY DE LA POLYVALENTE DES QUATRE-VENTS | 5 000 |
| LE PRIX DU DUC D'EDINBOURG AU CANADA (DIVISION DU QUÉBEC) | 500 |
| CENTRE LOCAL DE DÉVELOPPEMENT DE LA CÔTE-DE-BEAUPRÉ | 500 |
| FONDATION DU CENTRE DE RÉADAPTATION UBALD-VILLENEUVE | 1 000 |
| LA SOCIÉTÉ ST-VINCENT DE PAUL DE QUÉBEC | 500 |
| ASS. INTERNATIONALE DES ÉTUDIANTS EN SCIENCES ÉCONOMIQUES ET COMMERCIALES DE L'UNIVERSITÉ LAVAL | 750 |
| JEUNES PHILANTHROPIQUES DE QUÉBEC | 1 000 |
| LA SOCIÉTÉ COOPÉRATION INTERNATIONALE MÉRICI (CIM) | 100 |
| LE COMITÉ D'ACTION POLITIQUE FRANCO-QUÉBÉCOIS | 500 |
| OPÉRATION ENFANT SOLEIL | 250 |
| RÉSEAU DES FEMMES D'AFFAIRES DU QUÉBEC INC. | 1 000 |
| FESTIVENT INC. | 3 000 |
| FONDATION DE L'INSTITUT UNIVERSITAIRE DE CARDIOLOGIE ET DE PNEUMOLOGIE DE QUÉBEC | 10 000 |
| ASSOCIATION CULTURELLE ET ARTISTIQUE DE LA MAISON VÉZINA | 1 000 |
| FESTIVAL DE LA PÉTANQUE DE SAINT-GILBERT | 500 |
| CHAMBRE DE COMMERCE ET D'INDUSTRIE DU QUÉBEC MÉTROPOLITAIN | 10 000 |
| FONDATION RELAIS D'ESPÉRANCE | 1 000 |
| LE PETIT SÉMINAIRE DE QUÉBEC | 10 000 |
| INSTITUT DE RÉADAPTATION EN DÉFICIENCE PHYSIQUE DE QUÉBEC | 5 000 |
| LA FABRIQUE DE LA PAROISSE NOTRE-DAME-DE-VANIER | 1 000 |
| LE MONDIAL DES AMUSEURS PUBLICS DE TROIS-RIVIÈRES INC. | 1 000 |
| LES DÉLICES D'AUTOMNE | 1 000 |
| MARCHÉ DE NOËL DE TROIS-RIVIÈRES | 1 000 |
| SAINT-FLORE... RENDEZ-VOUS DES PEINTRES | 1 500 |
| COMITÉ DE REVITALISATION COMMERCIALE DE LOUISEVILLE | 1 000 |
| LA SOCIÉTÉ CANADIENNE DE LA CROIX ROUGE - DIVISION DU QUÉBEC | 20 000 |
| LA SOCIÉTÉ CANADIENNE DE LA CROIX ROUGE - DIVISION DU QUÉBEC | 300 |
| ASSOCIATION RÉCRÉATIVE ST-PHILIPPE DE TROIS-RIVIÈRES INC. | 500 |
| GP3R INC. | 5 000 |

Réponse :

Cabinet du ministre Clément Gignac

| Organismes | Montant \$ |
|-------------------------------------------------------------------------|---------------|
| THÉÂTRE LA MARJOLAINE | 1 000 |
| COOP DE SOLIDARITÉ TERRE LOCALE | 500 |
| DÉCOUVERTES DE LA CHANSON DE MAGOG INC. | 1 000 |
| FÊTE DES VENDANGES MAGOG-ORFORD | 1 000 |
| CHAMBRE DE COMMERCE ET D'INDUSTRIE DE MONTRÉAL-NORD | 1 000 |
| PAUL VI HIGH SCHOOL | 2 000 |
| FESTI BLUES | 1 000 |
| ORCHESTRE SYMPHONIQUE DES MUSICIENS ET MUSICIENNES DU MONDE DE MONTRÉAL | 1 000 |
| LEUCAN INC. | 5 000 |
| LEUCAN INC. | 250 |
| LE CHIC RESTO-POP INC. | 1 000 |
| ASSOCIATION DES PARAPLÉGIQUES DU QUÉBEC | 400 |
| COMMUNAUTIQUE | 500 |
| CONSEIL RÉGIONAL DES PERSONNES ÂGÉES ITALO-CANADIENNES DE MONTRÉAL | 2 000 |
| ASSOCIATION DE SOCCER MINEUR DE LASALLE INC. | 3 000 |
| CENTRE MULTICULTUREL DE RESSOURCES DE LASALLE (CMRL) | 1 500 |
| CLUB JEUNE AIRE LASALLE | 5 000 |
| COLLÈGE O'SULLIVAN DE MONTRÉAL INC. | 200 |
| ÉCHANGE DE SERVICES DE LASALLE | 3 000 |
| TABLE DE DÉVELOPPEMENT SOCIAL DE LASALLE | 10 000 |
| CORPORATION L'ESPOIR DU DÉFICIENT | 2 000 |
| FONDATION CENTRE ACTION | 6 000 |
| CENTRE DE PRÉVENTION DES AGRESSIONS DE MONTRÉAL | 10 000 |
| JEUNESSE AU SOLEIL INCORPOREE | 1 000 |
| PROCURE ALLIANCE | 500 |
| COMITÉ DE PRÉSERVATION DE L'ÉGLISE NOTRE DAME DE GRÂCE DE MONTRÉAL | 500 |
| FONDATION NEUROTRAUMA MARIE-ROBERT | 2 000 |
| ZERF PRODUCTIONS | 500 |
| CENTRE COMMUNAUTAIRE DE LOISIR DE LA CÔTE DES NEIGES | 1 000 |
| CORPORATION DE L'ÉCOLE DES HAUTES ÉTUDES COMMERCIALES DE MONTRÉAL | 2 000 |
| LA LIGUE DES NOIRS DU QUEBEC | 1 000 |
| NOUVELLE ÉCOLE D'ATHÈNES INC. | 8 500 |
| PLÉIADE CAPITAL | 5 000 |
| LA COUPE INTERNATIONALE LES ENFANTS JOUENT POUR LES ENFANTS | 1 000 |
| FONDATION DES CENTRES JEUNESSE DE MONTRÉAL | 2 500 |
| SOCIÉTÉ CANADIENNE DU CANCER | 1 000 |
| ASSOCIATION DU QUÉBEC POUR ENFANTS AVEC PROBLÈMES AUDITIFS | 250 |
| ATELIER DES LETTRES EN ALPHABÉTISATION DE CENTRE-SUD INC. | 3 000 |
| CHAMBRE DE COMMERCE GAIE DU QUÉBEC | 1 000 |
| FONDATION OLO | 1 000 |
| GRANDS FRÈRES GRANDES SOEURS DU GRAND MONTRÉAL | 1 000 |
| ESPACE CERCLE CARRÉ | 1 000 |
| FONDATION DE L'HOPITAL GÉNÉRAL JUIF SIR MORTIMER B. DAVIS | 1 000 |
| FONDATION PARTAGEONS L'ESPOIR | 1 000 |
| FRIPERIE LA GAILLARDE | 2 500 |
| LA FONDATION GÉNÉRATIONS | 2 500 |
| LA MAISON DU PARTAGE D'YOUVILLE INC. | 2 000 |
| SUICIDE - ACTION MONTRÉAL INC. | 500 |
| ASSOCIATION CHRÉTIENNE DES JEUNES FEMMES DE MONTRÉAL | 500 |
| FESTIVAL INTERNATIONAL DE COURSES DE BATEAUX-DRAGONS DE MONTRÉAL | 500 |
| FONDATION DU CENTRE JACQUES CARTIER | 20 000 |
| FONDATION POUR ENFANTS TREVOR WILLIAMS | 800 |
| INSTITUT SUR LA GOUVERNANCE D'ORGANISATIONS PRIVÉES ET PUBLIQUES | 3 000 |
| LA FONDATION DU GRAND MONTRÉAL | 2 000 |
| OPÉRA DE MONTRÉAL | 4 000 |

| | |
|--------------------|-------|
| Question 17 | Suite |
|--------------------|-------|

Réponse :

Cabinet du ministre Clément Gignac

| Organismes | Montant \$ |
|-------------------------------------------------------------------------------|---------------|
| SOCIÉTÉ CANADIENNE DE LA SCLÉROSE EN PLAQUES (DIVISION DU QUÉBEC) | 350 |
| C.A.D.O. CENTRE ARTISANAL POUR LA DÉFICIENCE-INTELLECTUELLE DE L'OUTAOUAIS | 2 000 |
| CENTRE DE FORMATION EN ENTREPRISE ET RÉCUPÉRATION DE LA VALLÉE-DE-LA-GATINEAU | 2 500 |
| COOPÉRATIVE MÉTAL OUTAOUAIS | 5 000 |
| RODÉO PONTIAC | 2 000 |
| FESTIVAL D'ÉTÉ DE VAL-D'OR | 1 000 |
| LE TOUR CYCLISTE DE L'ABITIBI INC. | 1 000 |
| UNITÉ DOMRÉMY DE VAL D'OR, INC. | 1 500 |
| CLUB OPTIMISTE DE GASCONS INC. | 500 |
| FESTIVAL DU CRABE DE PASPÉBIAC | 2 000 |
| HÉRITAGE CHEMIN KEMPT | 5 000 |
| MUSÉE ACADIEN DU QUÉBEC À BONAVENTURE | 5 000 |
| RENCONTRES INTERNATIONALES DE LA PHOTOGRAPHIE EN GASPÉSIE | 2 500 |
| SOCIÉTÉ D'AGRICULTURE NEW-RICHMOND INC. | 500 |
| VENT DE L'EST INC. | 1 500 |
| VILLE DE NEW RICHMOND | 5 000 |
| FESTI-PLAGE DE CAP-D'ESPOIR | 2 500 |
| L'A.D.J. DE NEWPORT INC. | 1 500 |
| COMITÉ DE DÉVELOPPEMENT CLAUDE À REBOURS | 1 000 |
| LE GRAND MARCHÉ BEAUCE-SARTIGAN, COOPÉRATIVE DE SOLIDARITÉ | 500 |
| COMITÉ DE RESTAURATION DE LA RIVIÈRE ETCHEMIN (C.R.R.E.) | 1 000 |
| 24 HEURES DES VIEUX CRAMPONS | 1 000 |
| SOCIÉTÉ D'AGRICULTURE DU COMTÉ DE MONTMAGNY | 3 000 |
| ASSOCIATION DES POMPIERS DE LAVAL | 1 000 |
| L'APPÉTIT FÊTE | 1 000 |
| TERRY FOX ELEMENTARY SCHOOL | 1 000 |
| ÉVÉNEMENTS ART, MUSIQUE ET CULTURE DE SAINT-DONAT | 2 500 |
| FESTIVAL DE LA FAMILLE D'ARGENTEUIL | 500 |
| CHAMBRE DE COMMERCE DE SAINTE-ADÈLE | 2 000 |
| FESTIVAL SAINTE-AGATHE EN FEUX ! | 1 000 |
| L'ASSOCIATION FÉMININE D'ÉDUCATION ET D'ACTION SOCIALE | 500 |
| QUÉBEC SECOURS | 500 |
| ÉCOLE SECONDAIRE D'OKA | 3 000 |
| FONDATION SERGE MARCIL | 5 000 |
| GROUPE ÉCOSPHÈRE | 1 000 |
| LA RENCONTRE CHÂTEAUGUOISE | 2 000 |
| DERBY DE DÉMOLITION LEUCAN | 500 |
| FONDATION MADELI-AIDÉ | 2 000 |
| FONDATION DU CINÉMA HAUTE GASPÉSIE | 1 500 |
| MOISSON RIVE-SUD | 1 000 |
| SOCIÉTÉ ALZHEIMER RIVE-SUD | 5 000 |
| FONDATION DE L'ÉCOLE SECONDAIRE SOULANGES | 5 000 |
| FESTIVAL DU CHEVAL DE PRINCEVILLE | 500 |

Renseignements généraux

Étude des crédits 2012-2013

| | |
|-------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Question 18 | Liste du personnel en disponibilité par catégories d'emploi (cadres, professionnels, fonctionnaires, etc...) en indiquant : <ul style="list-style-type: none">- le poste initial;- le salaire;- le poste actuel, s'il y a lieu;- la date de la mise en disponibilité;- les prévisions 2012-2013. |
|-------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

Réponse :

La réponse à cette question sera transmise par le **Conseil du trésor** et ce, pour tous les ministères et organismes.

| | |
|-------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Question 19 | Pour chaque ministère et organisme, le nombre d'occasionnels mis à pied par catégories d'âge en 2011-2012. |
|-------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

Réponse :

Cette question ne semble pas pertinente à l'exercice de l'étude des crédits.

Renseignements généraux

Étude des crédits 2012-2013

Question 20

Nombre de fonctionnaires et/ou ETC affectés au Plan Nord, pour chaque ministère et organisme.

Réponse :

Cette question ne semble pas pertinente à l'exercice de l'étude des crédits.

Renseignements généraux

Étude des crédits 2012-2013

| | |
|-------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Question 21 | <p>Liste du personnel hors structure, par catégories d'emploi, (cadres, professionnels, fonctionnaires, etc...) rémunéré par le ministère mais qui n'occupe aucun poste dans ce ministère :</p> <ul style="list-style-type: none">- le nom de la personne;- le poste occupé;- le salaire de base et les bonis, le cas échéant ;- l'assignation initiale;- la date de l'assignation hors structure;- la date de la fin de l'assignation s'il y a lieu. |
|-------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

Réponse :

- Nom de la personne : Jacques Babin
- Poste occupé : Sous-ministre adjoint
- Salaire de base : 170 037 \$
- Assignation initiale : Bureau de la sous-ministre
- Date de l'assignation hors structure : 2011-07-01
- Date de la fin de l'assignation : Non déterminée

Renseignements généraux

Étude des crédits 2012-2013

Question 22

Liste du personnel rémunéré par le ministère et affecté à des organismes parapublics non gouvernementaux et autres :

- l'assignation initiale;
- l'assignation actuelle;
- le salaire de base et les bonis, le cas échéant ;
- la date de la fin de l'assignation, s'il y a lieu.

Réponse :

| Nom | Assignation initiale MDEIE | Assignation actuelle | Salaire | Date de fin de l'assignation |
|-----------------------------------------------|----------------------------|---------------------------------------------------------------------------------|------------|------------------------------|
| Pichon, Louise Professionnelle (133-00) | DGAEI | Prêt au Secrétariat des conférences intergouvernementales canadiennes (SCIC) | Note 1* | 2008-01-03 au 2011-10-21 |
| Sylvain, Thérèse Technicienne (264) | DGRIS | Prêt au Centre de recherche industrielle du Québec (CRIQ) | Note 2** | 2010-01-16 au 2013-01-16 |
| Hardy Denis Sous-ministre adjoint (619-00) | Bureau de la sous-ministre | Prêt à Québec International | 146 430 \$ | 2010-03-04 au 2012-03-04 |

Note 1 : Selon l'échelle salariale des conseillers en affaires internationales qui varie de 37 823 \$ à 71 707 \$ du 1^{er} avril 2011 au 31 mars 2012.

Note 2 : Selon l'échelle salariale des techniciennes en administration, classe nominale, qui varie de 31 467 \$ à 47 265 \$ du 1^{er} avril 2011 au 31 mars 2012.

* La totalité de la rémunération est remboursée au MDEIE par le SCIC.

** Salaire remboursé au MDEIE par le CRIQ.

Renseignements généraux

Étude des crédits 2012-2013

| | |
|-------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Question 23 | Liste de tous les abonnements du ministère et organismes publics ainsi que le coût de chacun : <ul style="list-style-type: none">- les clubs privés ou autres;- les billets de saisons, les loges;- etc. |
|-------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

Réponse :

Aucun abonnement pour des clubs privés, des billets de saison ou pour tout autre abonnement de ce genre.

Renseignements généraux

Étude des crédits 2012-2013

| | |
|------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <div>Question 24</div> | <div>Pour chaque site Internet (incluant ceux des événements ponctuels), et ce, depuis l'existence du site :</div> <ul style="list-style-type: none">- le nom du site Web;- le nom de la firme ou des personnes qui ont conçu le site;- le coût de construction du site;- le coût de l'entretien et de la mise à jour;- le responsable du contenu sur le site;- la fréquence moyenne de mise à jour;- le nombre de visiteurs (hits) par mois;- combien de fois le site a-t-il été refait? Quel a été le coût? Quels sont les critères qui ont justifié les changements? |
|------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

Réponse :

SITE INTERNET MINISTÉRIEL (WWW.MDEIE.GOUV.QC.CA)

1. **Le nom de la firme** : conçu à l'interne
2. **Les coûts de construction du site** : 14 062,00 \$
3. **Le coût de l'entretien et de la mise à jour** sont presque entièrement assumés par l'équipe Web du Ministère. Les coûts d'entretien externes s'élèveront à environ 15 000 \$.
4. **Qui est responsable du contenu sur le site ?**

Une équipe de porteurs de contenus dans les secteurs alimente les édimestres.
5. **Quelle est la fréquence moyenne de mise à jour** : Quotidienne.
6. **Le nombre de visiteurs par mois ?**

Le nombre de visiteurs (hits) ne semble pas pertinent à l'exercice de l'étude des crédits.
7. **Combien de fois le site a-t-il été refait ? Quel a été le coût ? Quels sont les critères qui ont justifié les changements ?**

Les nombreuses fusions (ministère de l'Industrie et du Commerce (MIC), ministère de la Recherche, de la Science et de la Technologie (MRST), ministère des Régions (MREG), Tourisme Québec) qui composent le ministère du Développement économique, de l'Innovation et de l'Exportation (MDEIE) actuel, sont la principale raison qui justifie la refonte du site.

Question **24**

Suite

Réponse :

SITE INTERNET EXPERTISE RECHERCHE QUÉBEC (WWW.ERQ.GOUV.QC.CA)

1. Le nom de la firme ou des personnes qui ont conçu le site.

En 2008 et 2009, une refonte majeure du site a eu lieu afin de permettre de mieux l'adapter avec l'entrepôt de données, et ce, grâce à l'expertise de la firme SIA-Solutions.

2. Les coûts de construction du site.

En 2008 et 2009, 56 685 \$ a été versé à SIA-Solutions, entre autres, effectuer la refonte du site ErQ.

3. Le coût de l'entretien et de la mise à jour.

L'entretien et la mise à jour sont presque entièrement assumés par l'équipe du MDEIE et celle des Fonds de recherche du Québec.

4. Qui est responsable du contenu sur le site ?

La Direction des politiques et analyses de la Recherche, innovation et science citoyenne.

5. Quelle est la fréquence moyenne de mise à jour ?

De façon ponctuelle.

6. Le nombre de visiteurs par mois ?

Le nombre de visiteurs (hits) ne semble pas pertinent à l'exercice de l'étude des crédits.

7. Combien de fois le site a-t-il été refait ? Quel a été le coût ? Quels sont les critères qui ont justifié les changements ?

Le site en est à sa troisième mouture.

Renseignements généraux

Étude des crédits 2012-2013

| | |
|-------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Question 25 | Nominations, depuis le 1er avril 2010, de mandataires, émissaires, négociateurs, médiateurs, commissaires, experts, enquêteurs et sans en restreindre la portée : |
| | <ul style="list-style-type: none">- la liste;- les mandats;- les contrats;- le résultat du travail effectué;- les échéances prévues;- les sommes impliquées. |

Réponse :

| Nom du professionnel ou de la firme | Objet | Montant (\$) |
|--------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|
| Sécurité Above inc. | Effectuer la validation annuelle de la conformité internationale à la norme PCI-DSS. | 1 500 |
| Laliberté, Jean | Siéger en tant que membre externe du comité de vérification interne du ministère. | 5 000 |
| DJJ Consultants inc. | Obtenir un support professionnel en environnement Linux. | 21 000 |
| S.I.R.C.O. | Analyser les périphériques informatiques et les postes de travail. | 16 000 |
| Schiller, Ronald | Effectuer la vérification d'un organisme. | 3 000 |
| Clarke, Gerry M (Ukraine) | Réaliser une revue critique du marché du lithium. | 4 342 |
| Jagucki, Carole | Réaliser l'analyse et identifier des solutions dans des dossiers de relance ou redressement d'entreprises majeures. | 15 960 |
| MMDS Médical inc. | Documenter les processus d'approbation requis pour la commercialisation de technologies du secteur du matériel médical en vue d'élaborer un plan d'action. | 12 800 |
| Beyond If Corp | Documenter pour le secteur du matériel médical, les sources de financement en vue d'élaborer un plan d'action. | 14 500 |
| Frappier Tandem Plus | Préparer et présenter un plan d'affaires pour l'implantation du centre de diffusion « Le Québec vert, c'est tout ça ». | 6 700 |
| Global Connect Inc. | Négocier un protocole d'entente entre les Ministres des mines de la République d'Inde, du Développement économique, de l'Innovation et de l'Exportation et des Ressources naturelles et de la Faune | 15 000 |
| Raymond Chabot Grant Thornton | Réaliser une analyse du bilan financier fonctionnel du Centre de valorisation internationale de l'expertise publique québécoise. | 7 425 |
| Conseil de Développement Économique de l'Alberta | Mettre à la disposition des chefs d'entreprises du Québec une place d'affaires et des services conseils professionnels pour leur permettre de réaliser des démarches commerciales. | 5 000 |
| Écotech Québec | Représenter les intérêts du Ministère à la réunion d'Écoclup à Linz en Autriche. | 2 000 |
| Manon Richard Marketing inc. | Dresser un état de situation des retombées de l'entente de partenariat en innovation pour le territoire de l'agglomération de Longueuil. | 9 900 |
| Alia conseil inc. | Réaliser des diagnostics de production et de développement de produits pour des entreprises dans le cadre du Réseau Innovaxion dans la région de Chaudière-Appalaches. | 5 250 |
| IDO Triode | Réalisation de diagnostics de production et développement de produits pour les entreprises dans le cadre du réseau Innovaxion de la région de Chaudière-Appalaches. | 8 100 |
| Groupe Dancause et associés inc. | Réaliser des diagnostics de production et de développement de produits pour des entreprises dans le cadre du Réseau Innovaxion de la région de Chaudière-Appalaches. | 5 250 |
| Lacroix Groupe Conseil inc. | Élaboration du diagnostic pour les fonctions «Direction générale» et «Finance» pour les organismes sans but lucratif. | 5 000 |
| Drouin, Gilbert | Coordonner le comité consultatif du programme de soutien à la valorisation et au transfert - volet 3 : soutien à la maturation technologique. | 15 000 |
| Terreault, Charles (ingénieur) | Présider et coordonner les deux (2) comités aviseur du «Programme de congé fiscal pour experts étrangers» et du «Programme de congé fiscal pour chercheurs étrangers». | 12 000 |
| André Bazergui | Siéger à titre de membre du comité aviseur du Programme de congé fiscal pour chercheurs étrangers. | 4 750 |
| Navert, Henri | Siéger à titre de membres du comité aviseur du Programme de congé fiscal pour experts étrangers. | 4 750 |
| Martel, Jacques G | Siéger à titre de membre du comité aviseur du Programme de congé fiscal pour experts étrangers. | 4 750 |

Renseignements généraux

Étude des crédits 2012-2013

| | |
|-------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Question 26 | Pour 2011-2012, les dépenses effectuées par ministère pour les visites ou rencontres ministérielles et sous-ministérielles dans les régions du Québec, en ventilant pour chacune des régions. |
|-------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

Réponse :

| Rencontre | Date | Lieu | Coût |
|---------------------------------------------------------------------------------------|------------|----------|-------------|
| Rencontre des sous-ministres provinciaux et territoriaux responsables de l'innovation | 4 mai 2011 | Montréal | 2 208,25 \$ |

Renseignements généraux

Étude des crédits 2012-2013

| | |
|------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <div>Question 27</div> | <div>Nombre de demandes d'accès à l'information par ministère et organisme pour 2011-2012 :</div> <div><ul style="list-style-type: none">- le montant total facturé et récolté découlant des demandes d'accès à l'information;- le nombre de refus (et mention en vertu de quelle raison ou article);- le nombre de demandes ayant été traitées dans un délai de 20 jours;- le nombre de demandes ayant été traitées dans un délai de 30 jours.</div> |
|------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

Réponse :

Cette question **ne semble pas pertinente** à l'exercice des crédits.

Renseignements généraux

Étude des crédits 2012-2013

| | |
|-------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Question 28 | <div>La liste de toutes les activités confiées à chaque adjoint parlementaire des membres du Conseil des ministres :</div> <div><ul style="list-style-type: none">- le coût (déplacements, etc.);- le nombre de ressources affectées;- le nombre de rencontres;- le nombre d'ETC affecté à chaque mandat en indiquant leur fonction et leur titre.</div> |
|-------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

Réponse :

Veuillez référer aux réponses 1 et 2.

Renseignements généraux

Étude des crédits 2012-2013

| | |
|-------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Question 29 | La liste des ententes et leur nature, signées depuis le 1 ^{er} avril 2011 entre le ministère ou l'organisme et le gouvernement fédéral et/ou d'autres provinces canadiennes, dont la signature a été permise à la suite d'une autorisation obtenue en vertu des articles 3.11, 3.12 ou 3.12.1 de la Loi sur le ministère du Conseil exécutif ou d'une exclusion obtenue en vertu du premier alinéa de l'article 3.13 de cette même loi. |
|-------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

Réponse :

La réponse à cette question sera transmise par le **Secrétariat des Affaires intergouvernementales canadiennes** et ce, pour tous les ministères et organismes.

Renseignements généraux

Étude des crédits 2012-2013

Question **30**

Le détail des crédits périmés et des gels de crédits pour le ministère et les organismes par année budgétaire, et ce, depuis 2003-2004.

Réponse :

La réponse à cette question sera transmise par le **Conseil du trésor** pour tous les ministères et organismes.

Renseignements généraux

Étude des crédits 2012-2013

| | |
|---------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>Question 31</p> | <p>Tel que prévu dans la politique de financement des services publics, l'inventaire complet des services que le ministère et des organismes gouvernementaux qui relèvent du ministère offrent aux citoyens et les tarifs qu'ils exigent. Le coût unitaire de chacun de ceux-ci. La liste de tous les revenus autonomes (tarifs, permis, droits, redevances, etc.) du ministère et des organismes gouvernementaux qui relèvent du ministère pour les trois dernières années et les projections pour l'année 2012-2013.</p> |
|---------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

Réponse :

L'information concernant la Politique de financement des services publics sera présentée au rapport annuel 2011-2012 des ministères et organismes gouvernementaux.

Renseignements généraux

Étude des crédits 2012-2013

Question **32**

Pour chaque ministère et organisme, une copie du plan de réduction des dépenses de fonctionnement pour 2011-2012 et prévisions 2012-2013.

Réponse :

La réponse à cette question sera transmise par le **Conseil du trésor** pour tous les ministères et organisme.

Renseignements généraux

Étude des crédits 2012-2013

| | |
|------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <div>Question 33</div> | Pour chaque ministère et organisme, les sommes reçues en 2007-2008, 2008-2009, 2009-2010, 2010-2011 et 2011-2012 ainsi que les prévisions pour 2012-2013 et 2013-2014 en provenance du gouvernement fédéral ou d'un autre gouvernement. Indiquer de façon ventilée pour chacun des programmes, ententes ou autres les sommes reçues, la ou les dates de versements et à quelles fins elles ont été consacrées par le ministère ou l'organisme. |
|------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

Réponse :

Nous n'avons reçu aucune somme pour 2011-2012 en date du 29 février 2012.

Renseignements généraux

Étude des crédits 2012-2013

Question34

Pour chaque ministère ou organisme, la liste des ententes signées depuis le 1^{er} avril 2004 avec une ou des conférences régionales des élus. Indiquer la nature de l'entente, les sommes qui y sont associées, le cas échéant, en vertu de quel programme ces sommes sont allouées, la ou les date(s) des versements et à quelles fins elles ont été consacrées.

Réponse :

| Ententes spécifiques signées depuis le 1 ^{er} avril 2011 | | | | | |
|--------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|-----------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|
| Nom de l'entente | Objectifs de l'entente | Engagements du Ministère | Sommes (k\$) | Programme visé | Date des versements |
| Entente spécifique centricoise pour la réussite éducative | Définir les modalités de la participation de chacune des parties et des intervenants à l'égard de la réalisation de projets de partenariat régionaux visant l'engagement de tous pour la réussite éducative dans la région du Centre-du-Québec. Développer des actions concrètes pour favoriser la persévérance scolaire, pour augmenter la diplomation et la qualification des jeunes menant à l'employabilité. | Engagements financiers du MDEIE : 2011-2012 : 5 000 \$ 2012-2013 : 5 000 \$ 2013-2014 : 5 000 \$ 2014-2015 : 5 000 \$ 2015-2016 : 5 000 \$ Total : 25 000 \$ | 25 000 \$ | Programme de soutien aux partenariats et aux filières industrielles (PSPFI) | Versés en 2011-2012 : Aucun versement au 29 février 2012 |
| Entente spécifique sur la régionalisation de l'immigration au Centre-du-Québec | Promouvoir l'immigration comme stratégie de développement durable et la région Centre-du-Québec comme pôle d'attraction. Favoriser l'intégration de 150 personnes immigrantes. Favoriser l'établissement durable des personnes immigrantes en région | Engagements financiers du MDEIE : 2010-2011 : 5 000 \$ 2011-2012 : 5 000 \$ | 10 000 \$ | Programme de soutien aux partenariats et aux filières industrielles (PSPFI) | Versés en 2011-2012 : Aucun versement au 29 février 2012 |

Question

34

Suite

Réponse :

| Ententes spécifiques signées depuis le 1 ^{er} avril 2011 | | | | | |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|-----------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|
| Nom de l'entente | Objectifs de l'entente | Engagements du Ministère | Sommes (k\$) | Programme visé | Date des versements |
| Addenda à l'Entente spécifique sur le développement durable du secteur agroalimentaire dans la région de l'Outaouais | Accroître la diversification des activités agricoles incluant l'agriculture biologique, l'agrotourisme et autres productions de créneau; Soutenir la commercialisation et à l'exportation des produits régionaux Accroître les investissements en transformation agroalimentaire Valoriser et la promouvoir le secteur agroalimentaire ainsi que de sa contribution au développement économique et rural de l'Outaouais | Engagement financier du MDEIE : 2011-2012 : 20 000 \$ | 20 000 \$ | Programme de soutien aux partenariats et aux filières industrielles (PSPFI) | Versés en 2011-2012 : Aucun versement au 29 février 2012 |
| Entente spécifique sur le financement du Carrefour industriel et expérimental de Lanaudière | Soutenir le développement du seul centre de recherche expérimentale et appliquée de la région et dédié au secteur de la valorisation des plantes et de la biologie végétale en contribuant financièrement aux activités du CIEL | Engagements financiers du MDEIE : 2011-2012 : 95 232 \$ 2012-2103 : 11 832 \$ 2013-2014 : 11 784 \$ Total : 118 848 \$ | 118 848 \$ | Programme de soutien aux partenariats et aux filières industrielles (PSPFI) | Versés en 2011-2012 : Aucun versement au 29 février 2012 |

Question 34

Suite

Réponse :

| Ententes spécifiques signées depuis le 1 ^{er} avril 2011 | | | | | |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|-----------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|
| Nom de l'entente | Objectifs de l'entente | Engagements du Ministère | Sommes (k\$) | Programme visé | Date des versements |
| Entente spécifique sur la persévérance et la réussite scolaires et les cheminements en sciences et en technologie dans la région de la Capitale-Nationale 2011-2016 | <p>Mettre en œuvre des actions concertées en vue d'améliorer la persévérance et la réussite scolaires au niveau secondaire.</p> <p>Mettre en œuvre des actions concertées en vue d'augmenter le nombre de jeunes poursuivant leurs études au niveau de l'enseignement supérieur.</p> <p>Mettre en œuvre des actions encourageant la poursuite d'études dans les secteurs des sciences et des technologies aux différents niveaux d'enseignement.</p> <p>Mettre en œuvre des actions en vue d'augmenter la mobilisation et l'engagement de la population envers l'enjeu de la persévérance et de la réussite scolaire des jeunes.</p> <p>Analyser et évaluer les retombées et la portée des actions mises en place</p> | Engagements financiers du MDEIE : 2011-2012 : 30 000 \$ 2012-2013 : 30 000 \$ 2013-2014 : 30 000 \$ 2014-2015 : 30 000 \$ 2015-2016 : 30 000 \$ Total : 150 000 \$ | 150 000 \$ | Programme de soutien aux partenariats et aux filières industrielles (PSPFI) | Versés en 2011-2012 : Aucun versement au 29 février 2012 |
| Entente spécifique sur la prévention de l'abandon scolaire et la valorisation de l'éducation au Saguenay-Lac-St-Jean | Prévenir l'abandon scolaire et accroître le taux de diplomation des jeunes du Saguenay-Lac-St-Jean aux ordres du secondaire, du cégep et de l'université. | Engagements financiers du MDEIE : 2011-2012 : 37 500 \$ 2012-2013 : 37 500 \$ 2013-2014 : 37 500 \$ 2014-2015 : 37 500 \$ Total : 150 000 \$ | 150 000 \$ | Programme Nova Science | Versés en 2011-2012 : Aucun versement au 29 février 2012 |

Question 34

Suite

Réponse :

| Ententes spécifiques signées depuis le 1 ^{er} avril 2011 | | | | |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|--------------|--------------------------------------------------------------------------------------------|
| Nom de l'entente | Objectifs de l'entente | Engagements du Ministère | Sommes (k\$) | Programme visé |
| Addenda de prolongation de l'Entente spécifique en matière d'immigration pour la région de l'Abitibi-Témiscamisque | Réaliser des initiatives visant l'accueil, l'intégration et l'établissement durable des personnes immigrantes qui choisissent l'Abitibi-Témiscamisque comme nouveau milieu de travail Initier et soutenir des projets ou des événements mobilisateurs en matière d'attraction de la main d'œuvre immigrante | Engagement financier du MDEIE : 2011-2012 : 15 000 \$ | 15 000 \$ | Programme de soutien aux partenariats et aux filières industrielles (PSPFI) |
| | | | | Date des versements Versés en 2011-2012 : Aucun versement au 29 février 2012 |

Dans tous les cas, même si on mentionne « aucun versement au 29 février 2012 », nous avons toutes les raisons de croire que la dépense sera réalisée d'ici la fin de l'année financière 2011-2012.

Renseignements généraux

Étude des crédits 2012-2013

| | |
|-------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Question 35 | Pour chaque ministère et organisme dont les agences, sociétés d'État, établissements, bureaux, organismes de l'état, comités, conseils, institutions, etc., fournir pour les années financières 2010-2011 et 2011-2012 le montant total et la ventilation par catégorie d'emploi des primes au rendement et des bonis. |
|-------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

Réponse :

| | |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|
| | 2011-2012 |
| Conseillers en gestion des ressources humaines : | 20 469 \$ |
| Professionnels réguliers ou occasionnels plus d'un an ainsi que les fonctionnaires et ouvriers non syndiqués | 218 089 \$ |
| Total : | 238 558 \$ |

Renseignements généraux

Étude des crédits 2012-2013

| | |
|-------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Q _{uestion} 36 | Pour chaque ministère et organisme dont les agences, sociétés d'État, établissements, bureaux, organismes de l'état, comités, conseils, institutions, etc., fournir pour les années financières 2010-2011 et 2011-2012 le montant total et la ventilation par catégorie d'emploi des primes de départ incluant des montants versés pour bris de contrat. |
|-------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

Réponse :

Le Ministère n'a versé aucune prime de départ.